ΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡ' 1769

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ.
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 6. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἑστίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΙΑΝ.

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
19
ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 7.12'. Δύσις ἡλ. 5.9'.
ΑΒΔΙΟΥ ΑΒΡΑΑΜ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 20.1, ἐλαχ. 10. Ὑγρομετρία. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα: Κρητικὸν σχεδὸν γαληνιαία.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ. 763.9

ΝΔΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΜΙΑΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

ΗΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΑΠΟΧΗΣ ΤΟΥ ΓΑΝΔΗ

ΤΟΥ ΜΟΝΙΜΟΥ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΟΥ ΜΑΣ

ΔΙΝΟΝ, Νοέμβριος. — Εἰς βασιλικὴν αἴθουσαν τῆς Βου- ῶν Λόρδων, ὁ Βασιλεὺς τῆς λίας ἐγκαινίασε χθὲς τὴν ὴν Διάσκεψιν (τῆς «Στρογ- Τραπέζης», ὅπως καλεῖται, συμβολισμὸν τοῦ ἐπὶ ἴσοις ὅ- συζητητικοῦ χαρακτῆρος τὸν θὰ ἔχῃ). Ἡ ἀντίθεσις, μέ- τὸ ἐπιβλητικὸν περιβάλλον Οὐεστμίνστερ, μεταξὺ τῶν με- ων τῆς Ἀνατολῆς καὶ τῶν πρώτην φορὰν ἐπὶ ὅροις ἰσό- παρακαθημένων λαϊκῶν ἀν- ώπων τῶν Ἰνδιῶν —μεταξὺ μελῶν τῆς ἀγγλικῆς πτέρυ- ἐκλεγέντων ἐκ τῶν τριῶν των τῆς Βουλῆς καὶ τῶν χθὲς ἁπλῶν «Ἐγχρώμων- τικῶν», οἱ ὁποῖοι τώρα εὑ- νται εἰς τὴν θέσιν τῶν συν- τῶν— ἦτο γεγονὸς ἀδύνατον ὴν τὸ παρατηρήσῃ κανείς.

λλὰ καὶ αὐτὴ ἡ διάσκεψις, εἰς ὁποίαν δὲν μετέχει ἡ μᾶζα ἰνδικοῦ λαοῦ ποὺ ἀσπάζεται πολιτικὴν τοῦ Γκάντι, εἶναι ἀντίθεσις πρὸς τὸν ἑρμητι- κλεισμένον κόσμον τῶν Ἰν-, ὅστις δὲν θέλει νὰ καταλά- —ἤ, ἐπειδὴ καταλαβαίνει, δὲν λει νὰ συνεργασθῇ! Εἰς μίαν λακὴν τῶν Ἰνδιῶν, ὁ Μαχάτμα ἶναι ὁ πραγματικὸς μόνος δεύτερος παράγων τῆς προσπαθείας τῆς Ἰνδικῆς Διασκέψεως τοῦ Λονδίνου. Ποῖος θὰ ἠμποροῦσε νὰ ἀρνηθῇ ὅτι ἡ τελικὴ λύσις τοῦ προβλήματος τῶν Ἰνδιῶν εὑρίσκεται εἰς τὴν στάσιν τῶν ἐθνικιστῶν, περισσότερον παρ' ὅ,τι εἰς τὰς ἀποφάσεις τῆς Διασκέψεως;

Εἶναι καλὸν νὰ ἐνθυμῆται κανεὶς ὅτι ἡ ἀρξαμένη διάσκεψις μειονεκτεῖ κατὰ τὸ σοβαρὸν τοῦτο στοιχεῖον: Δὲν εἶναι ἀντιπροσωπευτικὴ ὅλων τῶν ἀποχρώσεων τῆς ἰνδικῆς γνώμης.

* * *

Τύποις εἰς τὰς συζητήσεις τοῦ Λονδίνου εὑρίσκεται «ἐπὶ τάπητος» τὸ μέλλον τῶν βρεττανικῶν Ἰνδιῶν. Ἀλλὰ ἐκτὸς αὐτῶν, ἡ Ἤπειρος τῶν Ἰνδιῶν περιλαμβάνει 560 περίπου κράτη ἢ κρατίδια ἔχοντα τὸ ¼ περίπου τοῦ πληθυσμοῦ τοῦ βρεττανικοῦ μέρους καὶ αὐτόνομα εἰς μέγαν βαθμόν, ὑπὸ τὴν ἐπικυριαρχίαν, φυσικά, τοῦ ἀγγλικοῦ Στέμματος. Ἡ παροῦσα διάσκεψις θὰ ἀναγκασθῇ μοιραίως νὰ ἀσχοληθῇ καὶ περὶ τῶν κρατῶν αὐτῶν, τὰ ὁποῖα ὁμοιάζουν μὲ νήσους περιβαλλομένας πανταχόθεν ἀπὸ τὴν βρεττανικὴν κτῆσιν. Εἶναι ἀδύνατον νὰ λυθῇ τὸ ζήτημα τοῦ μέλλοντος τῆς τελευταίας χωρὶς ἡ λύσις νὰ ἐπηρεάσῃ κατὰ κάποιον τρόπον τὰ συμφέροντα τῶν πρώτων. Διὰ τῆς συμμετοχῆς τῶν Μαχαραγιάδων εἰς τὴν Διάσκεψιν ἀποσκοπεῖται ἡ ἐναρμόνισις τῶν σχέσεων τῶν δύο Ἰνδιῶν ἐντὸς τοῦ πλαισίου ἑνὸς μόνου συνταγματικοῦ χάρτου.

Ἡ ἱστορία τῶν βρεττανικῶν Ἰνδιῶν μπορεῖ νὰ ἀρχίζῃ, εἰς μίαν ἐπισκόπησιν ὅπως ἡ παροῦσα, ἀπὸ τὸ 1858, ὅτε τὸ βρεττανικὸν στέμμα ἀνέλαβε τὴν χώραν ἀπὸ τὴν Ἑταιρίαν τῶν Ἀνατολικῶν Ἰνδιῶν». Ἡ Βασίλισσα Βικτωρία, τότε, ὑπέγραψε μίαν προκήρυξιν, εἰς τὴν ὁποίαν ἔτασσεν ὡς τελικὸν σκοπὸν τῆς βρεττανικῆς διοικήσεως τὴν κατάρτισιν τῶν Ἰνδῶν εἰς τρόπον ὥστε νὰ καταστοῦν ἱκανοὶ πρὸς αὐτοδιοίκησιν. Εἴκοσι ἔτη μετὰ τὴν ἀνωτέρω δήλωσιν εἰσήχθη εἰς τὴν χώραν σύστημα τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως τῇ συμμετοχῇ τῶν γηγενῶν. Εἰς τὰ 1902 καὶ τὰ 1904 τὰ περιφερειακὰ νομοθετικὰ συμβούλια ηὐρύνθησαν καὶ ἐπετράπη εἰς τοὺς Ἰνδοὺς νὰ ὑποβάλλουν ὑποψηφιότητας δι' ὡρισμένας ἕδρας.

Τὸ ἐθνικιστικὸν ρεῦμα ἤρχισε νὰ λαμβάνῃ ὑπολογισίμους διαστάσεις εἰς τὰς Ἰνδίας κατὰ τὰ ἔτη τοῦ πολέμου. Αἱ ἀρχαὶ ποὺ προεβάλλοντο τότε ὡς δικαιολογία τῆς συνεχίσεως τοῦ ἀγῶνος (εἰς τὸν ὁποῖον αἱ Ἰνδίαι εἰσέφερον καὶ εἰς ἄνδρας καὶ εἰς χρήματα) ἦσαν ἀμφίστομοι μάχαιραι εἰς πολλὰς ἀγγλικὰς κτήσεις. Τὸ 1915 ὑπὸ τὸν στρατιωτικὸν νόμον ἦτο δυνατὸν νὰ κατασταλοῦν αἱ πρῶται ἐπαναστάσεις. Ἀλλὰ μὲ τὴν παράτασιν τοῦ πολέμου καὶ τὴν συνέχισιν τῆς ἐξεγέρσεως ἡ Κυβέρνησις τοῦ Λονδίνου ἔκρινε σκόπιμον νὰ μετριάσῃ τοὺς ἀπειλουμένους ἐσωτερικοὺς κινδύνους προσχωροῦσα εἰς μέρος τῶν αἰτημάτων τῶν αὐτονομιστῶν. Εἰς τὰς 20 Αὐγούστου 1917 ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἰνδιῶν κ. Μόνταγκιου προέβη εἰς δηλώσεις ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων, εἰς τὰς ὁποίας ὑπέσχετο τὴν βαθμιαίαν παραχώρησιν «συντάγματος» εἰς τοὺς Ἰνδούς.

Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀνωτέρω ὑποσχέσεων κατηρτίσθη τὸ σημερινὸν σύνταγμα τῶν Ἰνδιῶν (ὑπὸ σύστημα «δυαρχίας») καὶ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1921 τὸ νομοθετικὸν σῶμα, τὰ ἐπαρχιακὰ συμβούλια καὶ ἡ Βουλὴ τῶν Πριγκήπων ἐγκαινιάσθησαν ἀπὸ τὸν θεῖον τοῦ παρόντος Βασιλέως Δοῦκα τοῦ Κόννωτ. Ἀλλὰ πρέπει ἴσως νὰ ἐπεξηγηθῇ ὅτι ὀλιγώτεροι τοῦ 1)3 τοῦ πληθυσμοῦ τῶν Ἰνδιῶν ἔχουν ψῆφον καὶ ὑπὸ τὸ νέον καθεστώς, εἰς δὲ τὰ νομοθετικὰ συμβούλια ἡ ἰνδικὴ γνώμη ἐξουδετεροῦται παντοῦ ἀπὸ τὴν ἡνωμένην ἐνέργειαν τῶν «ἐπισήμων μελῶν» τῆς διοικήσεως.

Αἱ συνταγματικαὶ διεκδικήσεις τῶν Ἰνδῶν ἐξηκολούθησαν καὶ μετὰ τὰς μεταρρυθμίσεις καὶ οἱ ἀρχηγοὶ τοῦ ἐθνικιστικοῦ κινήματος ἐφυλακίσθησαν πολλάκις ἔκτοτε. Ἀλλὰ ταυτοχρόνως ἄμεσον ἀποτέλεσμα τοῦ ἀγῶνός των ἦτο ἡ ἐξινδοποίησις τῆς δημοσίας ὑπηρεσίας καὶ ἄλλαι ὑποχωρήσεις τῆς Διοικήσεως.

Ἀποτέλεσμα ἐπίσης τοῦ ἐπιμόνου ἀγῶνος τοῦ Γκάντι καὶ τῶν ὀπαδῶν του ἦτο ὁ διορισμὸς (τὸ 1928) τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς, ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ σὲρ Τζὼν Σάϊμον, ἥτις προηγήθη τῆς παρούσης διασκέψεως, καταρτίσασα ἕνα ὑπόμνημα περὶ τῆς λύσεως τοῦ ἰνδικοῦ προβλήματος. Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ ὑπομνήματος αὐτοῦ —μολονότι τοῦτο δὲν ἀναγνωρίζεται ἐπισήμως— ἀρχίζουν τώρα αἱ συζητήσεις τῆς Ἰνδικῆς Διασκέψεως.

* * *

Εἶναι εὔκολον νὰ ἀπαγγείλῃ κανεὶς ὡραίους λόγους διὰ τὴν αὐτοδιάθεσιν τῶν λαῶν ἢ διὰ τὴν «οἰκονομικὴν ἀπομύζησιν» τῶν δυνάμεων κ.τ.τ. Ἀλλὰ τὸ ἰνδικὸν πρόβλημα εἶναι πολὺ μεγαλύτερον τῶν λέξεων.

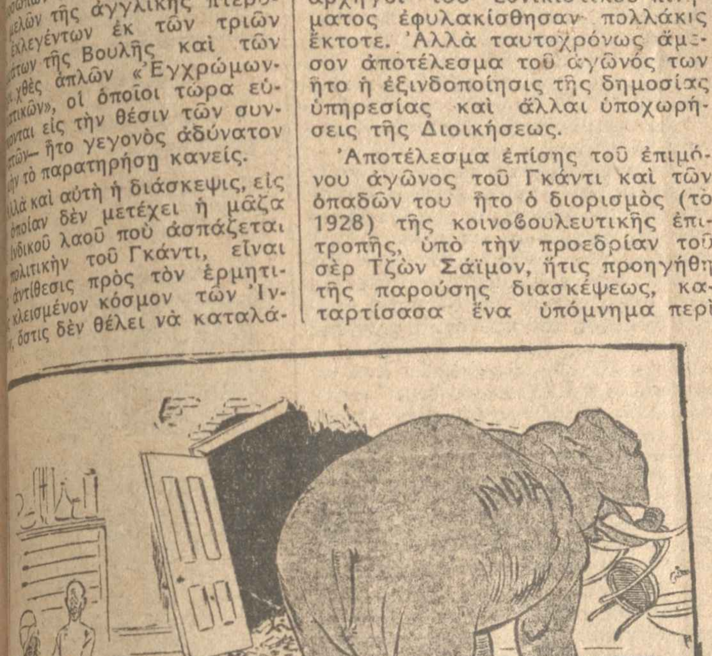
Ὅταν ἐνθυμηθῇ ὁ ἀναγνώστης ὅτι αἱ συζητήσεις τοῦ Λονδίνου καὶ ἡ ἐπανάστασις τῶν ἐθνικιστῶν τῶν Ἰνδιῶν ἀφορᾷ 1.805.000 τετραγωνικὰ μίλια γῆς καὶ 319 ἑκατομμύρια ἀνθρώπων ζώντων κατὰ 90 % εἰς τοὺς ἀγρούς, ἀγραμμάτων, χωρισμένων εἰς 14 φυλὰς (ἐκτὸς τῶν παριῶν) καὶ εἰς δέκα θρησκείας, ὁμιλούντων ὑπὲρ τὰς 222 διαφόρους γλώσσας· ὅταν λάβῃ ὑπ' ὄψει του ὅτι ὁ κόσμος αὐτὸς ζῇ εἰς ἐποχὴν κατωτέραν τοῦ «μεσαίωνος» τῆς δυτικῆς Εὐρώπης, προσδεδεμένος εἰς μίαν ἀκατανίκητον παράδοσιν καὶ ἀρνητικῶς διατεθειμένος εἰς οἱανδήποτε πρόοδον τοῦ δυτικοῦ πολιτισμοῦ, εἰς οἱονδήποτε πεδίον κοινωνικόν, ἐπιστημονικόν. φιλοσοφικόν· ὅταν συμπληρώσῃ τὸν πίνακα ποὺ παρουσιάζουν τὰ ἀνωτέρω γεγονότα μὲ τὸ ἐξ ἴσου σημαντικὸν γεγονὸς ὅτι ἐκεῖθεν τῶν Ἰνδιῶν εἶναι ἡ ἐπαναστατημένη Κίνα καὶ ὑπεράνω της ἡ ἐπαναστατικὴ Ρωσσία—ἴσως νὰ δικαιολογήσῃ τότε τὴν ἀνησυχίαν τῆς ἀγγλικῆς κυβερνήσεως διὰ τὴν πιθανὴν ἐξέλιξιν τῶν πραγμάτων τῶν Ἰνδιῶν. Δὲν πρέπει δὲ νὰ λησμονῆται ὅτι αἱ Ἰνδίαι εἶναι μεταξὺ τῶν πρώτων δέκα βιομηχανικῶν χωρῶν τοῦ κόσμου —καὶ ὅτι τὰ 60 % τῶν εἰσαγωγῶν της προέρχονται ἐκ τῆς Μ. Βρεττανίας. Ἀπὸ οἱανδήποτε πλευρὰν καὶ ἂν βλέπῃ κανεὶς τὴν ἱστορίαν, δὲν δύναται νὰ ὑποτιμήσῃ τὴν σημασίαν τῆς παρούσης διασκέψεως.

Ἡ μὴ συμμετοχὴ τοῦ Γκάντι ἢ τῶν ἀντιπροσώπων του εἰς τὴν διάσκεψιν δικαιολογεῖ ἀμφιβολίας περὶ τοῦ κατὰ πόσον οἱαιδήποτε ἀποφάσεις λαμβανόμεναι ἐδῶ θὰ εἶναι ἀποδεκταί: Εἶναι χρήσιμον νὰ σημειώσωμεν μόνον τὰς δύο λύσεις, αἵτινες μέχρι τῆς στιγμῆς ἔχουν προταθῆ.

Ἡ κοινοβουλευτικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ σὲρ Τζὼν Σάϊμον προτείνει ἕνα ἐλαστικὸν σύστημα ὁμοσπονδιακῆς ὀργανώσεως τοῦ κράτους, ὄχι ἀπολύτως κοινοβουλευτικὴν κυβέρνησιν εἰς τὰς ὁμοσπόνδους ἐπαρχίας καὶ συνέχισιν τῆς «δυαρχίας» εἰς τὴν κεντρικὴν συνομοσπονδιακὴν κυβέρνησιν μὲ δικαίωμα «βέτο» εἰς τὰς χεῖρας τοῦ Ἀντιβασιλέως. Εἰς ἀντίθεσιν τοῦ σχεδίου αὐτοῦ ὑπεβλήθη ἕνα δεύτερον ἀπὸ μέρους τῆς Ἀντιβασιλείας τῶν Ἰνδιῶν ἀφορῶν τὴν κεντρικὴν κυβέρνησιν. Κατὰ τὸ τελευταῖον τοῦτο, ὡρισμένα ὑπουργεῖα τῆς κεντρικῆς συνομοσπονδιακῆς κυβερνήσεως (ἀμύνης, οἰκονομικῶν καὶ ἐσωτερικῶν) πρέπει νὰ παραμείνουν εἰς τὴν διάκρισιν τοῦ Ἀντιβασιλέως. Ὅσον ἀφορᾷ ὅμως τὰ λοιπὰ χαρτοφυλάκια εὐνοεῖται ὑπὸ τῆς παρούσης κυβερνήσεως τῶν Ἰνδιῶν μεγαλυτέρα συμμετοχὴ τοῦ ἰνδικοῦ στοιχείου, καθισταμένου ὑπευθύνου ἀπέναντι κοινοβουλίου ἐκλεγομένου διὰ καθολικῆς ψηφοφορίας.

«Ὅπως ἡ κόμπρα ποὺ πίνει γάλα καὶ τὸ κάμνει δηλητήριο...» —ἀρχίζει ἕνα ἰνδικὸ ποίημα. Εἶναι ἄρά γε αὐτὴ ἡ θέσις τῶν Ἰνδῶν ποὺ ἐδιδάχθησαν τὸν πολιτισμὸν ἀπὸ τοὺς Ἄγγλους διὰ νὰ στραφοῦν ἐναντίον των; Ἢ μήπως ἐφαρμόζει αὐτὸ εἰς τοὺς Ἄγγλους ποὺ ἔζησαν εἰς βάρος τῆς ἀσιατικῆς ἠπείρου; Αὐτὸ εἶναι ὑπόθεσιν γνώμης. Ὁπουδήποτε ὅμως καὶ ἂν κλίνῃ κανείς, τοὺς ἐρχομένους μῆνας θὰ εὕρῃ εἰς τὴν ἐξέλιξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς διασκέψεως τοῦ Λονδίνου στοιχεῖα διὰ νὰ ἐξαγάγῃ βάσιμα συμπεράσματα...

Σ. Ν. Σ.



ΕΝΑΣ ΔΥΣΤΡΟΠΟΣ ΑΣΘΕΝΗΣ

Ὁ χειροῦργος Μπὲνν (ὑπουργὸς τῶν Ἰνδιῶν τῆς Ἐργατικῆς κυβερνήσεως) πρὸς τὸν Ἀντιβασιλέα Λόρδον Ἴρβιν καὶ τοὺς ἀντιπροσώπους τῶν πριγκήπων καὶ τοῦ διαλλακτικοῦ Φιλελευθέρου κόμματος (τῶν Ἰνδιῶν).

—Λοιπόν, παιδιά, τὸ μόνο ποὺ μᾶς μένει τώρα εἶναι νὰ βάλλουμε τὸν ἀσθενῆ στὸ τραπέζι....

(Γελοιογραφία τῆς «Ἑσπερινῆς Σημαίας» τοῦ Λονδίνου)

Τὸ συνέδριον τῆς ὡραιότητος

Πῶς ἀποκτᾶται ἡ νεότης εἰς τὰ νεώτερα "ἐργαστήρια,,

Ὅλοι οἱ ἄνδρες θὰ γίνουν ὅπως ὁ Ἑρμῆς τοῦ Πραξιτέλους καὶ αἱ γυναῖκες ὅπως ἡ Ἀφροδίτη τῆς Μήλου

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Νοέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὑπάρχουν πολλὰ συνέδρια τὰ ὁποῖα συγκαλοῦνται εἰς τὴν γαλλικὴν πρωτεύουσαν καὶ ἀσχολοῦνται μὲ πολὺ σοβαρὰ ἴσως ἀλλὰ καὶ περίεργα ταυτοχρόνως ζητήματα. Πῶς θὰ προστατευθῇ λ.χ. τὸ ἐμπόριον τῶν ἀληθινῶν τριχῶν τῆς οὐρᾶς τοῦ ἐλέφαντος ποὺ γίνονται δακτυλίδια πὸρτ-μπονὲρ, ἐναντίον τῶν ψεύτικων τριχῶν ποὺ ἤρχισε νὰ κατασκευάζῃ ἡ γερμανικὴ βιομηχανία. Ἀπὸ τινων ἡμερῶν συζητεῖται εἰς τὸ Παρίσι τὸ ζήτημα τῆς αἰωνίας νεότητος. Καὶ συζητεῖται εἰς εἰδικὸν ἐπὶ τούτῳ συγκληθὲν συνέδριον τῶν διευθυντῶν μεγάλων «ἐργαστηρίων» καλλονῆς καὶ περιποιήσεως τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου καὶ σώματος. Αὐτὰ ὅλα τὰ τρομακτικὰ πράγματα λέγονται πλέον εἰς τὴν νεωτέραν φρασεολογίαν «χειρουργικὴ αἰσθητική, πλαστικὴ καὶ ἐπανορθωτική». Προτιμότερον νὰ λέγεται ἔτσι παρὰ νὰ ὀνομάζεται νεότης. Ἡ «αἰσθητικὴ» αὐτὴ εἶνε συχνότατα... ἀντιαισθητική, ἀλλὰ ὑπάρχουν κατὰ τοὺς κ.κ. συνέδρους καὶ παραδείγματα ἑλκυστικά.

Ὁ Ρισελιὲ εἶχε κάτω ἀπὸ τὴν περοῦκα του τσιμπιδάκια γιὰ νὰ τεντώνουν τὴν ἐπιδερμίδα του!! Γνωστοὶ καὶ γνωσταὶ τοῦ θεάτρου καὶ τῆς φήμης καταφεύγουν εἰς τὰ νεώτερα μέσα διὰ νὰ ἐπιτύχουν τὸ ἴδιον ἀποτέλεσμα. Μία μικρὰ οὐλὴ πίσω ἀπὸ τὸ αὐτὶ καὶ τὸ θαῦμα τῆς τεντωμένης ἐπιδερμίδος συντελεῖται.

Τὰ προγούλια χάνονται καὶ ἐξαφανίζονται. Ἐὰν τὰ αὐτιά σας ἀποσπῶνται πολὺ τοῦ κρανίου, οἱ κύριοι χειροῦργοι τῆς αἰσθητικῆς θὰ τὰ κάμουν νὰ πλησιάσουν περισσότερον. Ἐὰν ὁ λαιμὸς διπλώνῃ σὰν φυσαρμόνικα, ἡ νέα χειρουργικὴ θὰ τὸν κάμῃ σὰν τὸν λαιμὸν τῆς Ἀφροδίτης τῆς Μήλου. Αὐτὰ βεβαιώνουν οἱ χειροῦργοι ποὺ συμμετέχουν εἰς τὸ συνέδριον, καὶ τὰ πιστοποιοῦν μάλιστα δι' ἀνακοινώσεων.

Τὸ ὡραῖον φῦλον, διὰ τὴν ἐπιστημονικὴν ἀπόκτησιν τῆς καλλονῆς (ὁ Θεὸς νὰ βάλῃ τὸ χέρι του), ἔχει νὰ ἐκλέξῃ μεταξὺ ἀπείρων μεθόδων, τὴν τελειοτέραν καὶ τὴν πλέον ἀνώδυνον... καὶ ἀνεπαίσχυντον. Τὸ γυναικεῖον στῆθος κανονίζεται πλέον εἰς τὰ ἰνστιτοῦτα ἐπιστημονικῆς καλλονῆς, σύμφωνα μὲ τὰ κέρινα μοντέλλα ποὺ ἔχει καὶ ἐπιδεικνύει ὁ χειροῦργος. Διαλέγετε καὶ σᾶς τὸ φτιάνουν ἀμέσως, ὅπως τὸ ἐζητήσατε! Ὑπάρχουν δι' ὅλα τὰ γοῦστα. Ἀπὸ τὰ στήθη τῆς παραμάννας τῆς Βρεττάνης μέχρι τοῦ στήθους τοῦ ἀθλητικοῦ ἀγοροκόριτσου ποὺ ἀπομιμεῖται τὴν ἀγγλοσαξωνικὴν... φυλλοξήραν.

Ἡ μεγαλυτέρα νίκη τὴν ὁποίαν ἐπέτυχεν ἡ νέα αὐτὴ χειρουργικὴ αἰσθητική, εἶνε ἡ ἐπιδιόρθωσις τῆς μύτης. «Ἡ μύτη, κατὰ τὸν παλαιὸν συγγραφέα, προσφέρει περισσότερον εἰς τὴν καλλονὴν παρὰ εἰς τὴν φυσιογνωμίαν». Ὅλος ὁ κόσμος λοιπὸν ἠμπορεῖ πλέον νὰ ἀποκτήσῃ τὴν ἑλληνικὴν μύτην, κηρύσσουν οἱ κύριοι σύνεδροι, τῆς αἰσθητικῆς χειρουργικῆς. Δὲν σᾶς ἐξηγοῦν πῶς θὰ γίνῃ τὸ θαῦμα. Σᾶς διαβεβαιοῦν μόνον ὅτι ἡ ἀξία τῶν θαυματουργῶν ἔχει κατακτήσει τὴν διεθνῆ πλέον ἐμπιστοσύνην.

Ὑπῆρχε μία κυρία ποὺ εἶχε τὴν μύτην της τόσον κυρτωμένην ἐπάνω ἀπὸ τὸ αἱματόχρουν στόμα της, ὥστε ἐνόμιζε κανεὶς ὅτι βλέπει παπαγάλλον τρώγοντα ἕνα κεράσι. Ἡ κυρία αὐτὴ ἀπέκτησε μύτην πλαστικήν, μὲ μικρὰν μόνον κύρτωσιν, ἐκείνην ποὺ ἐπιτρέπει ἡ μύτη τῶν Βουρβώνων, διὰ τὴν ὁποίαν ἀπὸ ἑνὸς αἰῶνος ὑπερηφανεύονται τόσοι καὶ τόσοι ἀπόγονοι.

Ἐὰν τώρα δὲν συμπαθῆτε τὴν χειρουργικήν, ὑπάρχουν καὶ ἄλλα μέσα αἰσθητικῆς ὑγιεινῆς, ποὺ ἐπιφέρουν τὰ ἴδια ἀποτελέσματα.

«Αἱ ρυτίδες, ἰδοὺ ὁ ἐχθρός», ἀπεφάνθη τὸ συνέδριον τῶν ἰατρῶν τῆς αἰσθητικῆς. Πρέπει νὰ καταπολεμηθοῦν τὰ ἅλατα, διότι ἀπὸ αὐτὰ προέρχονται αἱ ρυτίδες. Διότι, κατὰ τὸ ἱσπανικὸν γνωμικόν, τὰ δόντια ψεύδονται, τὰ μαλλιὰ ξεγελοῦν, αἱ ρυτίδες ὁμιλοῦν τὴν γλῶσσαν τῆς ἀληθείας. Αἱ ρυτίδες λοιπὸν ἐξαφανίζονται ἀνεπιστρεπτί. Ὁ Μολιέρος δὲν θὰ ἠμποροῦσε εἰς τὴν ἐποχήν μας καὶ μετὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς νέας αἰσθητικῆς νὰ γράψῃ τὴν φράσιν: «γεροντάκος σαράντα ἐτῶν». Μήτε ὁ Μπαλζὰκ τὴν ἄλλην φράσιν ποὺ μᾶς κάμνει σήμερα νὰ γελᾶμε: «Εἰς τὰ τριάντα της χρόνια, ἐνεφάνιζε ἀκόμη ὅλην τὴν αἴγλην τῆς νεότητος». Σήμερα μόνον ὁ κ. Ἐδουάρδος Ἐρριὸ φαίνεται πῶς ἑρμηνεύει τὸ αἴσθημα τῆς ἐποχῆς μας: «Ὅταν κανεὶς εἶνε νέος, εἶπε, εἶνε γιὰ πάντα». Καὶ τί θὰ γίνῃ ἡ νέα αἰσθητική, πλαστικὴ καὶ διαμορφωτικὴ αἰσθητική;

Θὰ ὑπάρχουν πάντοτε ἄνθρωποι ποὺ νομίζουν πῶς ἂν στρογγυλέψουν τὴν φυσαρμόνικα τοῦ λαιμοῦ των, ὅπως καὶ γυναῖκες ἂν ἀφοπλίσουν τὰ θωρακισμένα των στήθη, ἠμποροῦν νὰ γίνουν νέοι. Ἂς τὸ νομίζουν, ἀφοῦ ἔτσι θέλουν. Ἡ καρδοῦλα των θὰ ξεύρῃ τὴν ἔκτασιν τῆς πραγματικῆς των μελαγχολίας, ὅταν περνᾷ καὶ τοὺς ἀγναντεύῃ ἡ ἀληθινὴ νεότης.

ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΣΙΔΗΡΟΥ ΚΑΓΚΕΛΛΑΡΙΟΥ

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΣΤΙΓΜΑΙ ΤΟΥ ΒΙΣΜΑΡΚ

Η ΥΣΤΑΤΗ ΛΕΞΙΣ: „ΕΜΠΡΟΣ"

ΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΙΟΥ ΤΟΥ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, Νοέμβριος. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Πῶς ἀπέθανεν ὁ Βίσμαρκ ἀποκαλύπτεται διὰ πρώτην φορὰν ὑπὸ τῶν νῦν δημοσιευομένων σημειώσεων ἐκ τοῦ ἡμερολογίου τοῦ υἱοῦ του πρίγκηπος Ἑρβέρτου (ὅστις ἀπέθανε τῷ 1904).

Ὁ Σιδηροῦς Καγκελλάριος ἐξέπνευσε τὴν 30 Ἰουλίου 1898. Τὴν 22 Ἰουλίου ὁ υἱός του ἐπέστρεψεν εἰς Φρῆντριχσρουχ μετὰ δεκαπενθήμερον ἀπουσίαν. Εὗρε τὴν κατάστασιν τοῦ πατρός του πολὺ χειροτέραν. Ὁ γέρων πολιτικὸς εἶχε προσβληθῆ ὑπὸ πυρετοῦ, συνοδευομένου ὑπὸ ὑπνηλίας, ταχυπνοίας καὶ ἀσυναρτησίας τῆς σκέψεως. Κατὰ τὴν ὥραν τοῦ δείπνου, ὅμως, ὁ ἀσθενὴς ἀνέκτησε τὴν διανοητικήν του ἑτοιμότητα, ἐξ ἀφορμῆς δὲ ἑνὸς βιβλίου τῆς Δουκίσσης ντ' Ἀμπραντὲς, τὸ ὁποῖον ἐδιάβαζε τότε, ὡμίλησε πολὺ καὶ μὲ ἐνδιαφέρον περὶ τοῦ Ναπολέοντος τοῦ Ιου. Μεταξὺ ἄλλων, εἶπεν ὅτι ἦτο ἀξιοσημείωτον ὅτι ὁ μιλιταρισμὸς εἶχεν εἰσαχθῆ εἰς τὴν Γαλλίαν διὰ πρώτην φορὰν ὑπὸ τοῦ Ναπολέοντος καὶ ἔκτοτε δὲν ἐξέλιπε πλέον ἐκ τῆς χώρας ταύτης.

Κατὰ τὰς ἑπομένας ὀλίγας ἡμέρας ὁ Βίσμαρκ παρέμενε κλινήρης μέχρι τῆς ἑσπέρας. Ὁ θεράπων ἰατρός του καθηγητὴς Σβένιγγκερ, ἐπὶ τὸν ὁποῖον ἔτρεφε μεγάλην ἐμπιστοσύνην, ἤρχετο καὶ παρέμενεν ὀλίγας ὥρας εἰς τὸ σπίτι κάθε ἡμέραν, ἀλλὰ δὲν διεῖδε καμμίαν ἄμεσον αἰτίαν ἀνησυχίας. Αἱ σημειώσεις ἐξακολουθοῦν:

«Τὴν 27ην αὐτὸς (ὁ Σβένιγγκερ) καὶ ἐγὼ τὸν ἐβοηθήσαμεν νὰ ντυθῇ ὁ πατέρας μου ἐξυρίσθη μόνος του εἰς τὸ σύνηθες μέρος, κοντὰ εἰς τὸ παράθυρον, μὲ χέρι τόσον σταθερὸν ὥστε ὁ Σβένιγγκερ τοῦ ἔκαμε φιλοφρονήσεις. Ὁ πατέρας μου, ὅμως, εἶπεν ὅτι τὸ ξύρισμα, μὲ ὅλας τὰς μικροετοιμασίας, τοῦ ἦτο ἐνοχλητικὸν καί, ὅσον ἀφορᾷ τὸν ἴδιον, περιττὸν πρᾶγμα. Μᾶς ἠρώτησεν ἐὰν ἠμποροῦσε νὰ παραιτηθῇ τοῦ ξυρίσματος, διότι δὲν ἐξυρίζετο γιὰ τὸν ἑαυτόν του, ἀλλὰ πρὸς χάριν τῶν ἄλλων. Ἀμέσως τὸν συνεβουλεύσαμεν νὰ ἐγκαταλείψῃ τὸ ξύρισμα εἰς τὸ μέλλον.

Τὴν ἑπομένην ὁ Βίσμαρκ μετεφέρθη ἐπὶ τροχοφόρου πολυθρόνας εἰς τὴν τραπεζαρίαν γιὰ τὸ δεῖπνον, μὲ τὴν ἄδειαν δὲ τοῦ Σβένιγγκερ, ἤπιεν ἕνα ποτῆρι καμπανίτου.

Τὸ κρασὶ τοῦ ἔδωκεν εὐεξίαν. Ἡ φιάλη εὑρίσκετο ἐμπρός του. Ὅταν ἐκυκλοφόρησε καὶ ὁ Σβένιγγκερ ἄδειασε τὸ τελευταῖο ποτῆρι γιὰ τὸν ἑαυτόν του, ὁ πατέρας μου, μὲ κάποιαν ἔκφρασιν λύπης ἀναμεμιγμένης μὲ καρτερικὴν ὑποταγήν, παρετήρησε: «Τί κρῖμα· ἐνόμιζα πῶς θὰ μὲ ἀφίνατε νὰ πιῶ ἄλλο ἕνα ποτῆρι». Ὁ Σβένιγγκερ εἶπεν ὅτι δὲν εἶχεν ἀντίρρησιν καὶ τοῦ ἔδωκεν ἄλλο ἕνα ποτῆρι ἀπὸ τὴν ἰδίαν φιάλην.

Μετὰ τὸ δεῖπνον ὁ πατέρας μου ἐκάθισεν εἰς τὴν θέσιν του, ἄρχισε νὰ διαβάζῃ ἐφημερίδες καὶ τὸ βιβλίον τῆς ντ' Ἀμπραντὲς καί, ἀναπνέων βαρειά, κατελήφθη ὑπὸ ἐλαφροῦ ὕπνου. Ἀσφαλῶς θὰ εἶδε κάποιο πολὺ ζωντανὸ ὄνειρον, διότι ἔκαμνε διαφόρους κινήσεις μὲ τὰ χέρια του, μεταξὺ ἄλλων καὶ τὴν κίνησιν τοῦ ξεφλουδίσματος ἑνὸς ροδάκινου, μοῦ ἔκαμε δὲ ἐντύπωσιν ἡ λεπτότης καὶ ἡ κομψότης αὐτῆς τῆς κινήσεως. Ἐκάπνισε τρεῖς πίπες, συνωμίλησε συνεχῶς μὲ τοὺς παρισταμένους καὶ μόλις εἶχε τελειώσει τὴν τρίτην πίπαν ὅταν ὁ Σβένιγγκερ εἶπεν ὅτι ἦτο καιρὸς νὰ πάῃ νὰ κατακλιθῇ, καθ' ὅσον ὁ ἴδιος ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ ἀναχωρήσῃ εἰς Βερολῖνον περὶ τὸ μεσονύκτιον.

Ὁ πατέρας μου ὑπετάγη εἰς τὴν παρότρυνσιν αὐτὴν μὲ μικρὸν μειδίαμα λύπης, διότι ᾐσθάνετο πολλὴν εὐεξίαν καὶ τοῦ ἄρεσε νὰ μείνῃ εἰς τὴν τραπεζαρίαν. Ἡ τοποθέτησίς του εἰς τὴν κλίνην ἔγινε χωρὶς πολλὰς δυσκολίας, μολονότι παρέστη ἀνάγκη ἐνοχλητικῶν δι' αὐτὸν μετακινήσεων. Ὅταν τέλος εὑρέθη εἰς τὴν θέσιν ποὺ τοῦ ἄρεσεν, εἶπεν ἀστειευόμενος: «Οὔτε οἱ σοσιαλδημοκράται δὲν θὰ ἐπεδοκίμαζον τὸν τρόπον καθ' ὃν συμπεριφέρονται ἐδῶ μέσα πρὸς ἕνα σεβάσμιον γέροντα».

Ὁ πρίγκηψ ἐκοιμήθη ἄσχημα καὶ τὴν 30ὴν, ὁ Δρ Κρυσάντερ, ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο ἐν διαρκεῖ ἐπιφυλακῇ, ἔκρινεν ἀναγκαῖον νὰ τηλεγραφήσῃ εἰς τὸν Σβένιγγκερ, παρακαλῶν αὐτὸν νὰ ἔλθῃ ἀμέσως δι' εἰδικοῦ συρμοῦ.

Ἠκούσαμεν τὸν πατέρα μου αἰφνιδίως ὁμιλοῦντα μὲ μάτια ἀκίνητα, ἀλλ' ἀτυχῶς τὰ περισσότερα ποὺ ἔλεγε δὲν ἠκούοντο. Μιὰ φορὰ ἠκούσαμεν καθαρὰ τὰς λέξεις: «Εἶμαι ἕτοιμος νὰ ἀποθάνω καὶ δὲν ζητῶ νὰ ζήσω». Κατόπιν εἶπε κάτι γιὰ τὸν Κάϊζερ, καὶ ἠρώτησεν: «Εἶνε πολὺς καιρὸς ποὺ πέθανεν ὁ «Σοὺλτλ» (ὁ μαῦρος σκύλος του);» Ὅταν ἡ Μαρία ἐσφόγγισε τὸ μέτωπόν του, εἶπεν: «Εὐχαριστῶ Μαργαρίτα».

Ὀλίγον βραδύτερον ἠρώτησα τὸν Κρυσάντερ μήπως ἠμποροῦσαμεν νὰ τοῦ δώσωμεν τίποτε, καθόσον θὰ ἦτο πολὺ ἀδύνατος ἐλλείψει τροφῆς. Ἐπὶ τρεῖς - τέσσαρες ἡμέρες μόλις εἶχε φάει μιὰ κουταλιὰ τροφῆς. Ὁ Κρυσάντερ συνεφώνησε καὶ ἡτοίμασε κροκὸν αὐγοῦ καὶ ρακὶ σ' ἕνα ποτῆρι.

Ἀνεσηκώσαμεν λιγάκι τὸ κεφάλι του μὲ μαξιλάρια καὶ ὁ Κρυσάντερ ἔφερε τὸ ποτῆρι στὸ στόμα του καὶ τοῦ ἔδωκε μὲ τὸ κουτάλι λιγάκι ἀπὸ τὸ μῖγμα, λέγων εἰς αὐτὸν τί ἦτο. Ὁ πατέρας μου ἄνοιξε τὰ μάτια του, παρεμέρισε τὸ κουτάλι καὶ λέγων «Ἐμπρός», ἅρπαξε τὸ ποτῆρι καὶ ἤπιε τὸ περιεχόμενόν του. Αὐτὴ ἦτο ἡ τελευταία λέξις του. Ἀπέθεσε τὸ κεφάλι του εἰς τὸ μαξιλάρι καὶ ἤρχισεν ἀναπνέων ὅπως προτήτερα, μὲ ἀκίνητα μάτια».

Δυὸ-τρεῖς ὥρας βραδύτερον ὁ Κρυσάντερ ἠθέλησε νὰ τονώσῃ τὸν ἀσθενῆ μὲ μίαν ἔνεσιν αἰθέρος, ἀλλὰ τὸ κέντρισμα τῆς σύριγγος ἐπροκάλεσε δύο στεναγμοὺς καὶ ὁ υἱὸς τὸν παρεκάλεσε νὰ μὴν ἐπιμείνῃ.

«Κατὰ τὰς δέκα ὁ Κρυσάντερ τοῦ ἔκαμε μίαν ἰσχυρὰν ἔνεσιν μορφίνης. Τότε ἡ ἀναπνοὴ κατέστη βραδυτέρα καὶ κανονικωτέρα, μὲ πλήρη ἀκινησίαν τοῦ σώματος. Ἐθερμάναμεν τὰ παγωμένα χέρια μὲ ζεστὲς φιάλες ἀπὸ καουτσούκ. Κατὰ τὰς 10 ὥ. 40' ἔφθασεν ὁ Σβένιγγκερ. Ἡ ἀναπνοὴ καθίστατο ἀραιοτέρα. Ἐσήκωσε τὸ ἀριστερὸν βλέφαρον. Τὸ μάτι δὲν εἶχεν ἀκόμη θολώσει, ἀλλ' ἐφαίνετο πῶς ἐκύτταζε μακρυά. Εἰς τὰς 10 ὥ. 57' ἐξέβαλε τὴν τελευταίαν του πνοὴν μετὰ μακρὰν διάλειψιν».

ΕΙΣ ΤΗΝ ΙΣΠΑΝΙΑΝ

ΑΙ ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΤΗΣ ΜΑΔΡΙΤΗΣ

ΜΑΧΗ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΣΕΙΡΑΝ ΦΕΡΕΤΡΩΝ

Ὁ τηλέγραφος ἀνήγγειλε τὰς πρὸ πενθημέρου ἐπισυμβάσας αἱματηρὰς ταραχὰς εἰς τὴν Μαδρίτην. Αἱ συγκρούσεις μεταξὺ ἐργατῶν καὶ ὀργάνων τῆς ἐξουσίας ὑπῆρξαν βιαιόταται. Τὰ νοσοκομεῖα ἐπληρώθησαν τραυματιῶν, τέσσαρες δὲ πολῖται ἔπεσαν νεκροί. Αἱ ταχυδρομικαὶ συμπληρωματικαὶ πληροφορίαι παρουσιάζουν τὰς συγκρούσεις αὐτὰς ὡς ἐντελῶς ἀπροόπτους, ἀνταποκριτὴς δὲ ἰταλικῆς ἐφημερίδος, τυχαίως εὑρεθεὶς ἐπὶ τόπου, ἐπιστέλλει τὴν κατωτέρω περιγραφήν:

«Ἐπερνούσαμεν ἀπὸ τὴν ὁδὸν Ἀλκαλὰ καὶ τὴν λεωφόρον τοῦ Πράντο, κατὰ τὸ ὡραῖον ἀπόγευμα, ὑπὸ τὸν θωπευτικὸν ἥλιον καὶ ἐν μέσῳ τῆς γλυκείας ἀτμοσφαίρας. Ὀλίγον πρὶν φθάσωμεν εἰς τὴν πλατεῖαν τῶν Κορτές, ὅπου εὑρίσκεται ἡ κρήνη τοῦ Ποσειδῶνος, εἰς τὴν γωνίαν ἑνὸς δρόμου ἀρκετὰ στενοῦ καὶ πολὺ κατωφεροῦς, ἀντελήφθημεν συνωστισμὸν αὐτοκινήτων· μερικοὶ ἀστυφύλακες ἔδιδον μὲ βιαιότητα λακωνικὰς διαταγάς. Καμμιὰ εἰκοσαριὰ ἄνδρες, προερχόμενοι ἐκ τῶν κήπων δῆθεν τρέχοντες, χωρὶς νὰ ἀπαντήσουν εἰς τὰς ἐρωτήσεις τῶν ἀργοσχόλων περιπατητῶν. Ἐφαίνετο ὅτι παρηκολούθουν τὴν καταδίωξιν κανενὸς κακοποιοῦ ἢ καμμίαν φάρσαν φοιτητῶν. Ἀλλὰ τὰ πράγματα προσέλαβον ἀπροόπτως ἄλλην ὄψιν. Μέγα πλῆθος εἶχε συμπυκνωθῆ περὶ τὴν κρήνην, ἐμπρὸς εἰς μίαν διπλῆν σειρὰν ἀστυνομικῶν ἐφίππων καὶ πεζῶν, ἡ ὁποία ἔφρασσε τὴν ὁδὸν τοῦ Ἁγίου Ἱερωνύμου. Μεγάλη σιγὴ ἐβασίλευεν. Ἐπρόκειτο περὶ μεγάλης ἐπικηδείου πομπῆς. Αἱ ἐφημερίδες εἶχον πράγματι ἀναγγείλει τὴν κηδείαν τεσσάρων ἐργατῶν οἰκοδόμων, εὑρόντων τὸν θάνατον ἐξ ἀτυχήματος ὀφειλομένου εἰς ἕναν ἐργολήπτην, τὸν ὁποῖον, ἄλλως τε, ἡ δικαιοσύνη εἶχεν ἀναγνωρίσει ὡς ὑπεύθυνον καὶ θέσει ὑπὸ κράτησιν. Προεβλέπετο μεγάλη συρροὴ λαοῦ εἰς τὴν κηδείαν καθόσον τὸ δυστύχημα εἶχε συγκινήσει μεγάλως τὴν Μαδρίτην. Οἱ ἀπεργοὶ τῆς μεταλλουργικῆς βιομηχανίας καὶ οἱ ἄνεργοι τῶν ἄλλων βιομηχανιῶν εἶχον γνωστοποιήσει ὅτι θὰ συμμετεῖχον τῆς ἐπικηδείου πομπῆς τῶν ἀτυχῶν συντρόφων των.

Η ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ

Εἰς μίαν στιγμὴν ἠκούσθησαν κραυγαὶ διακοπτόμεναι ὑπὸ ἀστυνομικῶν συριγμάτων καὶ ἀκολουθούμεναι ὑπὸ τῆς χαρακτηριστικῆς βοῆς τοῦ ὄχλου ποὺ ἐφορμᾷ, ἐνῷ οἱ ἀστυνομικοὶ ἀπεμακρύνοντο τροχάδην. Δύο κύματα πλήθους κατέφθανον ὁρμητικά, βοΐζοντα σὰν χείμαρροι καὶ συρρέοντα μὲ ὅλην τὴν δύναμίν των πρὸς τὴν διπλῆν παράταξιν τῶν ἀστυνομικῶν. Ἕνας ἀπὸ τοὺς ζωντανοὺς αὐτοὺς χειμάρρους ἐφαίνετο μεταφέρων μίαν ὑψηλὴν νεκροφόρον, ἡ ὁποία ἐδέσποζε τῆς κεφαλοπλημμύρας μὲ τὴν μαύρην διακόσμησίν της. Ἐμπρὸς ἀπὸ τοὺς τέσσαρας ἵππους της μὲ τὰ μαῦρα πτερὰ μία ὁμὰς ἀνδρῶν οἱ ὁποῖοι ἐκρατοῦντο ἀπὸ τὰ χέρια ἐσχημάτιζον ἕνα εἶδος γωνίας, εἰς τὴν κορυφὴν τῆς ὁποίας εὑρίσκετο ἕνας παράξενος καμπούρης. Καὶ ἡ ἀνθρωπίνη αὐτὴ ὠρυομένη σφὴν ἐφώρμα κατὰ τοῦ τείχους τῶν στρατιωτῶν. Δύο-τρεῖς νεκροφόροι ἠκολούθουν, φορτωμένοι μὲ κόκκινα ἄνθη καὶ ἐπροχωροῦσαν ἀργὰ καὶ σπασμωδικὰ μέσα εἰς τὸν ἰλιγγιώδη κυκλῶνα τῶν χειρονομιῶν καὶ τῶν κραυγῶν. Ἄνδρες φοροῦντες ἐνδύματα ἐργατῶν εἶχαν πιάσει τὰ μαυροσκεπασμένα ἄλογα ἀπὸ χαλινούς, ἐνῷ ἄλλοι ἔσπρωχναν τοὺς τροχοὺς καὶ ὁλόγυρα τὸ πλῆθος ἐπυκνοῦτο, σχηματίζον μίαν συμπαγῆ μᾶζαν διὰ νὰ διασπάσῃ τὸν φραγμόν.

Ὁ ἀντικειμενικὸς σκοπὸς τοῦ ὄχλου ἦτο προφανῶς νὰ ἀνοίξῃ δίοδον πρὸς τὴν Πουέρτα ντὲλ Σόλ, ὅπου, κατὰ παράδοσιν, συντελοῦνται ὅλα τὰ λαϊκὰ κινήματα. Ἐκκωφαντικαὶ κραυγαί: «Ἔξω οἱ χωροφύλακες» ἠκούοντο, λίθοι δὲ καὶ ἄλλα βλήματα ἔπιπτον βροχηδόν. Ἡ ἀστυνομικὴ δύναμις ἀνθίστατο καὶ κατέφερε σιωπηλῶς ἐπὶ τῶν διαδηλωτῶν ἀφθόνους καὶ γερὲς γροθιές. Οἱ ἐργάται, ἀφ' ἑτέρου, δὲν παρέμενον ἀδρανεῖς. Ἀποφασιστικοί, ἐπροχωροῦσαν συνεχῶς ἀναζητοῦντες δίοδον.

Μέσα εἰς αὐτὴν τὴν θύελλαν, ὑπεράνω τῶν ὑψωμένων γρόνθων, διεκρίνοντο μεγαλοπρεπεῖς οἱ ὁδηγοὶ τῶν νεκροφόρων σύροντες μὲ ὅλην των τὴν δύναμιν τὰς ἡνίας ποὺ εἶχαν περικαλυφθῆ μὲ μαύρους πέπλους καὶ προσπαθοῦντες νὰ ἐπαναφέρουν τοὺς ἵππους εἰς τὴν εὐθεῖαν ὁδόν. Πραγματικὸς πίναξ τοῦ Γκόγια. Πῶς μέσα εἰς τὴν ἀγρίαν αὐτὴν ἀνθρωποθάλασσαν αἱ νεκροφόροι δὲν ἀνετράπησαν καὶ τὰ φέρετρα δὲν ἐκυλίσθησαν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, δὲν θὰ μοῦ ἦτο δυνατὸν νὰ ἐξηγήσω. Πρὸς στιγμὴν τὸ πρῶτον ὄχημα ἐφάνη κλονιζόμενον. Παρετηρήθη τότε εἰς τὰς τάξεις τῶν ἐργατῶν κάτι σὰν δισταγμός, ἕνα εἶδος φόβου τοῦ ὁποίου ἐπωφελήθη ἀμέσως ἡ ἀντίπαλος παράταξις. Αὐτοστιγμεὶ ὑψώθησαν ἑκατὸν βραχίονες ὡπλισμένοι μὲ ξίφη, ἀμέσως δὲ ἐνισχύσεις ἱππικοῦ ἔφθασαν ἐν καλπασμῷ, ἐνῷ οἱ διαδηλωταὶ ἐσκορπίζοντο εἰς τὴν πλατεῖαν τὴν ὁποίαν κατέκλυσαν, λίθοι δὲ σεβαστοῦ μεγέθους ἐρρίπτοντο πανταχόθεν.

Ο ΑΙΜΑΤΗΡΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Διὰ μέσου τοῦ ρήγματος, τὸ ὁποῖον ἤνοιξαν αἱ ἐπελάσεις τῆς ἀστυνομίας, αἱ νεκροφόροι ἔφευγον ἐν καλπασμῷ πρὸς τὸ Ἀλκαλά, ἠμποροῦσε δὲ νὰ νομίσῃ κανεὶς ὅτι ὅλα εἶχαν τελειώσει. Νέα ὅμως σύρραξις ἐπανέφερεν ἐργάτας καὶ ἀστυνομικοὺς εἰς τὸ ἴδιο σημεῖον. Τότε ἀντήχησαν οἱ πυροβολισμοί. Οἱ ἀστυνομικοὶ εἶχον πυροβολήσει. Ἀμέσως ἐσημειώθη πανικὸς εἰς τὸν ὄχλον, δαιμονιώδης φυγὴ πρὸς ὅλους τοὺς δρόμους, κατὰ μῆκος τῶν σπιτιῶν. Μερικὰ αὐτοκίνητα, μὲ τοὺς ὑελοπίνακας συντετριμμένους ἀπὸ τὸν λιθοβολισμόν, ἀνεζήτουν δίοδον μέσα εἰς τὸν φεύγοντα ὄχλον. Γυναῖκες ἐκβάλλουσαι ὀρυγὰς ἔτρεχον σύρουσαι κλαίοντα παιδιά, ἐνῷ οἱ ἀστυνομικοὶ ἐξηκολούθουν νὰ πυροβολοῦν. Σὲ λίγο δὲν ὑπῆρχον εἰς τὴν εὐτάτην καὶ ἔρημον πλατεῖαν παρὰ λίθοι, καπέλλα καὶ μικραὶ λῖμναι καὶ κηλῖδες αἵματος. Δὲν ἀπομένουν παρὰ αὐτὰ καὶ τέσσαρες ἐργάται νεκροί.

Δὲν ἐπέρασε πολὺς χρόνος καὶ ἡ ζωὴ τῆς Μαδρίτης ἐπανέλαβε τὴν κίνησίν της, ὡσὰν νὰ μὴν εἶχε τίποτε συμβῆ. Τέσσαρες νεκροὶ καὶ ἑξήκοντα τραυματίαι, καὶ ἡ ζωὴ ἐσυνεχίζετο. Δὲν ἀπέμενε πλέον εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν τῆς πόλεως, μετὰ τὴν λυσσώδη αὐτὴν μάχην, παρὰ ἕνα εἶδος ἀνησύχου ἀναπαλσεως.»

Ἡ οἰκονομικὴ ἐξυγίανσις

Ὁ φασισμὸς μάχεται ἐναντίον τῶν αἰσχροκερδῶν

Οἱ «ἀκροβάται» τῶν χρηματιστηρίων καὶ οἱ «ταχυδακτυλουργοὶ» τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν ἐγράφησαν εἰς τὸν μαυροπίνακα τοῦ φασισμοῦ. — Ὁ ἐμπορικὸς κῶδιξ τροποποιεῖται διὰ νὰ αὐξηθοῦν αἱ ποιναὶ οἰκονομικῶν μεγαθηρίων ἐξαπατώντων τοὺς ἀφελεῖς μετόχους τῶν φανταστικῶν των ἑταιρειῶν. — Νέα ἀδικήματα καὶ νέαι τιμωρίαι.

μέτρα μετὰ τὰς πτωχεύσεις

ΡΩΜΗ, Νοέμβριος. (Ἰδιαιτέρα ὑπηρεσία).—Ἡ γενικὴ οἰκονομικὴ καχεξία ποὺ μαστίζει τὸν κόσμον ἔσχε μεγαλύτερον ἀντίκτυπον εἰς τὴν Ἰταλίαν, ἡ ὁποία διατρέχει μίαν περίοδον ἀναδημιουργίας ἐπιτείνουσαν τὰς δυσκολίας εἰς ἃς εὑρέθη ὁ δημόσιος προϋπολογισμός.

Ἀπὸ τινων μηνῶν ἡ ἰταλικὴ οἰκονομία ὑποφέρει ἐκ τῆς σημαντικῆς αὐξήσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν πτωχεύσεων καὶ τῶν διαλύσεων, μερικαὶ τῶν ὁποίων προσέλαβον ὄψιν ἀληθινῶν οἰκονομικῶν καὶ βιομηχανικῶν κράχ. Ἡ μία μετὰ τὴν ἄλλην, μεγάλαι ἐπιχειρήσεις διευθυνόμεναι ἀπὸ τοὺς γνωστοτέρους ἐπιχειρηματίας, καὶ τῶν ὁποίων τὰ ὀνόματα ἐπαναλαμβάνονται ἀπὸ τὰ χείλη ὅλων τῶν Ἰταλῶν, ἔχασαν μέρος τῶν κεφαλαίων των, ἐξ αἰτίας διαφόρων ἀτόμων, τὰ ὁποῖα ζητοῦν νὰ ἀποκτήσουν περιουσίας διὰ τῆς αἰσχροκερδείας καὶ διὰ παντὸς ἀθεμίτου μέσου. Βεβαίως, τὰ γεγονότα αὐτὰ εἶναι ἴσως συνήθη εἰς ἕνα βιομηχανικὸν καὶ οἰκονομικὸν κόσμον ἀρκετὰ μεγάλης ἐκτάσεως καὶ δυνάμεως, καὶ δὲν δύνανται νὰ θεωρηθοῦν ὡς καθρεπτίζοντα τὴν πραγματικὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς Ἰταλίας. Αἱ διάφοροι ὅμως καταχρήσεις ποὺ ἀποκαλύπτονται μετὰ κάθε πτώχευσιν, ἔχουν ὁπωσδήποτε κάποιαν σχέσιν μὲ τὴν κρίσιν τὴν ὁποίαν καὶ ὁ κ. Μουσσολίνι μὲ πολλὴν εἰλικρίνειαν ἀνεγνώρισεν εἰς τὸν λόγον, τὸν ὁποῖον ἐξεφώνησεν ἐπὶ τῇ ἐνάρξει τῶν ἐργασιῶν τοῦ Ἐθνικοῦ Συμβουλίου τῶν Ἐπαγγελματικῶν Σωματείων. Ὁ Ντοῦτσε ἐπετέθη, ἄλλωστε, μὲ πρωτοφανῆ βιαιότητα ἐναντίον τῶν αἰσχροκερδῶν, τῶν ψευδοεπιχειρηματιῶν καὶ τῶν «ταχυδακτυλουργῶν» τοῦ Χρηματιστηρίου, τῶν «ἀκροβατῶν» τῆς βιομηχανίας καὶ τῶν οἰκονομικῶν, «ἀληθινῶν Καλιόστρων τοῦ οἰκονομικοῦ κόσμου», ὅπως τοὺς ἐχαρακτήρισε, «τῶν ὁποίων αἱ ἐγκυκλοπαιδικαὶ πρωτοβουλίαι ἐκτείνονται ἀπὸ τοῦ τσιμέντου μέχρι τῆς σοκολάτας, ἀπὸ τοῦ μολύβδου, ὡς ἔχον βάρος, μέχρι τῆς τεχνητῆς μετάξης, ἡ ὁποία εἶναι ἐλαφρά, καὶ οἱ ὁποῖοι περιπλέκουν τὴν ἰταλικὴν οἰκονομίαν μὲ ἀναριθμήτους ἑταιρίας, τὰ διοικητικὰ συμβούλια τῶν ὁποίων μήτε διοικοῦν, μήτε συμβουλεύουν, ἀλλὰ ἔχουν ὡς μόνην φροντίδα νὰ παρουσιάζουν αἰσιοδόξους ἰσολογισμοὺς μὲ φανταστικὰ μερίσματα.»

Καὶ ὁ κ. Μουσσολίνι ἀνήγγειλεν ὅτι ὁ Φασισμὸς θὰ ἐντείνῃ περισσότερον τὸ ἔργον τῆς ἐκκαθαρίσεως καὶ τῆς ἀμύνης ἐναντίον αὐτῶν τῶν σπορέων καταστροφῶν καὶ δυστυχιῶν, κατὰ τρόπον τοιοῦτον, ὥστε νὰ ἐννοήσουν ὅλοι αὐτοὶ οἱ κύριοι ὅτι δὲν ἐξανεμίζει κανεὶς ἀτιμωρητὶ τὴν περιουσίαν τῶν ἄλλων.

Καὶ πράγματι ὁ Φασισμὸς ἤρχισε τὴν ἐφαρμογὴν τῶν μέτρων ποὺ ἀνήγγειλεν ὁ ἀρχηγός του. Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἔλαβε σειρὰν μέτρων προωρισμένων νὰ προστατεύσουν τὴν ἰδιωτικὴν οἰκονομίαν καὶ νὰ συμπληρώσουν μερικὰς ἐλλείψεις τῆς νομοθεσίας ἡ ὁποία κανονίζει τὰ τῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν. Ἐξ ἄλλου, μελετᾶται αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἡ ἀναθεώρησις τοῦ ἰταλικοῦ ἐμπορικοῦ κώδικος. Ἐν τούτοις, οἱ σημερινοὶ οἰκονομικοὶ ὅροι τῆς Ἰταλίας μετὰ τὴν νομισματικὴν σταθεροποίησιν καὶ τὴν παγκόσμιον κρίσιν, δὲν εὐνοοῦν τὴν ὁριστικὴν ἐφαρμογὴν μονίμων μέτρων ὑπὲρ τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας. Δι' αὐτὸ καὶ ὁ τερματισμὸς τοῦ νομοθετικοῦ αὐτοῦ ἔργου ἀνεβλήθη δι' εὐθετώτερον χρόνον.

Πάντως πρὸ τῶν συνεχῶν σκανδάλων καὶ τῶν μεγάλων βιομηχανικῶν καὶ οἰκονομικῶν κράχ, ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ ἐφαρμόσῃ μέτρα τινὰ διὰ τὴν προστασίαν τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, ἡ ὁποία ἔχει ἐπείγουσαν ἀνάγκην νὰ ἐξασφαλισθῇ ἐκ τῶν ποικίλων ἀνωνύμων ἑταιριῶν, αἵτινες ἀπερρόφησαν τὰ κεφάλαιά της. Δι' αὐτὸ τὰ δύο αὐτὰ σημεῖα τοῦ ἐμπορικοῦ κώδικος θὰ τροποποιηθοῦν καὶ θὰ ἰσχύσουν ὡς νόμος.

Μέχρι σήμερον ἡ ἰταλικὴ νομοθεσία περὶ ἀνωνύμων ἑταιριῶν παρέμεινεν εἰς τὴν παλαιάν της κατάστασιν τῆς μεγάλης ἀτελείας. Τοιουτοτρόπως, κατὰ τὸ ἄρθρον 247 τοῦ ἐμπορικοῦ κώδικος, τιμωροῦνται μόνον μὲ πρόστιμον μὴ ὑπερβαῖνον τὰς 5.000 λιρέττας οἱ διευθυνταί, διαχειρισταὶ καὶ τὰ μέλη τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου μιᾶς ἑταιρίας ἐὰν εἰς τὰς ἐκθέσεις των καὶ τοὺς ἰσολογισμούς των παρουσίασαν ψευδῆ τὴν κατάστασιν τῆς ἑταιρίας καὶ διένειμαν εἰς τοὺς μετόχους μερίσματα, τὰ ὁποῖα δὲν ἐστηρίζοντο ἐπὶ πραγματικῶν κερδῶν. Βεβαίως, ὁ ποινικὸς κῶδιξ τιμωρεῖ μὲ φυλάκισιν ἀπὸ ἑνὸς μέχρι τριῶν ἐτῶν ἐκεῖνον, ὅστις διὰ ψευδῶν καὶ ἀθεμίτων μέσων παραπλανήσῃ τρίτον καὶ πραγματοποιήσῃ εἰς βάρος του ἀθέμιτα κέρδη. Μέχρι σήμερον ὅμως οἱ διάφοροι «Καλιόστροι» τῆς Ἰταλίας κατώρθωναν νὰ ἀποφεύγουν τὰς συνεπείας τοῦ νόμου.

Εἰς τὸ ἑξῆς τὰ πράγματα μεταβάλλονται. Τὰ μέτρα ἅτινα ἔλαβεν ἡ Κυβέρνησις ὄχι μόνον καθορίζουν σαφῶς τὰ σχετικὰ ἀδικήματα, ἀλλὰ προβλέπουν καὶ ἄλλα καὶ ὁρίζουν ποινάς, αἱ ὁποῖαι εἶναι πράγματι παραδειγματικαί.

Τοιουτοτρόπως ἡ ποινὴ τοῦ ἀδικήματος τῆς ἀποκρύψεως τῆς πραγματικῆς καταστάσεως, εἰς τὴν ὁποίαν εὑρίσκεται μία ἑταιρία, ηὐξήθη εἰς τριῶν μέχρι 10 ἐτῶν φυλακισιν καὶ 10.000 μέχρις 100.000 λιρεττῶν πρόστιμον.

Αἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 5 τῶν νέων κυβερνητικῶν μέτρων εἶναι ἀκόμη σπουδαιότεραι. Σοβαραὶ ποιναὶ προβλέπονται ἐναντίον τῶν διευθυνόντων μίαν ἑταιρίαν, ἐὰν διὰ νὰ κερδίσουν οἱ ἴδιοι ἢ ἄλλοι, διαδίδουν ψευδεῖς πληροφορίας ἢ δι' ἄλλων μέσων ἐπιτυγχάνουν τεχνητὴν ὕψωσιν τῶν τιμῶν τῶν μετοχῶν εἰς τὸ χρηματιστήριον.

Τὸ ἄρθρον 6 προβλέπει ποινὰς δι' ἀδίκημα, τὸ ὁποῖον μέχρι σήμερον δὲν ἐτιμωρεῖτο ὑπὸ τῶν ἰταλικῶν νόμων. Οὕτω οἱ διευθυνταὶ ἢ διαχειρισταὶ ἑταιριῶν, οἱ ὁποῖοι ἀπ' εὐθείας ἢ διὰ τρίτων προσώπων συνάπτουν δάνεια ἐκ τῶν ἑταιριῶν, τὰς ὁποίας διαχειρίζονται ἢ διευθύνουν, ἢ θέτουν τὴν ἑταιρίαν ἐγγυήτριαν τῶν προσωπικῶν των χρεῶν, τιμωροῦνται διὰ φυλακίσεως δύο μέχρι τριῶν ἐτῶν καὶ μὲ πρόστιμον 2.000 μέχρις 20.000 λιρεττῶν.

Τοιουτοτρόπως νέαι ποιναὶ θὰ τιμωροῦν εἰς τὸ ἑξῆς τὰς ἀθεμίτους ἐνεργείας τῶν διευθυντῶν ἢ ἄλλων σημαινόντων μελῶν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν.

Τὰ μέτρα τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως ἀποσκοποῦν πρὸ παντὸς εἰς τὴν προστασίαν τῆς ἰδιωτικῆς οἰκονομίας, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὴν κυριωτέραν πηγὴν τῆς κοινωνικῆς εὐημερίας καὶ μίαν ἀπὸ τὰς ἀσφαλεστέρας βάσεις τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας.

Ἡ φασιστικὴ κυβέρνησις ἔκρινεν ἀπαραίτητον τὴν ἄμεσον στὴν προστασίαν, διότι ἡ ἰδιωτικὴ ἀποταμίευσις δὲν ἀφθονεῖ ἐν Ἰταλίᾳ καὶ εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὁ καρπὸς σκληρᾶς βιοπάλης. Τὰ μέτρα ὅμως τῆς Κυβερνήσεως ἀποσκοποῦν ἐπίσης εἰς τὴν καθησύχασιν τῆς κοινῆς γνώμης.

Ἀπὸ πολλοῦ χρόνου πράγματι ἡ ἰταλικὴ κοινὴ γνώμη ἐξηγείρετο ἐναντίον ὡρισμένης κλίκας θρασυτάτων αἰσχροκερδῶν, οἱ ὁποῖοι κατώρθωναν νὰ θησαυρίζουν διὰ τῆς μεθόδου τῶν ἀπατηλῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν. Δι' αὐτὸ τὰ σημερινὰ μέτρα τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως ἐγένοντο δεκτὰ μετὰ πραγματικῆς ἀνακουφίσεως.

Καὶ οἱ ξένοι μέτοχοι τῶν ἰταλικῶν ἑταιριῶν θὰ ὠφεληθοῦν πολὺ ἐκ τῶν νέων μέτρων, διότι θὰ ἐκκαθαρισθῇ μία κατάστασις ἀφόρητος καὶ θὰ ἐξυγιανθῇ ὁ οἰκονομικὸς καὶ βιομηχανικὸς κόσμος εἰς τοῦ ὁποίου τὰς τύχας ἔχουν συμμετάσχει διὰ τῶν κεφαλαίων των. Καὶ οἱ ξένοι κεφαλαιοῦχοι εἶναι πολλοὶ εἰς τὴν ἰταλικὴν οἰκονομίαν.

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. —Τηλεγραφοῦν ἐκ Λονδίνου, ὅτι εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων ὁ κ. Λόϋδ Τζῶρτζ ἐπέκρινε ζωηρῶς τὴν πολιτικὴν τοῦ κ. Μακδόναλδ εἰς τὸ ζήτημα τῆς Παλαιστίνης.

* * *

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 18. — Ὁ Δόκτωρ Σόλτς παρῃτήθη τῆς ἀρχηγίας τοῦ Γερμανικοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος, ἥτις εἶχεν ἀνατεθῆ εἰς αὐτὸν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Στρέζεμαν. Τὴν παραίτησίν του ἐδικαιολόγησε προβαλὼν λόγους ὑγείας. Ὡς ἀντικαταστάτης αὐτοῦ ἐξελέγη ὁ κ. Διγκλεντέϋ.

* * *

ΚΟΠΕΓΧΑΓΗ, 18. —Ὑποβοηθούμενος ὑπὸ τῶν Γερμανῶν ἐθνικοσοσιαλιστῶν ὁ ριζοσπάστης βουλευτὴς Λέμκε ὡς καὶ πέντε ἄλλοι βουλευταὶ ἐσχημάτισαν τὸ ἐθνικοσοσιαλιστικὸν ἐργατικὸν κόμμα, τοῦ ὁποίου σκοπὸς εἶνε ἡ τελεία χειραφέτησις τῆς γυναικὸς καὶ ἡ πολιτικὴ ἐξίσωσις τῶν δύο φύλων.

* * *

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. — Ἡ Γαλλικὴ Βουλὴ ἐδέχθη διὰ ψήφων 348 κατὰ 248 τὴν πρότασιν τῆς στρατιωτικῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς περὶ ἀπορρίψεως τῆς ὑπὸ τῶν σοσιαλιστῶν ὑποβληθείσης προτάσεως περὶ ἀμέσου ἀπολύσεως τῶν ἐξ ἀναβολῆς κατατάξεως καὶ τῶν ὑπεχόντων ὑπηρεσίαν 18 μηνῶν, οἵτινες διατελοῦν ἐν ἔτος ὑπὸ τὰς σημαίας. Ἡ Κυβέρνησις εἶχε θέσει ἐπὶ τούτου ζήτημα ἐμπιστοσύνης.

* * *

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. — Ἡ Βουλὴ τῶν Κοινοτήτων ἐνέκρινε διὰ ψήφων 297 κατὰ 216 εἰς δευτέραν ἀνάγνωσιν τὸ νομοσχέδιον περὶ χρησιμοποιήσεως τῶν καταλλήλων πρὸς καλλιέργειαν γαιῶν.

* * *

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μάλτας, ὁ Γκιουζέπε Μύλλερ ὁ ἀποπειραθεὶς τὴν 23 Μαΐου νὰ δολοφονήσῃ τὸν λόρδον Στρίκλαντ, πρωθυπουργὸν τῆς Μάλτας, διὰ περιστρόφου, κατεδικάσθη εἰς 15 ἐτῶν καταναγκαστικὰ ἔργα.

* * *

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. — Ὁ ἐκτελῶν ὑπηρεσίαν εἰς τὴν ἐν Ντώουνιγκ Στρὴτ κατοικίαν τοῦ πρωθυπουργοῦ ἀστυφύλαξ, παρετήρησε σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἐν ἄτομον ἱστάμενον ἔξωθεν τῆς ἐπισήμου κατοικίας τοῦ πρωθυπουργοῦ, τῆς ὁποίας εἷς ὑαλοπίναξ εἶχε θραυσθῆ δι' ἐκσφενδονίσεως κεράμου. Τὸ ἄτομον τοῦτο συνελήφθη.

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς διέψευσε τὴν πληροφορίαν, τὴν ὁποίαν ἐφιλοξένησαν χθὲς ὅλα τὰ φύλλα τῆς πρωτευούσης, δηλαδὴ τὸν ἀνασχηματισμὸν τῆς κυβερνήσεως τῇ συμπράξει ὡρισμένων δημοκρατικῶν ἀρχηγῶν. Ὀφείλομεν δὲ νὰ ὁμολογήσωμεν ὅτι οἱ λόγοι τοὺς ὁποίους ἐπεκαλέσθη ὅπως καταστήσῃ πιστευτὴν τὴν διάψευσιν ἦσαν ἀρκετὰ σοβαροὶ ἢ τοὐλάχιστον σοβαροφανεῖς. Ἀλλ' εἴτε ἀληθεύει ἡ πληροφορία περὶ τοῦ ἀνασχηματισμοῦ, εἴτε ἀληθεύει ἡ διάψευσις ἡ χώρα δὲν ἔχει νὰ κερδίσῃ τίποτε. Μὲ τοὺς σημερινοὺς ἢ μὲ ἄλλους ὑπουργοὺς ἡ κατάστασις δὲν πρόκειται νὰ μεταβληθῇ, διότι δὲν πρόκειται νὰ μεταβληθῇ ὁ κ. Βενιζέλος. Ἐν τούτοις, ἡ πρόσληψις τοῦ κ. Κονδύλη μετὰ τὴν πολύκροτον ἐκείνην ἐπιστολήν, ἡ ὁποία προεκάλεσε τὴν παραίτησιν δύο (τέως) κονδυλικῶν ὑπουργῶν, θὰ ἐγέννα τὴν ἐντύπωσιν ὅτι ἡ κυβέρνησις ἀνησυχεῖ ἔκ τινων μυστηριωδῶν κινήσεων καὶ θέλει νὰ τὰς ἐξουδετερώσῃ κατά τινα τρόπον.

Ἀλλοῦ, λοιπόν, ὑπάρχει ὁ κίνδυνος καὶ ὄχι εἰς τὴν σύμπραξιν Τσαλδάρη-Καφαντάρη ἐν τῇ Βουλῇ, ἡ ὁποία θὰ συμβάλῃ ἁπλῶς εἰς τὴν μᾶλλον κανονικὴν λειτουργίαν τοῦ ἐπὶ διετίαν εὐσιακῶς ἀνεσταλμένου κοινοβουλευτικοῦ πολιτεύματος.

------□------

ΟΥΔΕΙΣ ΦΘΟΝΟΣ *Ὁ κ. Παπαναστασίου ὁμιλῶν πρὸς συντάκτας ἐφημερίδων εἶπεν ὅτι τὸ ζήτημα τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς δὲν πρέπει νὰ θεωρῆται κομματικόν. Τὴν γνώμην ταύτην, τὴν ὁποίαν ὑπεστήριξεν ἄλλοτε ὁ Δημήτριος Ράλλης συστήσας νὰ μὴ δίδεται πολιτικὴ ἔννοια εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ Προέδρου, εὑρίσκομεν κατὰ πάντα ὀρθήν. Ἀλλ' ὅσον εἶναι ὀρθὴ τόσον εἶναι παρ' ἡμῖν ἀπραγματοποίητος. Ἡ δὲ μεταρρύθμισις τῶν κρατουσῶν ἰδεῶν περὶ τῶν Προέδρων τῆς Βουλῆς καὶ τῆς ἐκλογῆς των δὲν εἶναι πιθανὴ ἐπὶ Βενιζέλου ὅστις ἀπέβλεψε καὶ ἀποβλέπει εἰς τὴν κομματικὴν λύσιν ὅλων τῶν προβλημάτων, —δῆλα δὴ εἰς τὸν ἐκβενιζελισμὸν τοῦ ὅλου κράτους, μηδὲ τοῦ Ἀρείου Πάγου ἐξαιρουμένου. Παρ' ὀλίγον ἐν τούτοις νὰ λησμονήσωμεν ὅτι ὁ κ. Παπαναστασίου ὑποστηρίξας ὅτι δὲν ἔχει κομματικὴν ἔννοιαν ἡ ἐκλογὴ τοῦ Προέδρου, ἠθέλησεν ἁπλῶς νὰ δικαιολογήσῃ τὰς ἐπικαίρως διδομένας [illegible] κυβερνητικῆς Ἑνώσεως εἰς τὸν κ. Σοφούλην; Οὐδεὶς φθόνος.*

------□------

ΤΙ ΛΟΓΟΝ ΕΙΧΕ; Ὁ κ. Σίδερης ἀναφερόμενος εἰς ἀναγραφεῖσαν πληροφορίαν κατὰ τὴν ὁποίαν ἐκάλεσε τὸν κ. Κιουρτσάκην ἵνα ἐπιτύχῃ ματαίωσιν αὐτεπαγγέλτου διώξεως τῶν τυχὸν ὑπευθύνων ἐκ μέρους τῆς δικαστικῆς ἀρχῆς διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ ψωμιοῦ, τὴν ἐχαρακτήρισεν ὡς κακοηθεστάτην.

Δὲν εἴμεθα οἱ ἀναγράψαντες τὴν πληροφορίαν αὐτήν, διότι πιστεύομεν ὅτι ἡ Εἰσαγγελία δὲν εἶνε καὶ τόσον διατεθειμένη νὰ δεχθῇ πολιτικὴν ἐπέμβασιν ὁποθενδήποτε προερχομένην. Παρὰ ταῦτα ὅμως παραμένει ἀνεξήγητον τὸ γεγονός, διατί ὁ κ. Σίδερης ἐκάλεσεν εἰς τὸ γραφεῖόν του τὸν εἰσαγγελέα νὰ τοῦ κάμῃ τὴν ἀνακοίνωσιν ὅτι θὰ τοῦ ἀποστείλῃ τὸν φάκελλον μετὰ τὸ πέρας τοῦ διοικητικοῦ ἐλέγχου—ὅστις, σημειωτέον, δὲν εἶνε ζήτημα μιᾶς ἢ δύο ἡμερῶν— καὶ δὲν ἄφινε νὰ τελειώσῃ ὁ ἔλεγχος καὶ νὰ στείλῃ τὸν φάκελλον μὲ ἕνα ἔγγραφον. Χρειάζονται ὅμως καὶ διὰ τοὺς ἀδιορθώτως ἀφελεῖς μερικαὶ ἐντυπωσιακαὶ ἐνέργειαι...

------□------

ΕΥΤΥΧΩΣ! *Οἱ συντάκται τοῦ ἐρυθροῦ ἐντύπου καλοῦν ἐρυθροὺς τε καὶ λευκοὺς τὴν προσεχῆ Κυριακὴν νὰ κατέλθουν ὑπὸ τὴν σημαίαν τοῦ κομμουνιστικοῦ κόμματος εἰς μαχητικὰς διαδηλώσεις διὰ νὰ λύσουν κατὰ τὴν γνωστὴν συνταγὴν τῆς Μόσχας ὅλα τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα: Τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου, τῆς κινίνης, τῆς ἀνεργίας καὶ ἄλλα τινὰ σοβαρὰ ζητήματα. Καὶ τὰ μὲν ζητήματα εἶνε βεβαίως σοβαρά, εὐτυχῶς ὅμως ὑπὸ τὴν ἐρυθρὰν σημαίαν δὲν κατορθώνουν ποτὲ νὰ συγκεντρωθοῦν περισσότεροι ἀπὸ δέκα γενναῖοι καὶ τοιουτοτρόπως ὑπάρχει ἐλπὶς νὰ λυθοῦν κατὰ κάποιον τρόπον, ἐνῷ ἂν ἀνελάμβανον νὰ τὰ διαχειρισθοῦν καὶ νὰ τὰ λύσουν οἱ συντάκται τοῦ «Ριζοσπάστου» αὐτομάτως ζητήματα νοθείας καὶ τοῦ ἄρτου καὶ τῆς κινίνης θὰ ἔπαυαν νὰ ὑφίστανται διὰ τὸν ἁπλούστατον λόγον ὅτι δὲν θὰ ὑπῆρχε πλέον, ὡς συνέβη ἐν Ρωσσίᾳ, οὔτε ἄρτος οὔτε κινίνη.*

------□------

ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΔΡΟΣ Οἱ δημοσιογράφοι εἶχαν χθὲς τὴν περιέργειαν νὰ ἐρωτήσουν τὸν κ. Βενιζέλον διατί, προκειμένου μὲν περὶ τῆς ἐκλογῆς τοῦ προέδρου τῆς Βουλῆς, ἡ κυβέρνησις θέτει ζήτημα, τὸν δὲ ἀτυχῆ (ὑποψήφιον) πρόεδρον τῆς ἀτυχεστέρας Γερουσίας ἀφίνει, μολονότι στρατηγόν, ἀκάλυπτον. Ὁ κ. Βενιζέλος, ἀπαντῶν, ἤρχισε νὰ ἐκθειάζῃ γενικῶς τὸ σύστημα τῆς ἐλευθέρας ἐκλογῆς τῶν προέδρων ἀμφοτέρων τῶν Σωμάτων, ἀλλ' ἀμέσως κατόπιν, ἐνθυμηθεὶς τὸν κ. Σοφούλην καὶ τὸν δωρηθέντα πέρυσι σκοῦφον, ἔσπευσε δι' ὑποχωρήσεως νὰ τὸν καλύψῃ, προβαίνων εἰς τὴν διάκρισιν ὅτι διὰ τὴν Βουλὴν «ἐθίσταται» νὰ τίθεται ζήτημα διὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ προέδρου της, ἐνῷ διὰ τὴν Γερουσίαν, Σῶμα νέον τὴν ἡλικίαν, δὲν ἐθεσπίσθη, —εὐτυχῶς,— ἡ κομματικὴ ἐκλογὴ

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Χαλκιᾶ καὶ Περπινιᾶ ὡς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἰαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

τοῦ προέδρου. Χάρις, λοιπόν, εἰς τὸ παλαιὸν ἔθιμον τοῦ παλαιοτέρου Σώματος, ὁ κ. Σοφούλης μέλλει ἀπὸ σήμερον νὰ τοποθετήσῃ ἑαυτὸν καὶ τὸν περυσινὸν σκοῦφον ἐπὶ τῆς ἕδρας τοῦ προεδρείου. Ἐνῷ ὁ κ. Παρασκευόπουλος...

------□------

ΠΕΡΙ ΓΝΩΜΗΣ ΚΑΙ ΕΥΘΙΞΙΑΣ Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν, καθορίσαν προχθὲς τιμὴν ψωμιοῦ μὲ βάσιν τὴν τιμὴν ὡρισμένου τύπου ἀλεύρων, ἐπανέφερε κατ' οὐσίαν, ὡς βεβαιοῦν ἄλλωστε καὶ τὰ ἴδια μέλη τῆς ἐπιτροπῆς διατιμήσεων, τὴν καταργηθεῖσαν ἀπὸ τῆς 1ης Ὀκτωβρίου 1929 διατίμησιν ἐπὶ τῶν ἀλεύρων.

Ἀνεξαρτήτως τοῦ ἂν εἶναι ἐπιβαλλομένη ἢ ὄχι ἡ ἐπαναφορὰ διατιμήσεως καταργηθείσης διότι δὲν ἔπρεπε νὰ ὑφίσταται, ἀξίζει νὰ σημειωθῇ τὸ ὅτι ὁ κ. Σίδερης, πολεμήσας ὡς βουλευτής, ὑποστηρίζων δὲ καὶ τώρα ὅτι τὸ σύστημα τῶν διατιμήσεων εἶναι ἀντιεπιστημονικὸν καὶ μέτρον πιεστικόν, ἐφαρμόζει ἀκριβῶς ἀντίθετον πολιτικὴν πρὸς τὰς γνώμας τὰς ὁποίας εἶχε πρὶν ἀποκτήσῃ χαρτοφυλάκιον καὶ διατηρεῖ, ὅπως λέγει, ἀκόμη.

Ὁ ἐπιμένων νὰ ἔχῃ μίαν ἐξήγησιν εἰς ὅλ' αὐτά, θὰ ἠδύνατο νὰ τὴν ζητήσῃ ἀπὸ τοὺς ἐπιμένοντας ἀκόμη ὅτι εἰς τὴν Κυβέρνησιν Βενιζέλου ὑπάρχουν ὑπουργοὶ μὲ γνώμην καὶ πολιτευόμενοι μὲ εὐθιξίαν!

------□------

Ο ΣΟΒΙΕΤΙΚΟΣ ΠΑΡΑΔΕΙΣΟΣ Ἕλλην ἐργάτης, παλαιὸς μαθητὴς τοῦ συντρόφου Μπεναρόγια, μεταβὰς πρό τινων ἐτῶν εἰς Ρωσσίαν, διαμείνας, ἐργασθείς, ζήσας εἰς τὸν Μπελσεβικικὸν Παράδεισον, καὶ μετὰ μυρίας περιπετείας ἀποδράσας, ἦλθε χθὲς εἰς τὰ γραφεῖά μας καὶ μᾶς περιέγραψε μὲ ζωηρότατα χρώματα τὴν ἐκεῖ κατάστασιν, ὅπως τὴν γνωρίζομεν, ἄλλωστε, ἀπὸ τὰς περιγραφὰς ξένων δημοσιογράφων. Συμπεραίνων δὲ ὁ δραπέτης τοῦ Σοβιετικοῦ παραδείσου κατέληξε: «Μαθαίνω πῶς ἐδῶ ἐψηφίσθη καὶ ἰδιαίτερος νόμος ἐναντίον τοῦ κομμουνισμοῦ. Δὲν χρειάζεται. Τὸ μόνον ποὺ ἐνδείκνυται εἶναι νὰ ἐκδιώκῃ τὸ κράτος πάντα κομμουνιστὴν ἀπὸ τὴν «ἀφόρητον αὐτὴν ἀστικὴν κόλασιν» καὶ νὰ τοὺς στέλλῃ νὰ ζήσουν ὡς ἐργάται εἰς τὴν ἰδεολογικήν πατρίδα, τὴν Σοβιετικὴν Ρωσσίαν. Εἶναι τόση ἡ....καλοπέρασις εἰς τὸν Παράδεισον ἐκεῖνον, ὥστε δὲν τοὺς χρειάζεται ἄλλη τιμωρία».

------□------

ΜΕΡΙΚΑ ΕΡΩΤΗΜΑΤΑ Εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν τὸ ὁποῖον ἐδημοσιεύθη χθὲς ἐν σχέσει μὲ τὴν τιμὴν τοῦ ἄρτου διὰ τὴν τρέχουσαν ἑβδομάδα, ἀναφέρονται καὶ μερικοὶ ἀριθμοὶ οἱ ὁποῖοι προκαλοῦν αὐτομάτως ὡρισμένα ἐρωτήματα: Ἀναφέρεται ὅτι ὁ σῖτος πρέπει νὰ ἐπιβαρύνεται σύμφωνα μὲ μίαν ἀπόφασιν τοῦ 1928 δι' ἔξοδα ἐκφορτώσεως, μεταφορᾶς, ἀλέσεως καὶ διὰ τὸ ταμεῖον μυλεργατῶν, ἀρτεργατῶν καὶ βιομηχανικὸν κέρδος, μὲ 47 λεπτὰ κατ' ὀκᾶν. Καὶ ἐνῷ τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν εἶχε αὐτὴν τὴν ἰδέαν, εὑρέθη ἔξαφνα πρὸ τοῦ γεγονότος ὅτι οἱ ἀλευροβιομήχανοι προσθέτουν 54 λεπτά, δηλαδὴ 7 ἐπὶ πλέον. Ἐρωτᾶται ὅμως: Ἀπὸ πότε εἰσπράττονται αὐτὰ τὰ 7 ἐπὶ πλέον λεπτά; Εἶναι ἢ δὲν εἶναι ἐπιβάρυνσις τῆς τιμῆς τοῦ ψωμιοῦ σύμφωνα μὲ τοὺς ἰδίους λογαριασμοὺς τοῦ ὑπουργείου; Τί ποσὸν ἀντιπροσωπεύει ἡ ἐπιβάρυνσις αὐτὴ καὶ ποῖος τὴν ἐπλήρωσε; Εἶναι μερικὰ ἐρωτήματα εἰς τὰ ὁποῖα, φανταζόμεθα ὅτι ὁ κ. Σίδερης δὲν θὰ μᾶς παραπέμψῃ διὰ τὴν λῆψιν ἀπαντήσεως εἰς τοὺς κλητῆρας τῆς ἀγορανομίας.

------□------

ΣΥΣΣΙΤΙΑ Οὐδείς, βεβαίως, ἀμφισβητεῖ τὴν ἀναγκαιότητα τῆς ἱδρύσεως ἐργατικῶν συσσιτίων εἰς τὸν Πειραιᾶ, λαμβάνων ὑπ' ὄψει τὴν φυσικὴν ἔντασιν τῆς ἀνεργίας κατὰ τοὺς προσεχεῖς χειμερινοὺς μῆνας. Καὶ οὐδεὶς θὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι κακῶς ἀνατίθεται εἰς τὸ Πατριωτικὸν Ἵδρυμα ἡ ἀνάληψις τῆς ὀργανώσεως τῶν συσσιτίων. Ἀπομένει, ἐν τούτοις, νὰ μάθωμεν διατί μόνον περὶ τῶν ἀνέργων τοῦ Πειραιῶς λαμβάνεται πρόνοια καὶ διατί δὲν γίνεται σκέψις περὶ λήψεως ἀναλόγου μέτρου εἰς ἄλλας βιομηχανικὰς πόλεις μαστιζομένας ἐξ ἀνεργίας ὅπως ὁ Πειραιεύς: Τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας θὰ δώσῃ, φυσικά, ἐν προκειμένῳ καθησυχαστικὰς ἐξηγήσεις.

------□------

ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΤΩΝ ΕΓΚΛΗΜΑΤΙΩΝ Ἀξίζει τὸν κόπον τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δικαιοσύνης νὰ ἐνδιαφερθῇ διὰ τὰ παιδάκια τῶν καταδίκων γυναικῶν, τὰ ὁποῖα μεγαλώνουν μέσα εἰς τὴν ἀτμοσφαῖραν τῆς φυλακῆς. Δὲν εἰσηγούμεθα σπασμωδικὰ μέτρα, οὔτε θὰ προέτεινε κανεὶς νὰ ἀφαιρεθοῦν τὰ παιδιὰ αὐτὰ ἀπὸ τὰς καταδίκους μητέρας των διὰ νὰ παραδοθοῦν εἰς τοὺς ὑπόπτους προστάτας τῶν δρόμων. Θὰ ἦτο ὅμως σκόπιμον, ἐφόσον δὲν ὑπερβαίνουν τὰ τριάντα, ἄλλα νὰ τοποθετηθοῦν εἰς τὸ βρεφοκομεῖον καὶ ἄλλα εἰς τὸ Ἐπιπειρίκειον, μερικὰ δὲ μὴ ἔχοντα ἄλλον προστάτην ἀπὸ τὴν ἐγκάθειρκτον μητέρα των καταδικασμένην εἰς ἰσόβια δεσμὰ νὰ τοποθετηθοῦν εἰς ἕνα τῶν ὀρφανοτροφείων. Ἐκτὸς ὅμως τούτων κάποια γενικωτέρα μέριμνα διὰ τὰ ἀνήλικα παιδιὰ ἐγκληματούντων γονέων πρέπει νὰ ληφθῇ καὶ ἀξίζει νὰ ἀπασχολήσῃ τὴν προσοχὴν καὶ τοῦ κράτους καὶ τῶν φιλανθρωπικῶν ὀργανώσεων.

ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΙΣ
Ταπήτων Ἀνατολῆς καὶ Εὐρωπαϊκῶν, Χάρτου Ταπετσαρίας καὶ ὅλων τῶν Ὑφασμάτων Ἐπιπλώσεως εἰς λογικωτάτας τιμὰς καὶ εἰς ποιότητα θαυμασίαν παρουσιάζει ὁ Οἶκος Εἰδῶν Ἐπιπλώσεως
ΡΥΘΜΟΣ, ΒΟΥΛΗΣ 22

Συνταγαί

Τὶς ξέρετε τὶς συνταγές; Δὲν εἶνε δυνατὸν παρὰ νὰ τὶς ξέρετε τὶς διάφορες ἐκεῖνες ὡραῖες συνταγές, ποὺ μὲ τόσην καλωσύνην ξέρουν νὰ διαδίδουν ἡ κυρίες μεταξύ τους, συνταγὲς διὰ καλλυντικά, συνταγὲς διὰ φάρμακα, ἀλλὰ ἰδίως συνταγὲς διὰ γλυκά, τὰ περίφημα αὐτὰ «σπιτικὰ» γλυκά. Διότι, παρ' ὅλας τὰς φεμινιστικὰς συγχρόνους τάσεις, ἡ κυρίες ἐξακολουθοῦν νὰ ἐνοχλοῦνται καὶ μὲ τὴν κατασκευὴν μπετὸν ἀρμὲ μετὰ σταφίδων, φρούτων καὶ ἄνευ. Τὰ ζητήματα τῆς ἡμέρας δὲν εἶνε αἱ ἐκλογαὶ εἰς τὴν Ἀγγλίαν, ἡ φεμινιστικὴ κίνησις εἰς τὸ Ἰρὰκ, αἱ νέαι τάσεις τῆς γυναικὸς εἰς τὸ Τιμπουκτοῦ. Ἐξακολουθοῦν νὰ εἶνε τὸ κέϊκ μὲ γιαούρτι τῆς κυρίας Περσεφόνης, ἡ τοῦρτα μὲ μῆλα τῆς κυρίας Θεανῶς, ἡ πουτίγκα τῆς κυρίας Δανάης.

— Ἄ!.. μὰ δὲν ξέρετε τί σπουδαῖο πρᾶγμα εἶνε!... Καὶ τί φθηνό, κυρία Τερψιχόρη μου!.. Παίρνετε μιὰ ὀκᾶ ἀλεῦρι, ἔξη αὐγά, μισὴ ὀκᾶ βούτυρο, πενῆντα δράμια μύγδαλα, πενῆντα δράμια σταφίδες, μερικὰ φροῦτα ζαχαρωμένα, μερικὰ μοσχοκάρφια, λίγη κανέλλα, λίγη σόδα, ἕνα λεμόνι, λίγη φλοῦδα πορτοκαλλιοῦ, ἕνα ποτηράκι κονιάκ, λίγο μοσχοκάρυδο...

— Ἄ!... Ἐσεῖς βάζετε καὶ μοσχοκάρυδο, ἀλλὰ ἔχει περισσότερα αὐγά!.. Ἀντὶ βούτυρο, βάζουμε βούτυρο φρέσκο... Καὶ λίγο μέλι! Τῆς δίνει μιὰ γεῦσι!... Καὶ γίνεται καὶ ἐλαφρότερη!... Ἀφρός!..

— Ἄ!... Δὲν χρειάζεται τόσο ἀλεῦρι!... Ἡ συνταγὴ ποὺ ἔχω ἀπὸ τὴ μακαρίτισσα τὴ γιαγιά μου, εἶνε θεία!.. Ὅλο ἀμυγδαλόψυχο, καὶ λίγο ἀλεῦρι, μὲ μισὴ ὀκᾶ ζάχαρι καὶ δυὸ λεμόνια... Τὸ μέλι μονάχα πρέπει νὰ μπαίνῃ καυτό, γιατί...

Καὶ ὁ φεμινισμὸς ἐξακολουθεῖ...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Κοσμικὴ κίνησις

Ἀπὸ τοῦ παρελθόντος Σαββάτου ἤρχισαν αἱ ἀπογευματιναὶ συγκεντρώσεις εἰς τὰ νέα ἐντευκτήρια τῆς «Φιλίππου Ἑνώσεως».

—Σήμερον μαστίχα παρὰ τῷ γραμματεῖ τῆς Ἀγγλικῆς Πρεσβείας καὶ τῇ κ. Τόνλεϋ.

—Ἀπόψε εἰς τὸ «Ἀτελιὲ» καλλιτεχνικὴ βραδυὰ χάριν τῶν μελῶν. Θ' ἀκουσθοῦν τραγούδια, τραγουδάκια καὶ χιουμοριστικοὶ διάλογοι.

—Τὴν Δευτέραν εἰς τὴν Αὐστριακὴν πρεσβείαν θὰ δοθῇ ἐπίσημον γεῦμα, μὲ τὸ ὁποῖον καὶ θὰ ἐγκαινιασθῇ τὸ νέον μέγαρον τῆς πρεσβείας.

Γενικὴ πρόσκλησις «Ἑνώσεως Συντακτῶν»

Ὑπενθυμίζεται εἰς τὰ μέλη τῆς «Ἑνώσεως Συντακτῶν» ὅτι διὰ σήμερον 4 μ. μ. ἀκριβῶς ἐκλήθη γενικὴ συνέλευσις διὰ τὴν ἵδρυσιν Ταμείου Ἀλληλασφαλίσεως καὶ Προνοίας.

Χριστιανικὴ Ἕνωσις Νεανίδων

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας ἀρχίζει ἡ λειτουργία τοῦ ἑστιατορίου τῆς Χ.Ε.Ν. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βαλαωρίτου 7α, ὅπου καὶ τὸ οἰκοτροφεῖον τῆς αὐτῆς ἑνώσεως. Ὥρα προγεύματος ὡρίσθη 1—2 ½, ἡ τιμὴ δὲ τοῦ γεύματος εἰς δρχ. 14. Μὲ τὴν ἐλαχίστην αὐτὴν τιμὴν τὰ ἐργαζόμενα κορίτσια καὶ αἱ φοιτήτριαι θὰ τρώγουν εἰς τὸ ἑστιατόριόν των, εἰς ἕνα καθαυτὸ οἰκογενειακὸν περιβάλλον, καλομαγειρευμένο καὶ μὲ ἄριστα ὑλικὰ φαγητό.

ΑΤΤΙΚΟΝ
ΕΝΑΡΞΙΣ ΣΗΜΕΡΟΝ
ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΦΙΛΜ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ
ο ΓΙΑΝΝΙΩ
Στὸ μεγαλούργημα τοῦ ΕΡΝΕΣΤ ΛΙΟΥΜΠΙΤΣ
Ο ΠΑΤΡΙΩΤΗΣ
ΕΠΙ ΠΛΕΟΝ:
α) ΜΙΚΙ ΜΑΟΥΣ
β) Ὁ περίφημος τενόρος ΧΑΣΚΕΤΤ στὴν ΑΦΡΙΚΑΝΑ τοῦ ΜΕΫΕΡΒΕΕR καὶ στὸν ΝΤΟΝ ΤΖΟΒΑΝΝΙ τοῦ ΜΟΖΑRΤ.
Ἔναρξις παραστάσεων καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 12 μ.
ΤΙΜΑΙ
12—5 δρ. 10 καὶ 15
5—12 » 15 » 25

Ἡ καλλιτεχνικὴ κίνησις

Ἔκθεσις Δος Μπερτσᾶ

Ἀπὸ τοὺς πίνακες τῆς ζωγράφου Μπερτσᾶ ἂς μὴ ζητήσουμε νὰ βροῦμε τὸν γνωστὸν ἔξω κόσμον. Ὑπάρχει στὴ Φύσι καὶ στὰ Μουσεῖα. Ἀπὸ τὴν ἐποχὴν τῆς «Ἀναγεννήσεως» ἕως τὶς ἀρχὲς τοῦ «ἐμπρεσσιονισμοῦ» ἡ ζωγραφικὴ ὅ,τι μπόρεσε νὰ δώσῃ καλύτερο στὴν προσπάθειάν της νὰ περιγράψῃ τὰ ἀντικείμενα μᾶς τὸ ἔδωσε. Μεγάλα ὀνόματα κλείνουν τὸ μακροχρόνιο ἐκεῖνο διάστημα. Ἔκτοτε, νέες ἀνησυχίες, διαφορετικὲς ἀντιλήψεις ἐπεβλήθησαν στὸ βασίλειό της. Οἱ τεχνῖτες ἐσκέφθησαν νὰ ἐπανέλθουν στὸν κόσμο τῆς τέχνης ποὺ ἀντιπροσωπεύουν, ἀφίνοντες κατὰ μέρος τὴν φωτογραφία, τὸ ρεπορτὰζ καὶ τὴν φιλολογία—εἰς τὰ ὁποῖα, ὡς ἦτο ἑπόμενον, ἐξέπεσε ἡ ἄλλοτε γνησίως ἰσχύουσα ὅρασί της. Ἀπ' τὴν ἐνδόμυχον αὐτὴν ἀνάγκην ἐξῆλθε ἡ νέα μορφὴ τῆς ζωγραφικῆς.

Ἡ χρωματικὴ ὕλη ἁπλουστεύεται: γίνεται ὅσον τὸ δυνατὸν καθαρή, σκέτη. Ὁ ὄγκος, τὸν ὁποῖον εἶχε διαλύσει ἡ κατάχρησι τοῦ «ἐμπρεσσιονισμοῦ», ἐπαναφέρεται, σπουδάζεται, ἀνασυγκροτεῖται. Τὸ φῶς γίνεται ἀντικείμενον διαφορετικῆς σπουδῆς. Τὸ σύστημα τῆς ἐργασίας ποὺ ἐγνωρίσαμεν πρὶν ἀλλάζει τελείως. Ἐπιστρέφει ἐκεῖ ὅπου ἐξεκίνησε καὶ ἄλλοτε ἡ Τέχνη: σὲ ἁπλὲς ἔννοιες. Κι' ἂν αὐτὸ εἶνε σφάλμα (πρᾶγμα ὄχι καὶ τόσο βέβαιον, ὅπως θὰ ἀποδείξῃ τὸ προσεχὲς μέλλον), ὡρισμένως σφάλμα εἶνε καὶ ὁ ἄνθρωπος τότε, ποὺ αἰσθάνεται τὴν ἀκατανίκητον ἀνάγκη μέσα του, ὅπως ἀνανεώνῃ διαρκῶς τὸν ἑαυτόν του.

Μία τοιαύτη ἀνανεωμένη ὕπαρξις εἶνε ἡ ζωγράφος Μπερτσᾶ. Τὴν χαρακτηρίζει τόλμη, ἀσφάλεια καὶ χρωματικὴ εὐαισθησία ὄχι συνήθης. Στερεώνει σὲ χρωματικὲς ἐπιφάνειες ἕνα σύνολον σχημάτων, εἰς τὰ ὁποῖα ἡ ἀρχιτεκτονικὴ διάταξις τοῦ χρώματος, ὡς ἀποτέλεσμα τόνων καὶ ἀντιθέσεων, εἶνε τὸ κυριώτερο μέλημα ποὺ τὴν ἀνησυχεῖ· καὶ ἀποτελεῖ τὴν οὐσία μιᾶς καθαρῆς ζωγραφικῆς. Ὑπάρχει ἐδῶ ὁ λυρισμὸς ποὺ διακρίνει τὴν σχολὴ τοῦ «κυβισμοῦ», μὲ τὴν ἐξέλιξιν τὴν ὁποίαν ὑπέστη τὰ τελευταῖα δέκα πέντε χρόνια. Ἀλλὰ ὅ,τι μᾶς ἐνδιαφέρει περισσότερον δὲν εἶνε τόσον ὁ τρόπος μὲ τὸν ὁποῖον ἐργάζεται (ἐπὶ τέλους εἶνε αὐτός), ὅσον τὸ αἰσθητικὸν ἀποτέλεσμα τῆς ἐργασίας της. Αὐτὸ προέχει κάθε κριτικῆς συζητήσεως.

Πόση ἀγάπη καὶ πόση πεποίθησις δὲν ὑπάρχει πίσω ἀπ' αὐτὲς τὶς διατεταγμένες ἐπιφάνειες! Ἐξ ἄλλου ἔχουν μιὰ τέτοια δύναμι τὰ ρυθμολογημένα χρώματά της καὶ μιὰ τόσο βελουδένια «surface» ποὺ σπάνια τὰ ὑλικὰ αὐτὰ πράγματα ἀπέδωσαν τὸ πνευματικὸ τοὺς περιεχόμενο! Ἂν κι' ἔχει πλουσία «ματιέρα», ὡστόσο δὲν εἶνε οὔτε βαρειά, οὔτε ὠμή, ὅπως θὰ ἐπερίμενε κανείς, ὕστερα ἀπὸ ἕνα τέτοιο ἄφθονο ὑλικό, μὲ τὸ ὁποῖον δουλεύει τὴν σύνθεσί της μέσ' στὸ «ταμπλῶ». Ἔχει νικήσει τὴν ὑλικότητα τοῦ χρώματος. Τοιουτοτρόπως, οἱ πίνακές της ὁμιλοῦν γιὰ ὅ,τι ἔμεινε μέσα μας, κατόπιν μιᾶς φωτισμένης γνωριμίας ποὺ εἴχαμε μὲ τὴν ἀντικειμενικὴν πραγματικότητα. Αὐτὸν τὸν ὑποκειμενικὸν χαρακτῆρα ἀναμφιβόλως τὸν ἔχει. Καὶ εἶνε ὅ,τι ἀκριβῶς ἐπεδίωξε νὰ φθάσῃ, πραγματοποιῶντας τὸ ἔργο της μὲ εἰλικρίνεια καὶ ἰσχυρὸ πάθος.

Εἰς ὁποιονδήποτε πίνακα κι' ἂν τὴν προσέξουμε, ἀπὸ τὸ θαυμαστὸ ἐκεῖνο λυρικὸ κομμάτι «Θέα ἀπ' τὴν Ἀκρόπολι», ποὺ ἐξαίρει ὁ κ. Ζαχ. Παπαντωνίου στὴν κριτική του, ἕως τὴν φιγοῦρα ποὺ ἔχει ὡς «ἀφφὶς» τῆς ἐκθέσεώς της ἀπ' ἔξω ἀπὸ τὴν πόρτα τῆς αἰθούσης τοῦ «Λυκείου τῶν Ἑλληνίδων», ὅπου μὲ τόσην γνῶσιν ἀνήρτησε τὴν παραλλάζουσαν ἀπὸ πίνακα σὲ πίνακα ἐργασίαν της—παραμένει ἡ ἴδια καλλιτέχνις: μιὰ ψυχὴ θαρραλέα καὶ σοφή, ἡ ὁποία συγκινεῖται μὲ ζωγραφικὰ μέσα ἀπηλλαγμένα ἀπὸ κοινοτυπία, ἀπὸ συνθηματικὲς ἀκαδημαϊκὲς σκέψεις. Ὁμολογουμένως εἶνε παράδειγμα μελετημένης, εὐσυνειδήτου καὶ συγχρονισμένης ζωγραφικῆς.

ΑΝΑΣΤ. ΔΡΙΒΑΣ

Τὸ πορτραῖτο

Ἡ γνωστὴ παρισινὴ καλλιτέχνις κυρία Ρετζίνα Καμμιὲ καὶ ὁ ζωγράφος Μπραΐτον Σάλα ἐγένοντο θύματα μιᾶς κακῆς φάρσας.

Ὁ ἐν λόγῳ ζωγράφος ἐξέθεσεν πρό τινος εἰς τὸ Σαλὸν τῶν Γάλλων Καλλιτεχνῶν, ἓν ὡραῖον πορτραῖτο τῆς καλλιτέχνιδος. Μετὰ τὴν ἔκθεσιν, ἡ κυρία Καμμιέ, παρέλαβε τὸ πορτραῖτο καὶ τὸ ἐξέθεσεν εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ θεάτρου τῶν Νουβωτὲ ὅπου παίζει τώρα τὸ ἔργον τοῦ Ντυβερνουᾶ «Καρδιὰ» καὶ τὸ κοινόν, εἶχε τὴν εὐτυχίαν νὰ θαυμάζῃ διττῶς τὴν καλλιτέχνιδα.

Τὴν ἐθαύμαζε, μέχρι τῆς παρελθούσης ἑβδομάδος. Διότι ἕνα πρωΐ, ὁ θυρωρός, εἰσερχόμενος εἰς τὸ χὼλ τοῦ θεάτρου, εἶδε τὸ πορτραῖτο τῆς καλλιτέχνιδος μὲ....γένεια πελώρια καὶ μουστάκια, τὰ ὁποῖα κάποιος κακὸς φαρσὲρ εἶχε προσθέσει εἰς τὴν εἰκόνα!.... Ὁ δράστης ἐννοεῖται παραμένει ἀκόμη ἄγνωστος, καίτοι τόσον ἡ καλλιτέχνις ὅσον καὶ ὁ ζωγράφος ὑπέβαλαν μήνυσιν διὰ τὴν βεβήλωσιν.

Ἕνωσις Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς «Ἑνώσεως Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν», ὁ Πρόεδρος αὐτοῦ κ. Δημοσθ. Βουτυρᾶς, παρουσιαζόμενος ἐνώπιον τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ θ' ἀναπτύξῃ εἰς αὐτὸν σειρὰν αἰτημάτων προστατευτικῶν τῶν ἐπαγγελματιῶν λογοτεχνῶν, θὰ ἐπιδώσῃ δὲ εἰς αὐτὸν καὶ σχετικὸν ὑπόμνημα.

Παραιτηθέντος τοῦ γενικοῦ γραμματέως τῆς «Ἑνώσεως Ἑλλήνων Λογοτεχνῶν» κ. Κωστῆ Μπαστιᾶ, ἀνετέθη ἡ γενικὴ γραμματεία τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου εἰς τὸν κ. Ἀθανάσιον Π. Μίχαν.

Ἡ Ἕνωσις Λογοτεχνῶν ἀπεφάσισε νὰ δώσῃ σειρὰν διαλέξεων αἱ ὁποῖαι θ' ἀναγγελθοῦν ἐντὸς τῶν ἡμερῶν.

Παρακαλοῦνται τὰ μέλη τῆς Ἑνώσεως νὰ καταβάλωσι τὰς καθυστερουμένας συνδρομάς των εἰς τὸν ταμίαν κ. Γερ. Σπαταλᾶν (Βιβλιοπωλεῖον Βασιλείου), εἰς τὸν ὁποῖον, παραδίδοντα τὴν φωτογραφίαν των, θὰ λάβωσι τὸ δελτίον ταυτότητός των.

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Τετάρτην

('Ωρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

* ΛΕΙΨΙΑ (253.7 μ.) 4.30' μ. μ. Ἡ πρώτη καὶ ἡ τρίτη πρᾶξις τῆς «Αΐντα» ἀπὸ τὴν «Σκάλα» τοῦ Μιλάνου (Δίσκοι). 9 μ.μ. Ἐκκλησιαστικὴ μουσικὴ ἔργ. 123 τοῦ Μπετόβεν ἐκ τῆς ἐκκλησίας Τόμας τῆς Λειψίας.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.) 9 μ.μ. Συναυλία τῆς Τσέχικης Φιλαρμονικῆς τῇ συμπράξει τῆς μικρᾶς χορῳδίας τοῦ Ὠδικοῦ Συνδέσμου «Χλαχὸλ» τῆς Πράγας. 11.10' μ.μ. Ἠχητικὴ ταινία.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 7.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ τὴν ὀρχήστραν Παίην. 8.40' μ.μ. Συναυλία στρατιωτικῆς ὀρχήστρας. 10.35' μ.μ. Μεταβίβασις ἀπὸ Καμπαρὲ τῶν Παρισίων. 11.15' μ.μ. Ρεσιτὰλ πιάνου μὲ ἔργα Σοῦμπερτ. 12.30' μεσ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.) 7 μ. μ. Ντουέττα, τρίο κλπ. - Χορῳδία. 8.30 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 8.55' μ.μ. Καντσονέττες. 9.45' μ.μ. Κιθάρα Χαβάγια. 10 μ.μ. Μοντέρνα συμφωνικὴ ὀρχήστρα. 10.30' μ.μ. Μέρη ἀπὸ ὀπερέττες. «Οἱ κώδωνες τῆς Κορνεβὶλλ» (Πλανκὲτ), «Ὁ μέγας Μογγόλος» (Ὠντρὰν), «Λ' ὠ ά λὰ μπούς» (Παρὲ-Βὰν-Παρὺς), «Μπροντουαίη μέλοντυ» (Μπρόουν). 11 μ.μ. Μεταβίβασις τῆς ὀρχήστρας τοῦ Καφὲ ντὲζ Ἀμερικαίν.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 6.30' μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας. 9 μ.μ. Συναυλία τοῦ Σαξοφωνίστα κ. Μπαρσάν. 9.45' μ.μ. Ὁ κ. Κιτσιντιάνο τῆς Ἐθνικῆς Ὄπερας θὰ τραγουδήσῃ Ρουμανικὰ τραγούδια. 10.15' μ. μ. Μουσικὴ δωματίου μὲ σονάτες τοῦ Χαῖντελ καὶ Μόζαρτ.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30' μ. μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας. 10.30' μ.μ. Ἡ κ. Λίζα Πόποβα τῆς Ὄπερας θὰ τραγουδήσῃ ἄριες ἀπὸ τὴν «Ἰουδήθ» τοῦ Χαλεβὺ, τὸν «Φάουστ» τοῦ Γκουνὸ, τὴν «Λουΐζα» τοῦ Βέρδι καὶ τὴν «Μπάτερφλαϋ» τοῦ Πουτσίνι.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.) Ποικίλη συναυλία. 9.32' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10.05 μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Μπὰχ, Σκαρλάττι, Τσιμαρόζα, Κάμπρα, Κουΐ, Σμετάνα, Σαραζάτε, Τζιορντάνο, Λάσεν.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 9 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς αἰθούσης «Σμετάνα» συμφωνικῆς συναυλίας, τῇ συμπράξει τῆς Τσέχικης Φιλαρμονικῆς καὶ τῆς Χορῳδίας «Χλαχὸλ» μὲ σολίστ: Ζίτζκοβα (σοπράνο), Τάουμπερ (τενόρος), Σβὰρτς (βαθύφωνος), μὲ ἔργα τοῦ Νοβάκ.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.) 8.30' μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. Μεταβίβασις ὀπερέττας.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8.35' μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Χιούμμερ, μὲ ἔργα Μπλανκενμπουργκ, Γιόχαν Στράους, Α. Χιούμμερ, Λὶστ, Ζιλμπὲρ, Στράους - Λίντεμαν. 9.30' μ.μ. Ἡ κ. Χίλδα Βέγνερ θὰ ὁμιλήσῃ διὰ τὸν Λέοντα Τολστὸη ἐπὶ τῇ ἐπετείῳ τοῦ θανάτου του (20 Νοεμβρίου). 10.10' μ. μ. «Αὐτὸς φταίει σ' ὅλα», δίπρακτον ἔργον τοῦ Τολστόη.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.25' μ. μ. Ρωσσικὰ τσιγγάνικα τραγούδια. 8.15' μ.μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Μάντιτς. 9 μ.μ. Συναυλία. 10.30' μ. μ. Συναυλία τῆς Χορῳδίας τῆς Βούδας. 11.55' μ.μ. Συναυλία τῆς τσιγγάνικης ὀρχήστρας Μπέλλα Κὶς.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (569 μ.) 6.30' μ. μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 10 μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 6.45' μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9.30' μ.μ. Συναυλία τοῦ Κουαρτέττου ἀοιδῶν μὲ ἔργα τοῦ Λιαντὸβ, Ρίμσκυ - Κορσακὼφ, Ρατζὲκ, μὲ ἄριες καὶ τραγούδια.

— Τί θὰ ἀκούσωμεν αὔριον Πέμπτην

ΛΕΙΨΙΑ (253.7 μ.) 5.30' μ.μ. Συναυλία. 8.30' μ.μ. Συναυλία μὲ βὰλς τῶν Γιόχαν Στράους, Ἐμὶλ Βαλδτόϋφελ, Φράντς Λέχαρ, Λέο Φάλλ, Ὄσκαρ Στράους. 11.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία. 9.30' μ.μ. Συναυλία ἐκ Λιουμπλιάνας. 11.40' μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (356.3 μ.) 7.15' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ ἀπὸ τὴν ὀρχήστρα Τζὰκ Παίην. 9 μ.μ. Σεξτέττο. 9.40' μ.μ. Βωντεβὶλλ. 11 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας καὶ ὀρχήστρας. 12.30' μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.) 7 μ.μ. Βιολί. Ἀπαγγελία. Φυσαρμόνικα. 8.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 11 μ.μ. Μέρη ἀπὸ τὶς ὄπερες: Τανχόϋζερ (Βάγνερ), Νότρ Ντὰμ (Μασσενὲ), Γάμοι τοῦ Φιγκαρὸ (Μόζαρτ), Φάουστ (Γκουνὸ), Βασιλεὺς διὰ τῆς βίας (Σαμπριέ). Κατόπιν ἀργεντινὴ ὀρχήστρα καὶ μελῳδίαι.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.) 5 μ. μ. Ρουμανικὴ μουσική. 6.30' μ. μ. Συναυλία. 9 μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας μὲ τὴν Α' Συμφωνία τοῦ Μόζαρτ. 9.45' μ.μ. Συναυλία τοῦ βαθυφώνου κ. Φολέσκου τῆς Ἐθνικῆς Ὄπερας. 10.35' μ.μ. Συνέχεια τῆς συναυλίας. Βάγνερ: Σίγκφριδ, Μπιζέ: Ἀρλεζιάννα.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (432 μ.) 6.30' μ. μ. Ἐθνικὰ τραγούδια συνοδείᾳ κιθάρας. 11.50' μ.μ. Συναυλία τοῦ Ραδιοκουαρτέττου μὲ ἔργα Πουτσίνι (Μπατερφλάϋ), Βάγνερ, Μπὰχ-Γκουνὸ (Ἄβε Μαρία), Λὶστ (Β' Ραψῳδία).

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6 μ.μ. Συναυλία τῇ συμπράξει Ρέντζο Μπερτούτσι (βιολὶ) Ἐλένα Καττάνι (σοπράνο) καὶ Ρομάνο Ρασπόνι (βαρύτονος). 9 καὶ 32' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10.05' μ.μ. «Ἀνοιξιάτικο ἀεράκι», ὀπερέττα τοῦ Ἰόζεφ Στράους.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 5.30' μ.μ. Συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας τῇ συμμετοχῇ ἀοιδῶν. 9 μ.μ. Ὁ Ζὰν Κωνσταντὶν τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου θὰ τραγουδήσῃ δημοτικὰ τραγούδια. 11.20' μ.μ. Συναυλία μὲ ὄργανον.

* ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30' μ. μ. Ποικίλη συναυλία. 9.30' μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ. 10 μ.μ. «Ὀθέλλος», ὄπερα τοῦ Βέρδι, ἐκ Τουρίνου. (Τὸ αὐτὸ πρόγραμμα ἐκ Τουρίνου 297 μ.)

* ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 8.30' μ. μ. Μεταβίβασις ἐκ τοῦ Κρατικοῦ Θεάτρου τῆς Βιέννης: «Βὰλς ἀπὸ τὴ Βιέννη», μελόδραμα τοῦ Γιόχαν Στράους. 12.30' μεσ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους.

* ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 8.30 μ.μ. «Τραβιάτα» τοῦ Βέρδι ἐκ τῆς Ὄπερας τῆς Βουδαπέστης.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (569 μ.) 7 μ. μ. Συναυλία. 9.30' μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ, πιάνου, βιολιοῦ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 6.45' μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 9.30' μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσικὴ μὲ τραγοῦδι. 11.15' μ.μ. Συναυλία τῆς πιανιστρίας Σβίτσικα μὲ ἔργα τοῦ Παντερέφσκυ. 12 μεσ. Μουσικὴ χοροῦ.

Τὰ Ἑλληνικὰ ἔργα εἰς τὸ Ἐθν. θέατρον

Ἡ Ἑταιρεία τῶν Συγγραφέων διεβίβασε πρὸς τὰ μέλη της ἐπιστολὴν ἣν ἀπηύθυνε πρὸς αὐτὴν ὁ Γεν. Διευθυντὴς τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου κ. Γρυπάρης, καλῶν τοὺς Ἕλληνας συγγραφεῖς νὰ ἐνισχύσουν διὰ τῶν ἔργων των τὴν προσπάθειαν τῆς ἐθνικῆς Σκηνῆς.

Αἱ ἀφορῶσαι τὰ ἔργα τῶν Ἑλλήνων συγγραφέων περικοπαὶ εἶνε αἱ ἀκόλουθοι:

«Οἱ συγγραφεῖς δέον νὰ γνωρίζωσιν ὅτι τὰ νέα πρωτότυπα Ἑλληνικὰ ἔργα πρέπει νὰ ὑποβάλλωνται εἰς τρία δακτυλογραφημένα ἀντίτυπα πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Θεάτρου, ἐκ τῆς Γραμματείας τοῦ ὁποίου θὰ λαμβάνουν σχετικὴν ἀπόδειξιν.

Τρεῖς ἡμέρας μετὰ τὴν ὑποβολὴν παραδίδεται τὸ ἔργον εἰς τὸ ἑκάστοτε ὁριζόμενον ἵνα ἐκτελῇ χρέη εἰσηγητοῦ μέλος τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς, τὸ ὁποῖον ὑποχρεοῦται ἐντὸς ὀκτὼ ἡμερῶν δι' ἕκαστον ἔργον νὰ ὑποβάλῃ τὴ κρίσιν του εἰς τὴν Ἐπιτροπήν.

Ἡ Κριτικὴ Ἐπιτροπὴ θὰ ἐκδίδῃ τὴν ἀπόφασίν της ἐντὸς 15 ἡμερῶν.

Ἔργον παιχθὲν ἤδη ἀπὸ τῆς Ἑλληνικῆς σκηνῆς ἢ δημοσιευθὲν δύναται καὶ νὰ μὴ ὑποβάλληται εἰς τὰς ἀνωτέρω διατυπώσεις, ἀλλ' ἁπλῶς ἀποφάσει τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς νὰ συμπεριλαμβάνεται εἰς τὸ Δραματολόγιον τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου.

Τρεῖς κατὰ σειρὰν παραστάσεις τοῦ ἐγκριθέντος ἔργου, οἱανδήποτε ἂν φέρουν εἴσπραξιν, εἶνε ὑποχρεωτικαί.

Αἱ κατὰ συνέχειαν παραστάσεις τοῦ ἔργου εἰς μὲν τὸ χειμερινὸν θέατρον δὲν δύνανται νὰ ὑπερβοῦν τὰς ἑπτά, εἰς δὲ τὸ θερινὸν ὁρίζονται κατ' ἀπόλυτον κρίσιν τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἔργον παιχθὲν ἐπὶ τρεῖς συνεχεῖς ἡμέρας, κατὰ τὰς ὁποίας αἱ εἰσπράξεις ἐπηρεάσθησαν ἐκ λόγων ἀνωτέρας βίας, ἐπαναλαμβάνεται ἐπὶ τρεῖς εἰσέτι ἡμέρας.

Ἔργον παιχθὲν εἰς τὸ χειμερινὸν θέατρον καὶ σημειῶσαν ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν κατὰ τὴν πρώτην σειρὰν τῶν παραστάσεών του ἐπαναλαμβάνεται ἐντὸς εἴκοσιν ἡμερῶν.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ δικαίωμα παραστάσεως τῶν παρασταθέντων νέων πρωτοτύπων ἔργων, μεταφράσεων καὶ διασκευῶν, τοῦτο ἀνήκει ἀποκλειστικῶς ἐπὶ μίαν τριετίαν εἰς τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον.

Οἱ συγγραφεῖς, μεταφρασταὶ καὶ διασκευασταὶ δὲν δικαιοῦνται κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο νὰ ἐπιτρέπωσι τὴν διδασκαλίαν αὐτῶν, ὑποχρεοῦνται δὲ νὰ ἐκχωρήσωσι πρὸς τὸ Ἐθνικὸν Θέατρον πάντα τὰ δικαιώματα τὰ ὁποῖα ἔχουσιν ἐκ τοῦ νόμου πρὸς παρακώλυσιν πάσης παραστάσεως.

Πρὸς τήρησιν τῶν ἀνωτέρω διατάξεων ὑπογράφονται συμφωνητικὰ μεταξὺ τῶν συγγραφέων, μεταφραστῶν, διασκευαστῶν καὶ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου, ὡς καὶ τοῦ οἰκονομικοῦ Συμβούλου, τὰ ὁποῖα φυλάσσει ὑπευθύνως ὁ ἔφορος τῆς Βιβλιοθήκης.

Συγγραφικὰ ποσοστὰ πολυπράκτου πρωτοτύπου ἔργου ὁρίζονται 15 ο)ο ἐπὶ τῆς ἀκαθαρίστου εἰσπράξεως τοῦ χειμερινοῦ θεάτρου καὶ 12 ο)ο ἐπὶ τοῦ θερινοῦ, 5 ο)ο κατὰ πρᾶξιν μονοπράκτων ἢ διπράκτων. Ἐπὶ μεταφράσεων καὶ διασκευῶν ἐκ μὲν τοῦ ἀρχαίου ἢ κλασικοῦ ξένου Θεάτρου 10 ο)ο, ἐκ δὲ τοῦ νεωτέρου 8 ο)ο, τοῦ μεταφραστοῦ ἢ διασκευαστοῦ ὑποχρεουμένου νὰ καταβάλῃ εἰς τὸν ξένον συγγραφέα ἢ τοὺς νομίμους αὐτοῦ κληρονόμους, τὰ νόμιμα συγγραφικὰ δικαιώματα.

Ἀπαγορεύεται ἡ κατ' ἀποκοπὴν παρὰ τοῦ Ἐθνικοῦ Θεάτρου ἀγορὰ πρωτοτύπων ἔργων. Τοῦτο ἐπιτρέπεται μόνον διὰ μεταφράσεις ἢ διασκευὰς ἐκ τοῦ ξένου Θεάτρου, τοῦ μεταφραστοῦ ἢ διασκευαστοῦ ὑποχρεουμένου νὰ προσαγάγῃ τὴν σχετικὴν ἄδειαν τοῦ συγγραφέως. Εἰς οὐδένα συγγραφέα δίδεται προκαταβολὴ ἐκ τῶν ποσοστῶν τὰ ὁποῖα πληρώνονται ἐπὶ ἀποδείξει καθ' ἑκάστην εἰς τοὺς δικαιούχους, τοὺς νομίμους αὐτῶν ἀντιπροσώπους ἢ τὸν εἰσπράκτορα τῆς Ἑταιρείας τῶν Ἑλλήνων Θεατρικῶν Συγγραφέων διὰ τὰ μέλη αὐτῆς παρὰ τοῦ ταμίου τῆς πωλήσεως εἰσιτηρίων.

Οἱ συγγραφεῖς πρωτοτύπων ἔργων δύνανται νὰ ὑποδεικνύωσι τὰ πρόσωπα τῆς διδασκαλίας τοῦ ἔργου των, νὰ παρίστανται εἰς τὰς δοκιμὰς καὶ νὰ δίδωσι γνώμας περὶ τῆς σκηνογραφίας ἢ καὶ σκηνοθεσίας αὐτῶν. Ἐν περιπτώσει διαφωνίας μεταξὺ συγγραφέως καὶ σκηνοθέτου, εἴτε εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν διανομὴν εἴτε τὴν σκηνοθεσίαν, αὕτη λύεται ὑπὸ τοῦ Γενικοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Θεάτρου.

Γυναῖκες ἀεροπόροι

Αἱ Γαλλίδες ἀεροπόροι δὲν ὑστεροῦν εἰς τὴν τόλμην τῶν συναδέλφων των. Τὴν ἰδίαν ἡμέραν, ποὺ ἠγγέλλετο εἰς τὸ Παρίσι τὸ δυστύχημα τῆς ἀεροπόρου Λένας Μπερνστάϊν, ἡ ὁποία, ὡς γνωστόν, μίαν ἡμέραν μετὰ τὴν ἀπογείωσίν της ἐκ τοῦ ἀεροδρομίου τοῦ Τατοΐου ἔπεσεν εἰς τὴν Βαγδάτην καὶ ἐπληγώθη σοβαρῶς, ἐνῷ τὸ ἀεροπλάνον της συνετρίβη, μία ἄλλη συνάδελφός της, ἡ δ. Μαρὺζ Χίλτζ, ἐξεκίνησεν ἀπὸ τὸ Βέλιτζυ διὰ τὸ Σαϊγκόν. Τὸ ἀεροπλάνον της τὸ διευθύνει ἡ ἰδία, χωρὶς νὰ ἔχῃ ἄλλον συνεπιβάτην.

Διαλέξεις.

Ἡ Δωδεκανησιακὴ Νεολαία δίδει τὴν πρώτην διάλεξίν της ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρίας σήμερον Τετάρτην 19 τρ. καὶ ὥραν 7 μ. μ. Θὰ ὁμιλήσῃ ὁ κ. Μιχ. Γεωργαντᾶς, περὶ τῶν ἐν Γενεύῃ συνεδρίων τῶν ἐθνικοτήτων καὶ τῆς θέσεως τῶν Δωδεκανησίων. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

— Αὔριον Πέμπτην 20 τρ. καὶ ὥραν 7 μ. μ. θὰ ὁμιλήσῃ ἐν τῇ Πανεπιστημιακῇ Λέσχῃ (Πειραιῶς 29) ὁ καθηγητὴς κ. Ἀδ. Ἀδαμαντίου μὲ θέμα: «Ἡ σπουδαιότης τῶν κλασσικῶν καὶ ἱστορικῶν μελετῶν». Εἴσοδος ἐλευθέρα.

— Σήμερον 7 μ. μ. ὁ καθηγητὴς κ. Σωτ. Ἰγγλέσης θὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὴν «Ἑταιρίαν Φίλων τοῦ Λαοῦ» (Εὐριπίδου 12) περὶ τῆς Ἑλληνικῆς Λογοτεχνίας.

— Τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ὡμίλησεν εἰς τὴν Νέαν Φιλαδέλφειαν ὁ ἐκ Σμύρνης λόγιος κ. Στίλπων Πιττακῆς, πρὸ πυκνοῦ καὶ ἐκλεκτοῦ ἀκροατηρίου, περὶ ἱδρύσεως τῶν Φιλαδελφειῶν Παλαιστίνης, Φρυγίας καὶ Πανσυλβανίας ὡς καὶ τοῦ συνοικισμοῦ Νέας Φιλαδελφείας.

Ἑλληνικὰ τραγούδια

Κόψτε μου ἐλάτια

Κόψτε μου ἐλάτια στὸ βουνὸ καὶ [κερασιὲς στὸν κάμπο,
νὰ στήσω τὸ καλύβι μου, γιὰ νὰ [μοσκομυρίζῃ...
νὰ στήσω τὸ καλύβι μου κατάκρη τἄγριου βράχου,
νὰ μὲ ξυπνᾶν τὰ κύματα καὶ νὰ [μ' ἀποκοιμίζουν.
Κι' ὄντας θὰ πέφτῃ στὸ γιαλὸ νὰ [σβύσῃ τοῦ ἥλιου ἡ σφαῖρα
νὰ σιάζω τὸ τραγοῦδι μου σὲ κα[λαμιοῦ φλογέρα,
νὰ λέω γιὰ τἄστρα ποὺ περνᾶν, [γιὰ τὰ πουλιὰ ποὺ φεύγουν,
νὰ λέω γιὰ τὴν ἀγάπη μου, ποὺ [γέρασε μαζί μου,
καὶ νὰ γρικᾶν τὰ λόγια μου συλ[λογισμέν' οἱ βράχοι...

Ι. ΟΙΚΟΝΟΜΙΔΗΣ

Αἱ ἱπποδρομίαι τῆς Κυριακῆς

Τὸ πρόγραμμα τῶν ἱπποδρομιῶν τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς ἔχει καταρτισθῆ ὡς ἑξῆς:

1η Ἱπποδρομία. Ἔπαθλον Θεσσαλίας. Ἀπόστασις 1400 μ. Μαθητευόμενοι. — Βραδυνὴ 61, Ἄθως 55 1)2, Ἀχιλλεὺς 55 1)2, Ἔλλη 42 1)2, Παλληκάρι 42.

2α Ἱπποδρομία. Ἔπαθλον Καντάρας. Ἀπόστασις 1200 μ.—Ἰνκόγνιτο 61, Ντάκ 53, Τέρμινους 52, Σιράμ 51, Ἀχράμ 48 1)2, Σαρλὼ 46 1)2, Φὸξ 43.

3η Ἱπποδρομία. Ἔπαθλον Ὀλύμπου. Ἀπόστασις 1800 μ.—Μποχάρα 61, Κάντρυ Γκέρλ 56, 1)2, Αὐτόλυκος 56, Ρὸκ Σόλτ 53, Χὸτ Φλέϊμ 53, Ντὸλλ 50 1)2, Μουστάβα 46 1)2, Μαντούρα 46 1)2, Μάουνταιν Πὰς 45, Ἀσπινὰλ 45.

4η Ἱπποδρομία. Ἔπαθλον Κτησιφῶντος. Ἀπόστασις 1600 μ. — Ἄουαν 60, Γκαρνοὺκ 59 1)2, Γκιάντ 54 1)2, Μογκοὺλ 51 1)2, Οὐαλὶντ 51, Ἀφοὺφ 49, Σουάλιμ 49, Ἀμπουνταλὰλ 47 1)1, Ἀσὲς 46 1)2, Ἄριστος 46 2)2, Χαλὴμ 46, Ἀλμάζα 45, Διάβολος 45, Μερσὰντ 45.

5η Ἱπποδρομία. Ἔπαθλον Ἰορδάνου. Ἀπόστασις 1600 μ.—Διάβολος 58, Μπουρχὰν 58, Σανφρουρᾶ 57, Μοχάνι 56, Κίλεμπο 56, Χαρίσσα 55 1)1, Ράντι 54 1)2.

6η Ἱπποδρομία. Ἔπαθλον Πακτωλοῦ. Ἀπόστασις 1600 μ.—Μὰξ 61, Μπρανταμάντε 59, Ρωμηὸς 55 1)2, Ἀξιὸς 54, Γκρέϋ Κλάουντ 53 1)2, Ἀπάχης 45.

Πρῶτον σύνθετον 2α καὶ 3η. Δεύτερον σύνθετον 5η καὶ 6η.

Θεατρικά.

Ἀπόψε εἰς τὰ «Ὀλύμπια» ἡ τρίτη ἐμφάνισις τοῦ τενόρου κ. Νίνο Πικαλούγκα καὶ τῆς μεσοφώνου κ. Γαβριέλλας Γκάλλι καὶ πρώτη ἐμφάνισις τοῦ ἐκ Μιλάνου μετακληθέντος Ἕλληνος βαρυτόνου κ. Βαφειάδη. Θὰ παίξουν τὴν «Τζοκόντα» τοῦ Πουτσιέλλι, εἰς τὴν ὁποίαν συμπράττουν ἐπίσης ἡ ἐκλεκτή μας δραματικὴ ὑψίφωνος δ. Φωτεινὴ Σκαραμαγκᾶ, ἡ κ. Φώκερ καὶ ὁ κ. Βλαχόπουλος.

—Αὔριον ὥρα 6 ½ μ.μ. θὰ δοθῇ ἔκτακτος ἀπογευματινὴ παράστασις εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» πρὸς ἑορτασμὸν τῆς πεντηκονταετηρίδος τῆς παλαιμάχου Εὐαγγελίας Παρασκευοπούλου. Θὰ παιχθῇ τὸ «Ἔνσαρκον Ἄγαλμα» τοῦ Τζικόνι μὲ τὴν κ. Παρασκευοπούλου εἰς τὸν ρόλον τῆς Σοφίας Κέλλερ, ἕναν ἀπὸ τοὺς πλέον ἀγαπημένους της ρόλους. Τὴν παράστασιν θὰ τιμήσῃ ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Παιδείας, ὁ Δήμαρχος κ. Μερκούρης καὶ ἄλλοι ἐπίσημοι.

—Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν ἀρχίζει τὰς παραστάσεις του ὁ θίασος τοῦ «Ἑλληνικοῦ Ὠδείου» μὲ τὸ μονόπρακτον τῶν κ.κ. Ἀναστασίου καὶ Φρέρη «Ἡ βίλλα μὲ τὰ γιασεμιά», τὴν κωμῳδίαν τοῦ κ. Ν. Κροντηρᾶ «Ἡ κυρία συνεδριάζει» καὶ τὸ δρᾶμα τοῦ Στρίνμπεργκ «Μπροστὰ στὸ θάνατο». Παίζουν αἱ κυρίαι: Ἀντ. Μεταξᾶ Μ. Μπενῆ Ψάλτη, Ἀν. Γαλανοῦ, Α. Χατζηϊωάννου, Π. Δεστούνη καὶ οἱ κ.κ. Δεστούνης, Παπαχρῆστος, Ματθαῖος, Νικ. Παπαδάκης, Ι. Γεωργαντᾶς καὶ Μαυρίδης.

—Δύο θίασοι ἑτοιμάζονται ν' ἀναχωρήσουν διὰ τὴν Κων)πολιν. Ὁ θίασος τοῦ κ. Ἀργυροπούλου καὶ τῆς Ἑταιρείας Ἑλλήνων Καλλιτεχνῶν. Θὰ δώσουν 15 παραστάσεις τὸν προσεχῆ μῆνα.

—Αὔριον εἰς τὸ θέατρον Παπαϊωάννου θὰ ἑορτασθῇ ἡ 150ή παράστασις τῆς ὀπερέττας τῶν κ. κ. Πρινέα-Μάστορη «Ἡ Ριρίκα μας».

—Εἰς τὸ «Μοντιὰλ» συνεχίζονται μετὰ πολλῆς ἐπιτυχίας αἱ παραστάσεις τῆς νέας ἐπιθεωρήσεως «Τὰ παρασκήνια».

Η ΛΑΜΨΙΣ
ΤΩΝ 2 ΜΕΓΑΛΩΝ ΑΣΤΕΡΩΝ
Τῆς ΜΠΡΙΓΚΙΤΕ ΧΕΛΜ
καὶ τοῦ ΖΑΝ ΚΙΕΠΟΥΡΑ
Τοῦ μεγαλυτέρου τενόρου
ΕΠΕΣΚΙΑΣΕ ΤΑ ΠΑΝΤΑ
Αἱ χιλιάδες τῶν θεατῶν, οἱ ὁποῖοι παρηκολούθησαν τὴν ταινίαν:
LA VILLE QUI CHANTE
ΝΕΑΠΟΛΙΣ Η ΠΟΛΙΣ ΤΩΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙΩΝ
Εἰς τοὺς Κινηματογράφους
ΣΠΛΕΝΤΙΤ & ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
ὁμοφώνως ἀνεγνώρισαν ὅτι παρομοία ὁμιλοῦσα ταινία οὐδέποτε προεβλήθη μέχρι σήμερον.
Πρὸς ἀποφυγὴν συνωστισμοῦ ἀπὸ σήμερον ἔναρξις 2 μ. μ.

Ἀθλητισμός

—Εὐεργετήματα εἰς τοὺς ἐπιδιδομένους εἰς τὸν ἀθλητισμόν.

Ὑπὸ τοῦ Συνδέσμου Ἑλληνικῶν Γυμναστικῶν καὶ Ἀθλητικῶν Σωματείων μᾶς γνωρίζεται ὅτι οἱ νέοι, οἱ ὁποῖοι εἶναι ἐπὶ διετίαν μέλη συλλόγων σωματικῆς ἀγωγῆς (γυμναστικῶν, ἀθλητικῶν τ.τ.λ.) καὶ οἵτινες κατὰ τὴν κατάταξίν των εἰς τὸν στρατὸν ἐπιτύχουν εἰς ἐπιδόσεις: α) δρόμος 100 μ.14'', β) δρόμος 1000 μ.3'45'', γ) πήδημα εἰς ὕψος 1.25 μ., δ) πήδημα διπλοῦν εἰς μῆκος 4.50 μ. καὶ ε) ρίψις βάρους 7.257 χλγμ. 6 μ. (μέσος ὅρος δεξιᾶς καὶ ἀριστερᾶς χειρὸς) θὰ ὑπηρετήσουν 14 μόνον μῆνας. Οἱ λοιποὶ θὰ ὑπηρετήσουν ἀπὸ 14—18 μῆνας, ἀναλόγως τῶν ἀναγκῶν τῆς Στρ. Ὑπηρεσίας. Ἤδη ἡ κλάσις ἡ ὁποία ἐκλήθη τὸν παρελθόντα Σεπτέμβριον θὰ ὑπηρετήσῃ 15 μῆνας καὶ 10 ἡμέρας καὶ ἑπομένως θὰ ἀπολυθῇ τὴν 11ην Δεκεμβρίου, ἐνῷ ὅσοι νέοι ἐτύγχανον μέλη συλλόγων ἐπὶ διετίαν καὶ ἐπέτυχον κατὰ τὴν κατάταξίν των τὰς ἀνωτέρω ἐπιδόσεις ὑπηρέτησαν μόνον 14 μῆνας καὶ ἀπελύθησαν ἤδη τὸ τέλος τοῦ παρελθ. μηνὸς Ὀκτωβρίου.

Εἶναι γνωστὸν ὅτι ἡ στρατιωτικὴ ὑπηρεσία θεωρεῖ τοὺς 14 μῆνας ἀνεπαρκεῖς διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ἀναγκῶν της καὶ ἑπομένως πάντοτε θὰ ὑπηρετοῦν ἐπὶ πλέον τοῦ χρόνου αὐτοῦ οἱ κληρωτοί. Ὅσοι ὅμως ἔχουν τὰ ἀνωτέρω προσόντα θὰ ὑπηρετοῦν μόνον 14 μῆνας.

Ἐπίσης καθίσταται γνωστὸν εἰς ἐκείνους οἱ ὁποῖοι ἐπιθυμοῦν νὰ τύχουν τοῦ ἀνωτέρω εὐεργετήματος ὅτι ὀφείλουσι νὰ φέρωσι μεθ' ἑαυτῶν κατὰ τὴν κατάταξίν των βεβαίωσιν τοῦ συλλόγου ὅτι ἦσαν μέλη αὐτοῦ ἐπὶ διετίαν, πρέπει δὲ ἐντὸς τοῦ πρώτου μηνὸς τῆς κατατάξεώς των νὰ παρουσιασθῶσιν εἰς τὴν ἀναφορὰν καὶ νὰ ζητήσωσι νὰ ἐξετασθῶσιν. Ὅταν παρέλθῃ ὁ πρῶτος μὴν δὲν γίνονται κατόπιν δεκτοὶ πρὸς ἐξέτασιν.

Ἐπὶ τοῦ σημείου αὐτοῦ ἔχει ἐκδοθῆ καὶ ἐπεξηγηματικὴ ἐγκύκλιος διαταγὴ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ὑπ' ἀριθ. 552 τῆς 29 Ν)βρίου 1929.

— Ἡ συνάντησις «Ὀλυμπιακοῦ»—«Ἐθνικοῦ»

Τὴν Κυριακὴν θὰ γίνῃ εἰς τὸ γήπεδον τοῦ Ποδηλατοδρομίου Ν. Φαλήρου ἡ ἐνδιαφέρουσα συνάντησις «Ὀλυμπιακοῦ» - «Ἐθνικοῦ» διὰ τὸ ποδοσφαιρικὸν πρωτάθλημα Πειραιῶς. Ἀμφότεραι αἱ ὁμάδες προπονοῦνται εἰδικῶς διὰ τὸν ἀγῶνα αὐτόν.

— Τιμητικὴ διάκρισις

Τὸ συμβούλιον τοῦ Σ.Ε.Γ.Α.Σ. εἰς εἰδικὴν συνεδρίασιν αὐτοῦ ἐψήφισεν ὅπως ἀπονεμηθῇ δίπλωμα τιμῆς καὶ ἡ πλὰξ τοῦ συνδέσμου εἰς τὸν συνταγματάρχην τοῦ μηχανικοῦ κ. Μ. Δέδεν, ὁ ὁποῖος προσέφερε πολυτίμους ὑπηρεσίας εἰς τὸν ἑλληνικὸν ἀθλητισμόν.

Θέατρα.

ΑΛΑΜΠΡΑ (Ριτσιάρδη - Σαμαρτζῆ). «Πριγκήπισσα τῆς Τσάρδας».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ (Θ. Ἀργυροπούλου). «Ἡ μυρωδιὰ τῆς γυναίκας μου». Αὔριον ἀπογευματινὴ παράστασις τῆς κ. Εὐαγγελίας Παρασκευοπούλου.
ΟΛΥΜΠΙΑ. «Τζοκόντα» μὲ τὸν Πικαλούγκα καὶ τὴν Γκάλλι.
ΜΟΝΤΙΑΛ. «Τὰ Παρασκήνια».
ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ. (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή).— «Ἡ Ριρίκα μας».
ΤΡΙΑΝΟΝ «Ἔξω ὅλα» ἐπιθεώρησις.
ΚΙΤ-ΚΑΤ. Ντάνσιγκ - Βαριετέ.

Κινηματογράφοι

ΑΠΟΛΛΩΝ «Μελῳδία τῆς εὐτυχίας»
ΑΤΤΙΚΟΝ. «Ὁ Πατριώτης» μὲ τὸν Γιάννινγκς.
ΙΝΤΕΑΛ «Ἐπικίνδυνοι ἄνδρες».
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ. «Νεάπολις ἡ πόλις τοῦ τραγουδιοῦ».
ΟΥΦΑ «Ὁ δρόμος τοῦ παραδείσου»
ΠΑΝΘΕΟΝ «Ἡ Στοργή», Μπταΐγ.
ΣΠΛΕΝΤΙΤ. «Νεάπολις ἡ πόλις τοῦ τραγουδιοῦ» μὲ τὴν Μπριγκίττε Χέλμ

—Συνοικιακά

Α.Ο.Δ.Ο. «Οὐρανὸς τῆς δόξης»
ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ «Ταρζάν».
ΑΡΗΣ «Κορίτσι τοῦ Ρήνου».
ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ «Μαριέττα».
ΚΡΥΣΤΑΛ «Γροθιὰ τοῦ σακάτη»
ΛΟΥΞ «Βόλγα-Βόλγα».
ΠΑΛΛΑΣ «Τρελλὸς τραγουδιστής».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Κόλασις Ρωσσίας».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ «Ἡ Ἀπασιονάτα».

Πειραιεὺς

ΑΪ ΛΑΪΦ «Χαρούμενα νειάτα».
ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ. «Ὁ κατὰ φαντασίαν ἀσθενής».
ΚΑΠΙΤΟΛ «Τραγοῦδι τῆς ἐρήμου».
ΣΠΛΕΝΤΙΤ «Τρόϊκα».

Ὁ παιδικὸς κινηματογράφος

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ὥραν 10 π.μ. εἰς τὸ κινηματοθέατρον «Ἀττικὸν» γίνεται ἡ ἔναρξις τῶν παιδικῶν κινηματογραφικῶν παραστάσεων τοῦ «Συνδέσμου πρὸς ἀνάπτυξιν τῶν παιδικῶν κινηματογράφων». Αἱ παραστάσεις αὐταί, αἱ ὁποῖαι θὰ δίδωνται ὅπως καὶ κατὰ τὰ ἄλλα ἔτη κάθε Κυριακὴν πρωῒ 10—12, δὲν πρέπει νὰ συγχέωνται μὲ τὰς ἀναγγελλομένας ὑπὸ ἄλλων κινηματογράφων ὡς παιδικάς. Αἱ παραστάσεις τοῦ Συνδέσμου διοργανοῦνται κατὰ τὸ σύστημα τῶν ξένων παιδικῶν κινηματογράφων. Προβάλλονται κατ' αὐτὰς ταινίαι εἰδικῶς διὰ τὴν νεαρὰν ἡλικίαν, ἐκπαιδευτικαὶ καὶ διασκεδαστικαί.

Ἐκδόσεις.

Ἐξεδόθη εἰς νέον καλλιτεχνικὸν σχῆμα καὶ μὲ ἐκλεκτήν, πλουσίαν καὶ ἐνδιαφέρουσαν ὕλην, τὸ «Δελτίον» τῆς Ὁμοσπονδίας Λειτουργῶν Μέσης Ἐκπαιδεύσεως, ἐπίσημον μηνιαῖον ὄργανον τῆς ἀνωτέρω Ὁμοσπονδίας.

— Ὑπὸ τοῦ ἐκδοτικοῦ οἴκου «Σύγχρονη Σκέψη» ἐξεδόθη ἡ μεταπολεμικὴ πολιτικὴ ἱστορία τῆς Ἀλβανίας ὑπὸ τοῦ κ. Πύρρου Γιαννοπούλου Ἠπειρώτου.

— Ἐξεδόθη τὸ 4ον φύλλον τῆς ἐφημερίδος «Ἠχὼ Παλαιῶν Πολεμιστῶν», ὄργανον τῆς Πανελληνίου Ἑνώσεως Ἐφέδρων Ὑπαξιωματικῶν.

— Ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησε τὸ νέον τεῦχος τοῦ περιοδικοῦ «Ἔργα» μὲ ἀρίστην ὕλην δι' ὅλα τὰ τεχνικὰ ζητήματα.

ΑΥΡΙΟΝ ΠΕΜΠΤΗΝ
JOUR-FIXE
ΗΜΕΡΑ ΜΕΓΑΛΩΝ ΕΚΠΤΩΣΕΩΝ
ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ
KOSMOS
23 Σταδίου 23

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἀρραβῶνες

Ὁ κ. Γεώργιος Κιουρτσάκης καὶ ἡ δὶς Μαρία Ἰωάν. Λεμπέση, ἠρραβωνίσθησαν.

Γάμοι

Ὁ κ. Βασίλειος Ι. Οἰκονόμου, φαρμακοποιὸς καὶ ἡ δὶς Αἰκατερίνη Μ. Χαντζημάμογλου, φαρμακοποιὸς ἐκ Βερροίας, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των.

— Ὁ κ. Ἰωάννης Βιντζέλος, ἐργολάβος οἰκοδομῶν καὶ ἡ ὡραία κόρη τῆς Τριπόλεως Κατίνα Στ. Κουδούνη, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴν ἐν Τριπόλει. Παράνυμφος παρέστη ὁ καπνοβιομήχανος κ. Δημήτριος Σερετόπουλος. Οἱ νεόνυμφοι ἀνεχώρησαν εἰς Καλάμας διὰ γαμήλιον ταξείδιον.

Καταστήματα

—ΚΡΕΠ-ΖΩΡΖΕΤ ἐγχώρια, ἀρίστης ποιότητος, ἠγγυημένα, εἰς πλούσιον χρωματολόγιον καὶ εἰς τιμὴν ρεκλάμας, πρὸς δρχ. 80 τὸν πῆχυν. ΤΣΑΝΤΕΣ στὰ τελευταῖα Παρισινὰ σχέδια καὶ εἰς τιμὰς λογικάς, καθὼς καὶ μεγάλη ποικιλία Μεταξωτῶν Ὑφασμάτων ἐν γένει στὸ Κατάστημα Νεωτερισμῶν Θ. Γ. ΘΕΟΦΑΝΟΠΟΥΛΟΥ, Ἑρμοῦ 41Α.

Ἰατροὶ

—ΙΩΑΝ Δ. ΝΙΚΑΣ, ἰατρὸς δερματολόγος - ἀφροδισιολόγος, ἄρτι ἐπανελθὼν ἐκ Παρισίων, δέχεται Ἐμμ. Μπενάκη 25 (Προαστείου) 9—12, 5—8.

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὸν πεφιλημένον ἡμῶν ἀδελφὸν
ΣΤΕΛΛΙΟΝ Δ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΑΚΗΝ
θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον Τετάρτην καὶ ὥραν 4ην μ.μ. ἐκ τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ζωοδόχου Πηγῆς.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 19)11)1930
Οἱ ἀδελφοί: Δοσία Δ. Θεοδωρακάκη, Βάνα Π. Παυλίδου, Περικλῆς Δ. Θεοδωρακάκης, Νίνα Δ. Θεοδωρακάκη, Παῦλος Γ. Παυλίδης. (Ἡ παροῦσα θεωρηθήτω καὶ ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

Τὴν λατρευτήν μας μητέρα, ἀδελφὴν καὶ μάμμην
ΜΑΡΙΑΝ ΧΡ. ΚΟΚΚΟΡΗ
Πρώην Ἀρεοπαγίτου
ἐκηδεύσαμεν χθές.
Ἀθῆναι τῇ 19 Ν)μβρίου 1930.
Οἰκογένειαι:
Κόκκορη, Γαρδίκα, Στουραΐτου, Σιμιτζοπούλου, Κοφινιώτου.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν 23ην τρέχοντος μηνὸς Νοεμβρίου καὶ ὥραν 10 π.μ. τελεῖται μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ μεταστάντος ἀειμνήστου εὐεργέτου τοῦ χωρίου ἡμῶν Ἀντωνίου Ζυγομαλᾶ εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Ἁγίου Ἀθανασίου τοῦ χωρίου Μαρκοπούλου καὶ παρακαλοῦνται πάντες οἱ κάτοικοι τῶν χωρίων τῆς κοινότητός μας ὡς καὶ τῶν γειτονικῶν κοινοτήτων ὅπως προσέλθωσι κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην καθ' ἣν θὰ παρευρεθῇ αὐτοπροσώπως καὶ ἡ σύζυγος τοῦ ἀειμνήστου.
Ἐν Μαρκοπούλῳ Ὠρωποῦ τῇ 17ῃ Νοεμβρίου 1930
Ἡ Ἐπιτροπὴ

ΩΔΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
1871
Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν ὥραν 11 π.μ. ἀκριβῶς
ΠΡΩΤΗ ΛΑΪΚΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑ
τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν.
Διευθυντὴς Ὀρχήστρας
Ν. ΣΚΑΛΚΩΤΑΣ
Σολίστ:
ΠΟΛΥΞΕΝΗ ΜΑΘΗΕΥ - ΡΟΥΣΣΟΠΟΥΛΟΥ
πιάνο
Πρόγραμμα: Schubert: Συμφωνία ἀρ. 7, Liszt: Κοντσέρτο ἀρ. 2 εἰς Λὰ μεῖζ. Σκαλκώτα: Κοντσέρτο δι' ὀρχήστραν πνευστῶν ὀργάνων (1η ἐκτέλεσις). Wagner: Οἱ Ἀρχιτραγουδισταὶ τῆς Νυρεμβέργης (Εἰσαγωγή).
Τὰ εἰσιτήρια πρὸς Δρχ. 20, 25, 30, 35, πωλοῦνται εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν (ὁδὸς Πειραιῶς) καὶ εἰς τὸ Θέατρον «ΟΛΥΜΠΙΑ».

ΑΠΟΨΕ 3ΗΕ ΦΑΝΙΣΙΣ
τοῦ διασήμου τενόρου
PICCALUGA
καὶ τῆς μεσοφώνου
GABRIELLA GALLI
ΜΕ ΤΗΝ GIOCONDA
ΕΙΣ ΤΟ ΘΕΑΤΡΟΝ
„ΟΛΥΜΠΙΑ"

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ

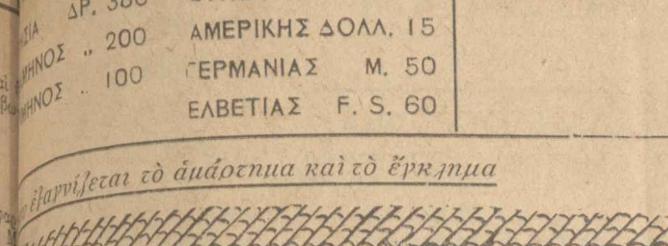
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ		ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ	
ΕΤΗΣΙΑ	ΔΡ. 380	ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ.	2
ΕΞΑΜΗΝΟΣ	„ 200	ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ.	15
ΤΡΙΜΗΝΟΣ	„ 100	ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ	Μ. 50
		ΕΛΒΕΤΙΑΣ	F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ	5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ „	6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ	6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ	100-200

Πῶς ἐξαγνίζεται τὸ ἁμάρτημα καὶ τὸ ἔγκλημα



Φυλακισμένες γυναῖκες

Ἔρευνα τοῦ συνεργάτου μας κ. Κ. Μπαστιᾶ

IV

ταν γίνῃ ἕνα ἐπεισόδιον στὴν ῆς φυλακῆς, ὁ ξένος βρίσκε ροστὰ σ' ἕνα παράξενο θέαμα. ἡ τῶν «Κεντρικῶν Γυναικεί ακῶν» παίρνει ὄψι αὐλῆς σχο Ἀπὸ χίλιες πόρτες, ἀπὸ γω ἀπὸ δέντρα ξεπροβάλλουν μι ρεμένα ἢ μελαμψὰ κεφαλάκια μι ιδιῶν. Καὶ δὲν εἶνε δύο, δὲν α, δὲν εἶνε πέντε. Εἶνε εἴκοσι, άντα! Παιδάκια μὲ ποδίτσες ρὲ ἀλαντζά, ἀπὸ βρέφη ὡς δέ δώδεκα χρόνων. Παιδομάζωμα αὐλὴ νηπιαγωγείου.

Ράπτη, μιὰ πρόθυμη ὑπάλλη τῶν φυλακῶν, ἀναλαμβάνει νὰ ώσῃ τὴν ἔκπληξί μου.

Εἶνε τὰ παιδιὰ τῶν καταδίκων, ῶν. Πολλὲς εἶνε μητέρες καὶ κα ν μπορεῖ νὰ σκεφθῇ νὰ στερή παιδὶ σὲ μιὰ μητέρα. Πολλὲς ουν καὶ τὰ κρατοῦν καὶ με ουν σιμά τους.

θόρυβος καὶ οἱ φωνὲς τῆς Κού

Παιδάκια καταδίκων γυναικῶν

Χριστοφιλέα, οἱ λυγμοί της καὶ ρμη θορυβώδικη φροντίδα γιὰ ὑπόληψί της ἀνεστάτωσαν τὸν κοσμο. Καὶ ὅλα αὐτὰ τὰ κεφα ἄλλα μὲ χρώματα ζωηρά, σχε φανταχτερά, στὰ μάγουλά τους ἄλλα καχεκτικά, ὠχρά, μιξιάρι μὲ σπυριὰ στὰ λαιμά, ἔτρεξαν νὰ τί συμβαίνει. Ἕνας κόσμος ποὺ ει ἐκεῖ μέσα «ἐν ὀνόματι τῆς ρας».

Ἕνα ἀπ' αὐτά, ἀγοράκι στρουμπου ς ἐννηὰ χρόνων, ἦρθε κοντά μου.

—Βρὲ καλῶς τὸ λεβεντονιό! Πῶς λένε;

Τὸ μικρὸ γούρλωσε κάτι γαλανὰ ια σὰν μπίλιες γκαζόζας, μὲ κύτ ε καλά, πῆρε μιὰ ψευτοντροπαλὴ γελοῦσα στάσι καὶ καμώθηκε πὼς έπεται ν' ἀπαντήσῃ.

—Δὲν μοῦ λὲς λοιπὸν πῶς σὲ λένε;

Μὲ ξανακύτταξε κι' ὕστερα ἀπὸ μι προσπάθεια ἔπεισε τὸν ἑαυτό του μοῦ ψιθύρισε:

—Γιάννη...

—Ἐσὺ εἶσαι ὁ Γιάννης;

Καὶ κατάπληκτος μπροστὰ στὴν ἰ πῶς μποροῦσε ἕνας ξένος ἄνθρω ν' ἀμφισβητήσῃ τὴν ταυτότητά , μὲ κύτταξε μὲ σοβαρότητα καὶ ύρισε πάλι:

—Ναί...

—Καὶ τὸ παράνομά σου;

Ἐδῶ νέο κόμπιασμα, νέο νάζι, και ργια παρακάλια, ὥσπου ὁ Γιάννης, ἀπὸ νέα προσπάθεια, εἶπε ὁ ρο τ' ὄνομά του:

—Γιάννης Σοβίτης...

Σοβίτης, δηλαδὴ ἰσοβίτης. Δὲν εἶν' τὸ ὄνομά του τὸ πραγματικό, ἀλ αὐτὸ τοῦδωσε ἡ μάννα του. Τὸ μιᾶς ἰσοβίτισσας ποὺ βύζαξε στὴ φυλακὴ κι' ἐγνώρισε τὸν μέσα στὴ φυλακή, δὲν μπορεῖ γυρέψῃ τὸ ὄνομα τοῦ πατέρα του. ὁ Γιάννης τὸ παιδὶ μιᾶς ἰσοβί σας, κι' ἡ μάννα του τοῦδωσε τὴν της γιὰ ὄνομα: «Γιάννης Σο ». Αὐτὸ ἄκουσε τὸ παιδί, αὐτὸ καὶ δὲν πολυσκοτίζεται γιὰ τὰ κάτω.

Κύτταξα τὸ παιδάκι αὐτὸ στὰ μά καὶ κοντὰ σ' αὐτὸ κύτταξα καὶ ἄλλα παιδάκια ποὺ κατάπλη εἶχαν σχηματίσει ἕναν κύκλο γύ μου. Δὲν ἤξεραν πολλὰ ἀπ' αὐτὰ καλὰ τὸ ἐξωτερικὸ τοῦ ἄντρος. στὴν αὐλὴ τῆς φυλακῆς δὲ συ σαν νὰ βλέπουν ἀνθρώπους νὰ οῦν παντελόνια, ἀνθρώπους ποὺ φοροῦν στὸ κεφάλι τὴ λευκὴ μπό καὶ τὴν γκρίζια ρόμπα μὲ τὴν ἄσ ποδιά.

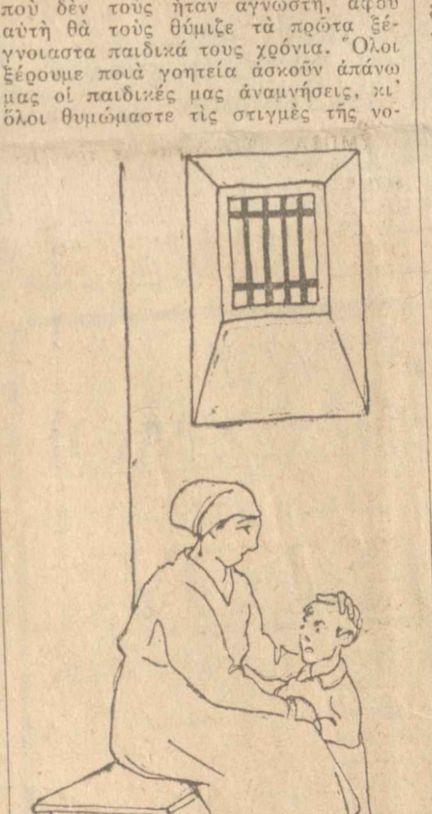
Προχώρησα πρὸς τὴν ἐκκλησία καὶ ρτηκα πίσω ἀπὸ ἕνα μικρὸ πεζοῦ Τὰ παιδάκια παίζανε στὴν αὐλὴ φωνάζανε. Γύρω στὰ ἐργαστήρια γυναῖκες, ἄλλες ὕφαιναν, ἄλλες κανε ντατέλλα ἢ μπαμπακερὴ ἄσ κουβέρτα, κι' ἄλλες δούλευαν τα ἢ μπάλωναν τὰ ροῦχα τῶν φυ σμένων. Ἀπὸ τὴν κουζίνα ξεπρό καὶ ἡ γρηὰ Μοντεσάντου ἡ φαρ ύτρια κι' εἶχε ὅλο τὸ ὕφος ἀδελ τοῦ ἐλέους, κρατῶντας στὴν ἀγ της τὸ μικρὸ μιᾶς κατάδικης ταν ὑποχρεωμένη νὰ δουλέψῃ.

ησα γιὰ μιὰ στιγμὴ τὴν Μοντε του, τὴν Κούλα Χριστοφιλέα, τὴν ρα, τὴν ἠθοποιὸ Μελπομένη Πα , ποὺ θὰ σᾶς παρουσιάσω, τὸ Βε ιν τῆς φυλακῆς τὸ Ἀννάκι, τὴν κιρτζῆ καὶ ἄλλες, γιὰ νὰ προσέ τὰ παιδιά. Ἂς κάμω ἕνα διάλειμ στὶς γνωριμίες μου κι' ἂς κυττά αὐτὸ τὸ μικρόκοσμο. Γιατί βρί ται στὴ φυλακή; Ποιὸς νοιάζεται αὐτὰ τὰ τριάντα παιδιά; Μπρο μου ὀρθώθηκε ἕνα πρόβλημα πο ὠμὸ καὶ πολὺ σοβαρό: Οἱ συνέ ες μιᾶς καταδίκης.

Ὅταν ἐδῶ καὶ τριάντα χρόνια γιὰ ρόλο τοῦ κράτους κυριαρχοῦσαν ες ἰδέες, κανεὶς δὲν νοιάζονταν νὰ ἐλέγξῃ γιὰ ἀσυνέπειες. Σήμερα ὅ ς ἡ πολιτεία ἔχει κηρύξει τὸν ἑ ό της παναρμόδιο νὰ κανονίζῃ ὅ τὰ ζητήματα, ὄχι τὰ γενικὰ τοῦ όλου, ἀλλὰ καὶ τὰ ἰδιωτικὰ τῶν μων. Φροντίζει γιὰ τὴν ἐκπαίδευ καὶ τὴν ὑγεία τῶν παιδιῶν, γιὰ ἐνίσχυσι τῆς μητέρας, γιὰ τὴν τύ τῶν ἀνθρώπων ποὺ εἶνε δίχως ἐρ σία καὶ χίλια ἄλλα. Ὅταν λοιπὸν σημερινὴ πολιτεία ἀνακατεύεται τό πολὺ καὶ στὶς τελευταῖες λεπτο ρειες τῆς κοινωνικῆς ζωῆς, δὲν ρεῖ ἕναν ἄνθρωπο ποὺ εἴτε ἄθελά εἴτε θεληματικὰ ἐγκλημάτησε, νὰ θεωρήσῃ μονάδα ποὺ εἶνε ἀνεξάρ τη, ποὺ δὲ συνδέεται μὲ καμμιὰν ἄλλη ὕπαρξι, καὶ ἡ δική της τύχη δὲν μπορεῖ νὰ ἐπηρεάσῃ καὶ τὴν τύχη ἄλλων ἀνθρώπων. Ὁ ἄνθρωπος ποὺ κάνει ἕνα ἔγκλημα, ἔχει πάντα ἀνθρώπους καὶ πολλὲς φορὲς μιὰν ἄπραγη κι' ἀνήμπορη νεότητα ποὺ κρέμεται στὸ λαιμό του. Ὁ λόγος ποὺ τὸν τιμωρεῖ ἡ πολιτεία εἶνε περισσότερο λόγος κοινωνικὸς παρὰ ἀφηρημένη ἰδέα νὰ ἱκανοποιηθῇ τὸ δίκαιο ποὺ τὸ πρόσβαλε μὲ τὴν πρᾶξι του ὁ ἐγκληματίας. Περιορίζοντάς τον ἡ πολιτεία, ἀσφαλίζει τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους καὶ παραδειγματίζει τοὺς κακούς. Ἂν ὅμως μὲ τὴ φυλάκισι θέλῃ ν' ἀσφαλίσῃ τοὺς ἄλλους ἀνθρώπους νὰ πάθουν κακό, πῶς μπορεῖ νὰ ἀδιαφορῇ γιὰ τὴν οἰκογένεια τοῦ ἐγκληματία, ποὺ ὅταν χάσῃ τὸν προστάτη της εἶνε μοιραῖο κάποτε νὰ πάρῃ καὶ τὸν κακὸ δρόμο; Δὲν λέει κανεὶς πῶς δὲν πρέπει νὰ περιορίσῃ τὸν ἐγκληματία, ἀλλὰ λέει πῶς ὁ ρόλος τῆς πολιτείας δὲν μπορεῖ κι' οὔτε πρέπει νὰ σταματᾷ στὴν τιμωρία. Ἂν πραγματικὰ νοιάζεται νὰ προλάβῃ κάθε μελλοντικὴ διαταραχὴ τῆς κοινωνικῆς γαλήνης, ἔχει χρέος νὰ προλάβῃ καὶ νὰ ἐμποδίσῃ νὰ δημιουργηθοῦν ἑστίες τοῦ κακοῦ. Περισσότερο ἀπὸ κάθε ἄλλον, κι' ἀπ' αὐτὸν τὸν ἐγκληματία ἀκόμη, ἡ οἰκογένεια τοῦ φυλακισμένου πατέρα ἢ τῆς φυλακισμένης μάννας ἔχουν τὴν ἀνάγκη τῆς κρατικῆς φροντίδας.

Εἶδα ὅλα αὐτὰ τὰ παιδάκια καὶ θέλησα νὰ μπῶ μέσα στὸ πετσί τους, νὰ γίνω κι' ἐγὼ μικρὸ παιδί, ποὺ νὰ πρωτοεῖδα τὸ φῶς καὶ νὰ πρωτογνώρισα τὸν ἄνθρωπο ἢ νὰ πῆρα συνείδησι τοῦ ἑαυτοῦ μου μέσα στὴ φυλακή.

Ἕνα παιδάκι ποὺ μέσα σὲ μιὰ αὐλὴ καὶ σ' ἕνα κελλὶ περνᾷ τὰ πρῶτα δώδεκα χρόνια τῆς ζωῆς του, ποὺ δὲν ἔνοιωσε τί «ἀγαθὸ καλὸ καὶ πρῶτο» εἶνε ἡ ζωή, ποὺ δὲν ἔνοιωσε τὴν ἐλευθερία, ποὺ συναναστράφηκε γυναῖκες ποὺ στὶς κουβέντες τους περισσότερο θὰ μιλοῦσαν γιὰ ἔγκλημα καὶ χίλια παρόμοια καὶ θὰ πῆρε τὴν ἀνατροφὴ μιᾶς μάννας κάθε ἄλλο παρὰ κατάλληλης νὰ τὸ ἀναθρέψῃ, εἶνε προωρισμένο νὰ γίνῃ αὐριανὸς μόνιμος τρόφιμος τῆς φυλακῆς. Τὸ ἀδίκημα θὰ εἶνε γι' αὐτὰ τὰ παιδιὰ κάτι πολὺ ἁπλό, τὸ αὐτί τους θὰ ἔχῃ συνηθίσει ν' ἀκούῃ γιὰ ἐγκλήματα καὶ ἡ φυλακὴ δὲν θὰ εἶνε ἕνας θρῦλος φοβερός, ὅπως εἶνε γιὰ τοὺς ἀνθρώπους ποὺ δὲν τὴν ἐγνώρισαν, ἀλλὰ μιὰ ὄχι καὶ τόσο εὐχάριστη βέβαια πραγματικότητα, ὡς τόσο ὅμως μιὰ κατάστασι ποὺ δὲν τοὺς ἦταν ἄγνωστη, ἀφοῦ αὐτὴ θὰ τοὺς θύμιζε τὰ πρῶτα ξέγνοιαστα παιδικά τους χρόνια. Ὅλοι ξέρουμε ποιὰ γοητεία ἀσκοῦν ἀπάνω μας οἱ παιδικές μας ἀναμνήσεις, κι' ὅλοι θυμώμαστε τὶς στιγμὲς τῆς νοσταλγίας πρὸς τὰ χρόνια ἐκεῖνα, ὅσο κι' ἂν ἦταν φτωχά, μίζερα, ταπεινὰ καὶ καταφρονεμένα. Ἡ φυλακὴ λοιπὸν γιὰ τὰ παιδιὰ αὐτὰ θὰ εἶνε μιὰ ἐπιστροφὴ πρὸς μιὰ κατάστασι καθόλου φοβερή.



Κατάδικος μὲ τὸ παιδί της

Αὐτὸ λοιπὸν παρασκευάζει ἡ πολιτεία μὲ τὴν ἀδιαφορία ποὺ δείχνει πρὸς τὴν οἰκογένεια τοῦ καταδίκου. Ἀλλοίμονο, ἕνα ἔγκλημα δὲν ἔχει μονάχα τὶς ἄμεσες συνέπειές του, ἀλλὰ καὶ κεῖνες ποὺ βγαίνουν στὴν ἐπιφάνεια, ἀργά, πολὺ ἀργά, ὕστερ' ἀπὸ χρόνια, καὶ φαίνονται ἀνεξήγητες καὶ καταπληκτικές. Ὅλοι ἀποροῦν γιὰ μερικὰ πράγματα, γιατὶ κανεὶς δὲν θέλει νὰ κουραστῇ τρέχοντας κάπως μακρυὰ σ' ἕνα παρελθὸν λίγο σκοτεινό, στὴν παιδικὴ ζωὴ τοῦ ἐγκληματία καὶ σ' ὅλες τὶς παιδικὲς ἐπιδράσεις ποὺ ἔχει ὑποστῇ.

Δὲν νομίζω πὼς ἡ θέσις αὐτῶν τῶν παιδιῶν εἶνε μέσα στὴ φυλακή. Μπορεῖ νἆναι στὸ βρεφοκομεῖο, στὸ ὀρφανοτροφεῖο, στὸ ἐμπειρίκειο, ἀλλὰ ὄχι μέσα στὴ φυλακή. Ἕνα παιδὶ δὲν μπορεῖ στὰ πρῶτα δώδεκα χρόνια του νὰ κινηθῇ μεταξὺ ἑνὸς κελλιοῦ καὶ μιᾶς αὐλῆς, ἀλλὰ πρέπει, εἶνε ἀνάγκη, νὰ ἰδῇ τὸν κόσμο ποὺ εἶνε ἔξω ἀπὸ τὴ φυλακή, νὰ μάθῃ λίγα γράμματα, νὰ πειθαρχηθῇ μὲ κάποιο παιδαγωγικὸ σύστημα, νὰ γνωρίσῃ τὸ βουνὸ καὶ τὴ θάλασσα, τὴ δουλειὰ καὶ τὸ παιγνίδι. Αὐτὰ ὅλα τοῦ λείπουν ἐκεῖ μέσα καὶ ἡ ἔλλειψις αὐτὴ ἀφίνει νὰ φωλιάσουν μέσα στὶς λευκὲς ψυχοῦλες τῶν παιδιῶν ὅλα τὰ μελανὰ σημάδια τοῦ κόσμου ποὺ τὰ τριγυρίζει.

Φυσικὰ κανένα νόημα δὲν θὰ εἶχε νὰ βγάλουν αὐτὰ τὰ παιδιὰ ἀπὸ τὸ κελλὶ τῆς κατάδικης μάννας τους γιὰ νὰ τὰ στείλουν στὰ σοκάκια νὰ γίνουν μόρτες καὶ ἀλῆτες. Καλύτερα τότε νὰ μείνουν ἐκεῖ ποὺ βρίσκονται. Κεῖνο ποὺ μὲ νοιάζει εἶνε ἡ μέριμνα καὶ τὸ χρέος τῆς πολιτείας νὰ μὴ σταματᾷ στὴν τιμωρία τοῦ φταίχτη, μὰ νὰ προχωρῇ καὶ νὰ ψάχνῃ νὰ βρῇ ποιὰ μπορεῖ νἆναι τὰ θλιβερὰ ἀποτελέσματα τῆς τιμωρίας αὐτῆς σὲ ἄλλους ἀνθρώπους ποὺ καμμιὰ εὐθύνη δὲν φέρουν γιὰ τὸ ἔγκλημα τοῦ συγγενῆ τους.

* * *

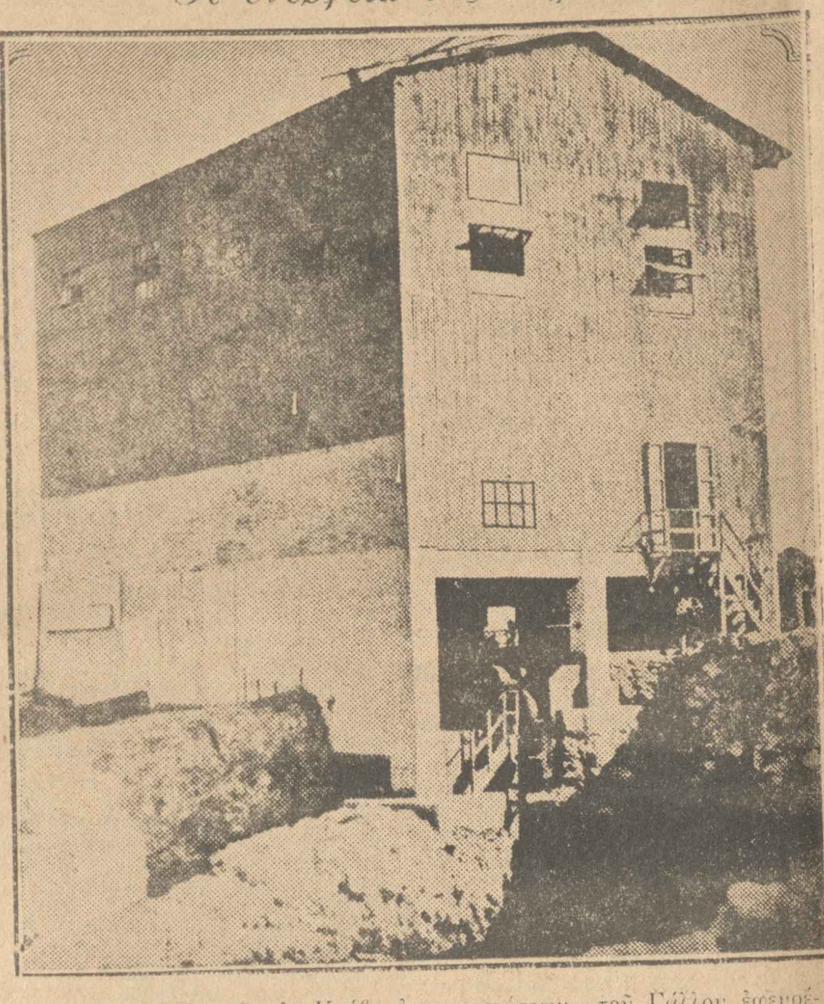
Μὰ γιατὶ μιλῶ μονάχα γιὰ τὰ παιδιά; Μὴ τάχα ἡ μέριμνα τῆς πολιτείας εἶνε συστηματικὴ γιὰ τὴν κατάδικη; Οἱ γυναικεῖες φυλακὲς εἶνε ὑποδειγματικές: Ἡ διευθύντρια καλή, τὸ προσωπικὸ καλό, τὸ κτίριο ἄριστο, τὸ κελλιὰ ζηλευτὰ ἀσκητικὰ ἐρημητήρια, ἡ καθαριότητα μοναδική, τὰ ἐργαστήρια τακτικά. Καὶ ὅμως ὅλ' αὐτὰ δὲν φανερώνουν διόλου στοργή. Ὅλα αὐτὰ ἀποτελοῦν μιὰ ζηλευτὴ ἐξωτερικὴ ὀργάνωσι, ποὺ μπορεῖ μιὰ χαρὰ νὰ πετύχῃ ἅμα ὑπάρχουν χρήματα καὶ μιὰ εὐσυνείδητη διεύθυνσι. Ἡ στοργικὴ ὅμως μέριμνα γιὰ τὴν κατάδικη λείπει πέρα γιὰ πέρα. Ἐδῶ πρέπει νὰ ἐξηγηθοῦμε. Τὸ καλὸ κτίριο εἶνε μιὰ προϋπόθεσι ποὺ δὲν κουβεντιάζεται πειὰ σ' ἕνα κράτος ποὺ θέλει νὰ λέγεται πολιτισμένο. Ὅταν μιλᾶμε γιὰ στοργή, δὲν μποροῦν νὰ μᾶς ἀπαντήσουν μὲ τὸ καλὸ κτίριο ἢ μὲ τὴ θύμησι τοῦ Παλαμηδιοῦ ἢ τοῦ Ρίου. Γιατὶ ἐμεῖς ζητᾶμε νὰ λείψῃ ἡ ἀδιαφορία τῆς πολιτείας καὶ στὴ θέσι της νὰ μπῇ ἡ στοργὴ γιὰ τὴν κατάδικη· δὲν βάζομε διόλου στὴ συζήτησι στοιχεῖα ἀπάνθρωπα καὶ βάρβαρα, ἐγκλήματα συνειδητὰ ποὺ ἔκανε τὸ κράτος, διατηρῶντας φυλακὲς σὰν τοῦ Παλαμηδιοῦ ἢ σὰν τοῦ Ρίου.

Τὴν ἔλλειψη στοργῆς τὴ διαπιστώνει κανεὶς στὴν ἀδιαφορία ποὺ δείχνει τὸ κράτος γιὰ τὸ μέλλον μιᾶς φυλακισμένης γυναίκας. Ἂν ἐξαιρέσῃ κανεὶς τὶς ἰσοβίτισσες κι' αὐτὲς ποὺ εἶνε περισσότερο ἀπὸ δεκαπέντε χρόνια δικασμένες, οἱ ἄλλες κάποια μέρα, ἀργὰ ἢ γρήγορα, θὰ βγοῦν ἀπὸ τὴ φυλακή. Χρέος τῆς πολιτείας εἶνε ν' ἀναρωτηθῇ τί θ' ἀπογίνουν αὐτὲς οἱ γυναῖκες μόλις ἔρθουν σ' ἐπαφὴ μὲ τὸν ἐλεύθερο καὶ καθαρὸ ἀγέρα. Σήμερα ἡ πολιτεία νομίζει ὅτι κάνει τὸ χρέος της φυλακίζοντας μιὰ γυναῖκα καὶ βάζοντάς της νὰ δουλεύῃ γιὰ ν' ἀντιμετωπίζῃ τὰ ἔξοδά της. Σωστὴ ἡ σκέψι οἱ κατάδικες νὰ δουλεύουν, ἀλλὰ ἐδῶ εἶνε ὁ κόμπος. Ἡ δουλειὰ δὲν πρέπει νὰ θεραπεύῃ μονάχα τὸ παρόν, ἀλλὰ νὰ προετοιμάζῃ κι' ἕνα μέλλον. Ἂν λοιπὸν ὑπῆρχε στοργὴ πραγματική, ξεχωριστή, θὰ ἔδειχναν φροντίδα στὴν ὀργάνωσι αὐτῶν τῶν ἐργαστηρίων. Θἄπρεπε καὶ πολλὰ καὶ ποικίλα νἆναι τὰ ἐργαστήρια καὶ πραγματικὴ σπουδὴ νὰ γίνεται μέσα σ' αὐτά, ὥστε μιὰ γυναῖκα, ὕστερ' ἀπὸ πέντε - ἔξη ἢ δέκα χρόνια ἄσκησι, νὰ βγαίνῃ ἀπὸ τὴ φυλακὴ μ' ἕνα ἐπάγγελμα, μὲ μιὰ τέχνη στὸ χέρι, μ' ἕνα ἐφόδιο γιὰ τὴ ζωή. Ἔτσι καὶ οἱ μέρες της μέσα στὴ φυλακὴ θὰ γίνουν πειὸ ἥμερες καὶ ἡ δουλειά, ὅταν γίνεται μὲ τέτοιο ἀντικειμενικὸ σκοπό, θ' ἀφήσῃ τὴν κατάδικη νὰ πλέξῃ στὴ φαντασία της ἕνα ὄνειρο ἐπαγγελματικό, μιὰ ὡραία καὶ ἔντιμη εἰκόνα ἐλεύθερης ζωῆς. Τώρα κάνουν πρόχειρα ὅ,τι λάχει, κι' ὄχι γιὰ σπουδὴ καὶ ὅπλο ζωῆς. Τὸ ἐργαστήριο ἔπρεπε νὰ γίνῃ σιγὰ-σιγὰ καὶ χωρὶς νὰ τὸ καταλάβουν τὸ καθαρτήριο μέσα ἀπ' τὸ ὁποῖο θὰ βγαίνανε οἱ κατάδικες ἡμερωμένες καὶ χρήσιμες στὴν κοινωνία.

Μιὰ κατάδικη λοιπὸν πρέπει ν' ἀντικρύζεται ὄχι μονάχα ὡς ἄτομο καὶ ὡς παρόν, ἀλλὰ καὶ ὡς περιβάλλον καὶ ὡς μέλλον. Μόνον ἔτσι θὰ δικαιοῦται ἡ πολιτεία νὰ λέῃ πὼς δείχνει, σὰν πονετικὴ μάννα, πραγματικὴ στοργὴ γιὰ τ' ἄρρωστα παιδιά της.

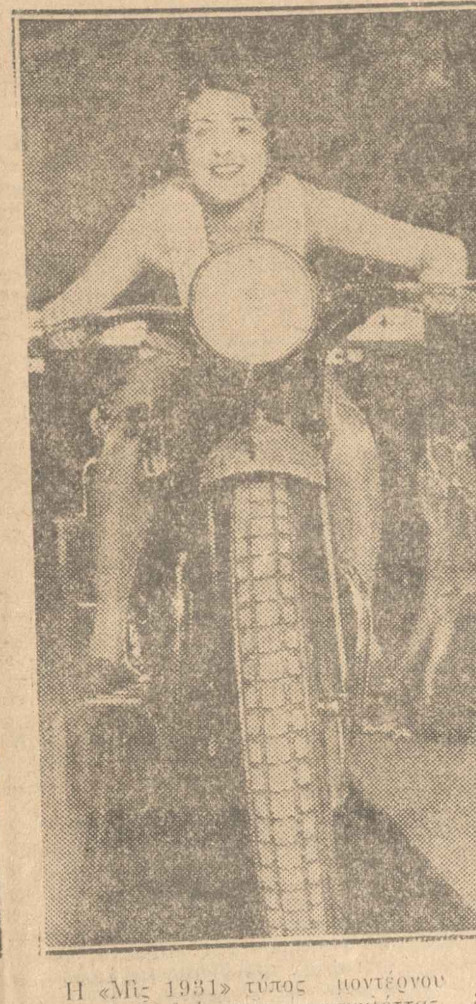
ΚΟΣΤΗΣ ΜΠΑΣΤΙΑΣ

Ἡ ἐνέργεια τῆς θαλάσσης



Τὸ ἐξωτερικὸν τῶν ἐν Κούβᾳ ἐγκαταστάσεων τοῦ Γάλλου ἐφευρέτου κ. Ζὼρζ Κλὼντ, ὅστις κατώρθωσε πρῶτος νὰ «συλλάβῃ» τὴν θερμικὴν ἐνέργειαν τῆς θαλάσσης.

Ἡ Μὶς 1931



Ἡ «Μὶς 1931» τύπος μοντέρνου κοριτσιοῦ, ἐπιβαίνουσα μοτοσυκλέττας δυνάμεως τριῶν ἵππων, νέου συστήματος, ἐκ τῶν ἐκτιθεμένων εἰς τὴν Μοτοσυκλεττικὴν Ἔκθεσιν τοῦ Λονδίνου. Ἡ μοτοσυκλέττα ἐξειλίχθη εἰς ἄνετον δίεδρον αὐτοκίνητον καὶ αὐτὸ θέλουν νὰ δείξουν οἱ ἐκθέται.

Ἡ σιγὴ πρὸ τοῦ κενοταφίου

Ὁ Βασιλεὺς τῆς Ἀγγλίας, οἱ πρωθυπουργοὶ τῆς Αὐτοκρατορίας (εἰς τὸ πρῶτον ἐπίπεδον) καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τοῦ στρατοῦ καὶ τοῦ στόλου κατὰ τὰς στιγμὰς τῆς σιγῆς πρὸ τοῦ κενοταφίου τοῦ Ἀγνώστου Στρατιώτου κατὰ τὴν ἐπέτειον τῆς ἀνακωχῆς.

Α. Α. Πιεναάρ

Ἱστορία μιᾶς οἰκογενείας λεόντων

Ἡ ζωὴ τῶν θηρίων εἰς τὰ βάθη τῆς Ἀφρικῆς

11ον

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Κάτω ἀπὸ τὴν γηραιὰν ἀκακίαν μὲ τοὺς πρασίνους κλάδους, ἡ ὁποία ἔρριπτε τὸν ἴσκιον της πέρα ἀπὸ τὸν ρινόκερων καὶ ἀπὸ τοὺς λέοντας ἡ σιωπὴ διεκόπη αἰφνιδίως ἀπὸ τὸ θορυβῶδες γρυλλισμα τῶν μικρῶν λεονταριῶν, τὰ ὁποῖα ἦσαν πλέον ἀσυγκράτητα.

Ἐξ ἄλλου, ὁ νεαρὸς λέων, ἀπαυδήσας πλέον ἀπὸ τὴν πολύωρον ἐπαγρύπνησίν του, τῆς ὁποίας τὴν ματαιότητα ἀντελαμβάνετο ἐπὶ τέλους, ἄφησε διὰ πρώτην φορὰν ἐλεύθερα τὰ συναισθήματά του καὶ ἐβρυχήθη ἀπὸ θυμόν. Οἱ δύο γηραιοὶ φίλοι, ἑλκυσθέντες ἀπὸ τὰ ἐντελῶς ἰδιαίτερα τσακίσματα τῆς φωνῆς του, διηυθύνθησαν πρὸς τὸ μέρος του, ἐνῷ ἡ λέαινα ἐπροχώρησε καὶ ἐξηπλώθη παρὰ τὸν ρινόκερω καὶ μὲ χαϊδευτικὸν γουργούρισμα προσεπάθει νὰ κατασιγάσῃ τὴν ἀνυπομονησίαν καὶ τὴν δίψαν τῶν τριῶν μικρῶν της. Αἱ κραυγαὶ τοῦ νεαροῦ λέοντος καὶ τὸ αἷμα τῆς νεκρᾶς λεαίνης, ἐπροκάλουν ἐξαιρετικὴν ἐντύπωσιν εἰς τοὺς πλέον ἡλ μένους. Κατ' ἀρχὰς ἐξέβαλον ὀξὺν καὶ βραχὺν βρυχηθμόν, ὅμοιον μὲ τὸ μουκάνισμα τοῦ βοδιοῦ εἰς τὸ σφαγεῖον, ὅπου ἐθανατώθη πρό τινος ὁ σύντροφός του. Ἔπειτα, ἔξαφνα, ἄγρια, ὁρμητικά, ἐξέβαλον κραυγήν, ἡ ὁποία δὲν ἐθύμιζε καθόλου τοὺς συνήθεις βρυχηθμούς των. Ὁ νεώτερος, καταληφθεὶς ὑπὸ μανίας, προσέθεσεν ἐπανειλημμένως εἰς τὰς φωνὰς τῶν ἄλλων, τοὺς κεραυνοὺς τῆς ἰδικῆς του τραχείας καὶ βραχνῆς ἐκ τοῦ θυμοῦ κραυγῆς, ἡ ὁποία ἐκυριάρχει τῶν λοιπῶν. Ἦτο ταυτοχρόνως συγκινητικὸν μοιρολόγι, ἔκφρασις ἀγρίας ὀργῆς, ἀλλὰ καὶ πρόκλησις πρὸς τοὺς μισητοὺς διώκτας τῆς γαλήνης καὶ τῆς ἡσυχίας των.

Ὅταν ἐτελείωσεν ἡ ἔκρηξις ἐκείνη τῆς ὀργῆς του, ὁ νεαρὸς λέων ἐπλησίασεν μὲ ἀργὰ βήματα ὅπως ἱκανοποιήσῃ τὴν πεῖναν του.

Οἱ λέοντες ἐπῆγαν νὰ ἐξαπλωθοῦν ὀλίγον ὑψηλότερα, ἐπὶ τῶν ἄμμων τῆς κοίτης, διὰ νὰ ἀναμείνουν ἐκεῖ τὸν νεαρὸν λέοντα, ὁ ὁποῖος εἶχε καθ' ὅλα τὰ φαινόμενα μεγάλην πεῖναν, καὶ ἐξηκολούθει τὸ δεῖπνόν του παρ' ὅλην τὴν πικρὰν πεῖραν τῆς προτεραίας. Ἐνῷ ὁ Μανχὰρ καὶ ἡ σύντροφός του ἐξηπλώνοντο νωχελῶς καὶ ἐκυλίοντο ἐπὶ τῆς ἄμμου, χασμώμενοι καὶ γουργουρίζοντες ἐν ἀπολύτῳ εὐδαιμονίᾳ, τὰ δὲ τρία μικρὰ λεονταράκια, ἐξόχως ἀπαθῆ ἀναφορικῶς πρὸς τὰς διασκεδάσεις, ἔμεναν ἐξηπλωμένα μὲ παμπόνηρα βλέμματα, ὁ Κραγμανετγὴ ἐσκαρφάλωσε τὴν ὄχθην καὶ ἔπεσε βαρὺς ἐπὶ τοῦ χόρτου. Παρετήρησε σιωπηλὰ τὸν καταπόρφυρον οὐρανὸν πρὸς τὸ μέρος τῆς ἀνατολῆς, ἀκολούθως ἐκάρφωσε τὰ βλέμματά του ἐπὶ τῆς ἀκακίας. Ἡ σκέψις, ὅτι ὁ νεαρὸς σύντροφός του εὑρίσκετο

πρὶν νὰ ἐμφανισθῇ ἡ αὐγή, διότι ἡ σελήνη κατέβαινεν ἤδη πίσω ἀπὸ τὰς σκοτεινὰς κορυφὰς τῶν δένδρων καὶ μετὰ μίαν ὥραν θ' ἀνέτελλεν ἡ ἡμέρα. Ἐνῷ προσεπάθει νὰ ξεσχίσῃ μερικὰ ράκη σαρκὸς ἀπὸ τὸ βαθὺ κοίλωμα ἕως εἰς τὰ σπλάχνα, οἱ δύο γηραιοὶ λέοντες ἐπορεύθησαν κάτω ἀπὸ τὰ γειτονικὰ δένδρα ὀσφραινόμενοι τὸν ἀέρα, διὰ ν' ἀντιληφθοῦν μήπως διεκρίνετο κάπου κανεὶς ἐχθρός. Καθὼς ἐπροχωροῦσε γρήγορα ἡ αὐγή, οἱ δύο ὠχροὶ ὄγκοι ἐνεφανίσθησαν μέσα εἰς τὰ μικρὰ δενδράκια καὶ τοὺς σκόρπιους θάμνους ποὺ ἐφύοντο εἰς τὴν ἀκάλυπτον ἐκείνην ἔκτασιν καὶ τέλος ἐξηφανίσθησαν μέσα εἰς τὴν μικρὴν ρεμματιάν, ὑπὸ τὴν σκιὰν τῶν δένδρων. Κάτω ἀπὸ ἕνα θάμνον ἀνεκάλυψαν τὸ σημεῖον, ὅπου εἶχον κάμει καρτέρι οἱ κυνηγοὶ κατὰ τὴν προηγουμένην νύκτα. Εἰς τὸ θέαμα αὐτὸ τὸ τρίχωμα τοῦ λαιμοῦ των καὶ τῆς ράχεώς των ἤρχισε νὰ ὀρθώνεται. Μολονότι δὲν ἦσαν καὶ πολὺ ἐξησφαλισμένοι, ἐξηκολούθησαν τὸν δρόμον των, ὀσφραινόμενοι προσεκτικὰ γύρω των, διότι τὸ σκοτάδι τοὺς ἔδιδε θάρρος καὶ διότι δὲν εἶχε καταπέσει ἀκόμη ἐντελῶς ὁ θυμός των. Ὤ! Νὰ ἠμποροῦσαν νὰ συναντήσουν τοὺς καταραμένους αὐτοὺς ἀνθρώπους, εἰς ὥραν νυκτὸς σκοτεινῆς, καὶ μὲ ὅπλα ἴσ [illegible]

Μόνον ἡ μισοσβυσμένη ὀσμὴ των ἐπρόδιδε τὴν παρουσίαν τῶν κυνηγῶν. Ὅσον καὶ ἂν ἐτέντωσαν οἱ λέοντες προσεκτικὰ τ' αὐτιά των, δὲν ἤκουσαν [illegible] διαταράττῃ τίποτε τὴν μυστηριώδη σιωπὴν τῆς τελευταίας ὥρας τῆς νυκτός.

Οἱ δύο γηραιοὶ λέοντες ἐξαναφάνησαν εἰς τὸ ξέφωτο, ἀκίνητοι ἐπί τινας στιγμάς, διὰ ν' ἀφουκρασθοῦν τὸν πρῶτον ψίθυρον τῆς πρωϊνῆς αὔρας μέσα εἰς τὰ φύλλα. Ἡ ἀλάθητος σωφροσύνη των τοὺς εἰδοποιοῦσεν, ὅτι πλησιάζει ἡ ἡμέρα, καὶ ἔκριναν ὅτι καιρὸς ἦτο πλέον νὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὰ ἴδια. Ὁ γηραιὸς Μανχὰρ γρυλλίζων καὶ κατηφὴς καθὼς ἐσυλλογίζετο τὸν δόλιον ἐχθρόν, ὁ ὁποῖος τοὺς ἠνάγκαζε ν' ἀποσυρθοῦν τόσον ἐνωρίς, ἐπανῆλθεν εἰς τὸ μέρος τῆς ἀκακίας. Καὶ πράγματι, μόλις ἐξηφανίσθησαν κάτω ἀπὸ τοὺς θάμνους μὲ τὴν λέαιναν καὶ τὰ λεονταράκια, καὶ ἠκολούθησαν τὴν ὑψηλὴν ὄχθην τῆς ρεμματιᾶς, ἀμέσως ἕνα πουλάκι ἄρχισε τὸ κελάδημά του, ἕνα κελάδημα κατακάθαρο καὶ δειλὸ ὅπως οἱ σταγόνες τῆς δροσιᾶς, κελάδημα καλωσωρίσματος τῆς ἡμέρας ποὺ ἔφθανε.

κάτω ἀπὸ τὸ δένδρον ἐκεῖνο, τὸν ἔκαμνε ν' ἀγωνιᾷ. Πολὺ ἀνήσυχος, ἀνεκίνει συνεχῶς τὰ ἐμπροστινά του πόδια καὶ μετὰ πολλῆς προσοχῆς προσεπάθει νὰ διαπεράσῃ τὸ σκότος κάτω ἀπὸ τὰ δένδρα, μακρύτερα ἀπὸ τὴν ἀκακίαν. Ἦταν ὡς νὰ ἐφρόνει, ὅτι οἱ ἐχθροὶ του θὰ ἐνεφανίζοντο ταχέως ἀπὸ τὸ μέρος ἐκεῖνο, παρέχοντες τοιουτοτρόπως εἰς αὐτὸν εὐκαιρίαν ὅπως ἀποκαλύψῃ τὸ καταφύγιόν των.

Τότε, ὁ Μανχὰρ ἄρχισε νὰ βρυχᾶται, ἀπὸ τὸ βάθος τῆς ρεμματιᾶς. Ἄθελά του, ὁ Κραγμανετγὴ ἔκαμε τὸ ἴδιον. Εἰς τὸν πρῶτον βρυχηθμὸν τοῦ γηραιοῦ ἀρχηγοῦ, ὁ λέων, ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο πλησίον τοῦ ρινόκερω ὕψωσε τὴν κεφαλήν, ὡς νὰ τὸν ἔκαμε κάτι αἰφνιδίως νὰ συλλογισθῇ τὸν κίνδυνον. Ἀντιλαμβανόμενος ταυτοχρόνως, ὅτι τὸ φῶς ἐδυνάμωνε γρήγορα γύρω του, ἐσύρθη μέσα ἀπὸ τὰ χόρτα, διέσχισε τὴν ὄχθην καὶ ἐπήδησε μέσα εἰς τὴν ρεμματιάν. Οἱ λέοντες δὲν ἔχουν ἀγγέλους φύλακας, συχνὰ ὅμως τὸν ρόλον τῶν ἀγγέλων παίζουν οἱ μὲν διὰ τοὺς δέ, κ' ἔτσι ὁ Μανχὰρ, τὸ πρωῒ ἐκεῖνο ἔσωσεν ὁριστικῶς τὴν ζωὴν τοῦ νεαροῦ λέοντος, χωρὶς νὰ τὸ ἀντιληφθῇ κανεὶς ἐκ τῶν δύο.

Ἤξευρε ἄρα γε περισσότερα ὁ Κραγμανετγή, ὅστις, καθισμένος ἐκεῖ ψηλά, παρετήρει μετὰ τόσης προσοχῆς; Εἶχε καρφώσει τὰ μάτια εἰς ὡρισμένον σημεῖον, κείμενον εἰς σαράντα μέτρων ἀπόστασιν ἐκεῖθεν, ἐπὶ τῆς κλιτύος, ὄχι πολὺ μακρυὰ ἀπὸ τὴν ἀκακίαν, ὁπότε διέκρινε μίαν κίνησιν γοργὴν διὰ μέσου τῆς χλόης. Ἡ τεραστία κεφαλή του ἔκυψεν ἐξ ἐνστίκτου, εἰς τρόπον ὥστε δὲν ἐφαίνετο, ἐπάνω ἀπὸ τὰ χόρτα, παρὰ ἡ καστανὴ φοῦντα τοῦ μετώπου του καὶ τ' αὐτιά του τὰ μυτερὰ μὲ τὶς μαῦρες κώχες. Ἐν τούτοις αὐτὰ ἦσαν ἀρκετὰ σημάδια διὰ τὸ ζωηρὸν βλέμμα ἑνὸς κυνηγοῦ. Τὴν ἰδίαν ἀκριβῶς στιγμὴν μία σφαῖρα ἐσφύριξε μέσα ἀπὸ τὴν φοῦνταν τῶν τριχῶν τοῦ λέοντος, καὶ τὸν ἔκαμε νὰ αἰσθανθῇ σ' ὅλο τὸ κορμί του παγερὸν ἀνατριχίασμα.

«Γκρράου!» Ὁ γηραιὸς λέων ἀνεπήδησε καὶ ἔκαμε μεταβολήν. Ὄχι! Δὲν θὰ ἐτρέπετο εἰς φυγήν! Μὲ καμπουριασμένην τὴν οὐράν του, μὲ χαμηλωμένα τ' αὐτιά, διηυθύνθη ἐπὶ τοῦ αὐχένος τῆς ὄχθης. Ὁ τρόμος ποὺ ἠσθάνθη μὲ τὸν πυροβολισμόν, τὸν ἐξηρέθιζε, τὸν ἐξώργιζε, καὶ διεκινδύνευσε ξέγνοιαστα τὴν ζωήν του.

(Ἀκολουθεῖ).

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Αἱ ὑποκινήσεις πρὸς ἐπανάστασιν τῆς Χίου, τῆς Λέσβου καὶ τῆς Κύπρου

Ἐνέργειαι Χίων πρὸς ἐπανάστασιν τῆς πατρίδος των.—Ὁ φιλέλλην Τοῦρκος Ἐμὶν ἀγᾶς Σαλιάρης. — Ἕνα γράμμα τοῦ Ὑψηλάντη πρὸς τὸν Λιὰς-μπέην. — Ὁ Λεμονῆς ζητεῖ νὰ ἐπαναστατήσῃ τὴν Λέσβον. — Ἄκαιροι ἐνέργειαι.—Ἡ Κύπρος καὶ ἡ τραγικὴ ἀπόδειξις τοῦ ἀδυνάτου τῆς ἐκεῖ ἐπαναστάσεως.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Οἱ ἀγῶνες τῶν Σαμίων εἶχαν τὴν ἐπίδρασίν των καὶ ἐπὶ τῶν μεγαλυτέρων νήσων τοῦ ἀρχιπελάγους, ἐπὶ τῆς Χίου, ἐπὶ τῆς Λέσβου καὶ ἐπὶ τῆς Κύπρου ὅπου ἡ θερμότης τῶν ἑλληνικῶν καρδιῶν δὲν ἦτο μικροτέρα, ἀλλ' ὅπου αἱ δημιουργηθεῖσαι ἐκ τῆς ζωῆς ὑπὸ τοὺς Τούρκους συνθῆκαι, ἡ θέσις καὶ ἡ ἔλλειψις πολεμικῶν παραγόντων ὄχι μόνον δὲν εὐνοοῦσαν τὴν ἐπανάστασιν, ἀλλ' ὑπῆρχε κίνδυνος νὰ προκαλέσουν ὁλοκληρωτικὴν καταστροφὴν εἰς τὸ παραμικρὸν κίνημα.

Ἀλλὰ τὸ αἴσθημα τῆς ἐλευθερίας ὑπῆρξεν ἰσχυρότερον τῆς λογικῆς ποὺ παρουσίαζε τὸν πιθανώτατον κίνδυνον καὶ τὰ ζωηρότερα στοιχεῖα τῶν νήσων ἤρχισαν συνεννοήσεις πρὸς κίνησιν ἐπαναστατικήν.

Εἰς τὸ στρατόπεδον τῶν Τρικόρφων εὑρίσκοντο ἤδη οἱ Χῖοι Ἰωάννης Ράλλης καὶ Νικόλαος Μυλωνᾶς καὶ κατόπιν συνεννοήσεως μὲ τὸν Νεόφυτον Βάμβαν ποὺ ἔφερε βαθέως τὴν πρώτην ἀποτυχίαν τῆς ὑποκινήσεως τῆς νήσου πρὸς ἐπανάστασιν ἐκ μέρους τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου κατὰ τὴν πρώτην ἐκστρατείαν του κατώρθωσαν νὰ πείσουν τὸν Δημήτριον Ὑψηλάντην ὅτι ἡ ἐπανάστασις ἦτο δυνατὴ εἰς τὴν Χίον. Ἀσφαλῶς θὰ ἔδωσαν εἰς τὸν ἀρχηγὸν πληροφορίας μᾶλλον ἐμπνεούσας ἀπὸ τὸν πατριωτικὸν ἐνθουσιασμὸν παρὰ ἀνταποκρινομένας πρὸς τὴν πραγματικότητα, ἀλλὰ πρέπει νὰ ὁμολογηθῇ ὅτι καὶ εἰς τὴν Ὑψηλάντην τὸ αἴσθημα ὑπερίσχυε τῆς λογικῆς. Ἀπεστάλησαν λοιπὸν εἰς τὴν Χίον ὁ Ράλλης καὶ ὁ Μυλωνᾶς καὶ ἤρχισαν νὰ συνεννοοῦνται μὲ τὰ εὐδιαθετώτερα διὰ τὴν κίνησιν στοιχεῖα τοῦ τόπου. [illegible] των, συνειργάζετο κρυφὰ καὶ ἕνας ἐντόπιος ἰσχυρὸς Τοῦρκος, ὁ Ἐμὶν ἀγᾶς Σαλιάρης, ἄνθρωπος ἀγαθός, φίλος καὶ θαυμαστὴς τῶν συμπατριωτῶν του Ἑλλήνων, καὶ ὁ ὁποῖος ἀνεγνώριζεν ὅτι ἡ ἑλληνικὴ ἐπανάστασις ἦτο δικαία. Τὴν ἐθεώρει ἄλλως τε στρεφομένην ὄχι κατὰ τῶν Τούρκων ἀλλὰ κατὰ τῆς ἀδίκου καὶ τυραννικῆς ἐξουσίας, καὶ συνεβίβαζε τὰ εὐγενῆ ἀνθρώπινά του αἰσθήματα μὲ τὸν μουσουλμανισμόν του. Τοιοῦτοι Τοῦρκοι δὲν ἔλειψαν πράγματι ποτέ.

Ἡ κίνησις διεξήγετο μὲ κάθε μυστικότητα καὶ οἱ Τοῦρκοι δὲν ἀντελήφθησαν τίποτε. Μόνον ὁ Ἐμὶν ἀγᾶς ἐπροσέλκυσε τὴν δυσμένειαν τῶν ὁμογενῶν του διότι δὲν ἔκρυβε τὴν ἀξίαν του πρὸς τοὺς Ἕλληνας καὶ ἐξακολουθῶν νὰ ἐπεμβαίνῃ ζωηρῶς ὑπὲρ αὐτῶν εἰς τὰς ὑποθέσεις των καὶ εἰς τὰς δίκας ποὺ ὑφίσταντο, ἀλλ' αὐτὸ δὲν τοῦ ἠλάττωσε τὸν ζῆλον διὰ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ἐπιτυχίας τῆς ἐπαναστάσεως. Καὶ διὰ νὰ συνεννοηθῇ καλύτερα μὲ τὸν Ὑψηλάντην ἐτόλμησε νὰ μεταβῇ εἰς τὰ Τρίκορφα μὲ τὸν σκοπὸν νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν Χίον. Αὐτὰ τὰ ἀστεῖα κατωρθώθη διὰ τὴν ἐποχήν, μετὰ ταξειδίου μεταξὺ ἐμπολέμων πρὸς τὴν ἐποχὴν κατὰ τότε, διότι δὲν ἐνηργεῖτο κανεὶς ἔλεγχος ἐπὶ τῶν ἀφίξεων καὶ τῶν ἀναχωρήσεων. Ὁ Ὑψηλάντης ἐδέχθη τὸν Τοῦρκον φιλέλληνα εὐμενέστατα καὶ ἐκεῖνος πλὴν πολλῶν ἄλλων ὁδηγιῶν καὶ πληροφοριῶν διὰ τὴν νῆσον τοῦ ὡμίλησε [illegible] φανῶν τῆς Χίου, τὸν Λιὰς-μπέην ποὺ εἶχε τὰ ἴδια αἰσθήματα μὲ αὐτὸν διὰ τοὺς Ἕλληνας, καὶ τὸν ὁποῖον ὑπέδειξεν ὡς ἱκανὸν νὰ εὐνοήσῃ μίαν ἐπαναστατικὴν κίνησιν εἰς τὴν νῆσον. Ἡ ἄποψις τοῦ Ἐμὶν ἀγᾶ ὅτι ἡ ἐπανάστασις ἐστρέφετο ὄχι κατὰ τῶν Τούρκων, ἀλλὰ κατὰ τῆς ἀπανθρώπου σουλτανικῆς ἀρχῆς ἐχρησιμεύσεν εἰς τὸν Ὑψηλάντην διὰ τὴν πολιτικήν του ἀπέναντι τῶν ἀποδοκιμαζόντων τὰς αὐθαιρεσίας τῆς τουρκικῆς ἐξουσίας Ὀθωμανῶν. Ἐπ' αὐτῆς ἐστηρίχθη καὶ ἔγραψε πρὸς τὸν Λιὰς-μπέην τὴν ἀκόλουθον ἐπιστολήν:

«Ἐνδοξότατε Λιὰς-μπέη,

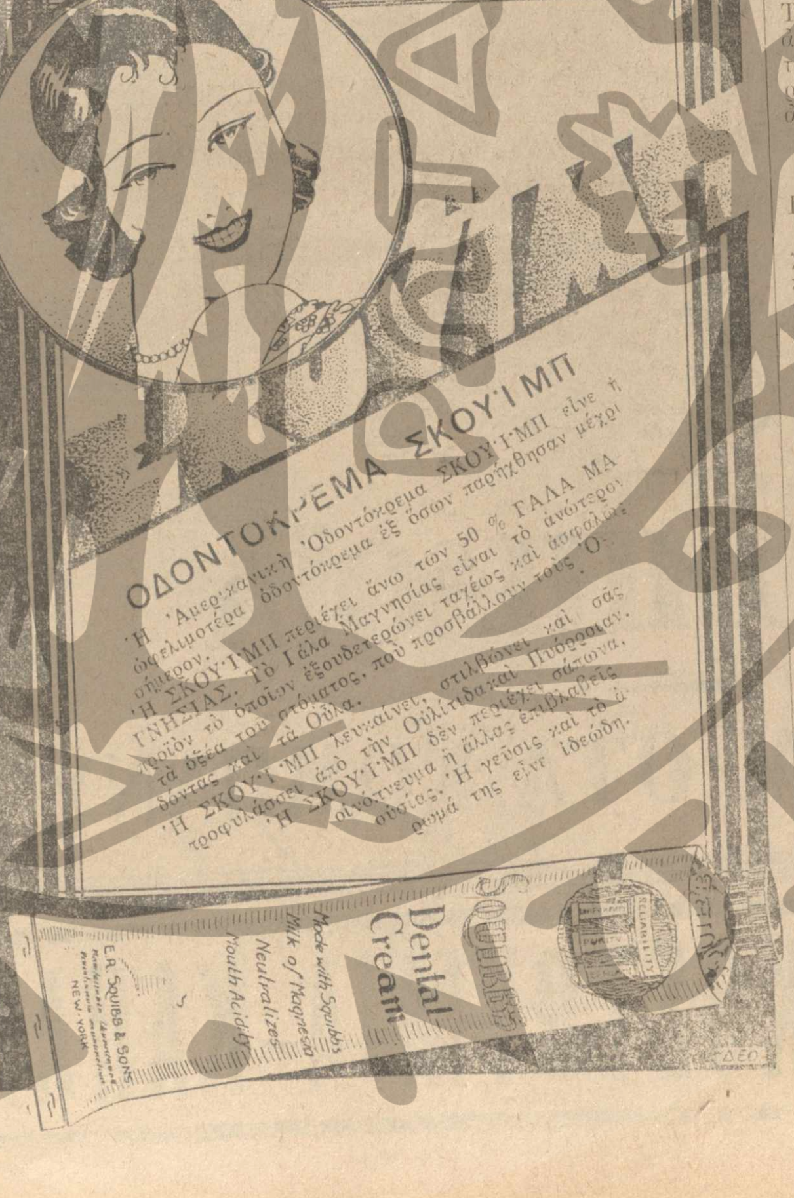
Ἐβεβαιώθημεν ἀπὸ τὴν φήμην τοῦ κόσμου καὶ ἀπὸ τὸν τιμιώτατον Ἐμὶν ἀγᾶ Σαλιάρην τὸν Χῖον, ὅτι ἐστάθης πάντοτε φιλάνθρωπος καὶ γενναῖος, ὅτι ἀγαπᾷς τοὺς Χριστιανοὺς καὶ τοὺς βοηθεῖς ἐμποδίζων ὅσον ἠμπορεῖς τὰς ἀδικίας καὶ τὰς τυραννίας ἐκείνων ὅσοι ἀπὸ τοὺς ὁμοπίστους σου δὲν φοβοῦνται τὸν Θεόν, ἀλλὰ στοχάζονται ὅτι τὸ βασίλειόν τους ἐδόθη ἀπὸ τὸν Θεὸν διὰ νὰ τυραννοῦν, νὰ ἀδικοῦν, νὰ ἁρπάζουν... Βεβαιωμένος λοιπὸν διὰ τὰς ἀρετάς σου γράφω τὸ παρόν καὶ σοῦ τὸ στέλλω μὲ τὸν Ἐμὶν ἀγᾶν, εὐχαριστῶν καὶ ἐπαινῶν τὴν φιλανθρωπίαν καὶ δικαιοσύνην σου. Ὁ Θεός, χωρὶς τὸ θέλημα τοῦ ὁποίου δὲν γίνεται τίποτε, ἀπεφάσισε τὸν πόλεμον, ὅπου βλέπεις. Λυποῦμαι διὰ τὰς ἀκαταστασίας, ὅπου γίνονται ἀπὸ μερικούς. Τὸ ἔθνος μας ὅμως δὲν πολεμᾷ τοὺς Τούρκους, ἀλλὰ τὴν ἄδικον καὶ ἀπάνθρωπον κυβέρνησιν τοῦ σουλτάνου, ὁ ὁποῖος μὲ τὴν φιλαργυρίαν του καὶ μὲ τὰς ἀδικίας του ἀφανίζει ὅλους τοὺς ὑπηκόους του.

Τρίκορφα 3 Αὐγούστου 1821.

Δημήτριος Ὑψηλάντης.

Πληρεξούσιος τοῦ Γ. Ἐπιτρόπου»

Ὁ Ράλλης καὶ ὁ Μυλωνᾶς ἤρχισαν νὰ προπαρασκευάζουν τὸ κίνημα τῆς Χίου σύμφωνα πρὸς τὰς ὁδηγίας τοῦ Ὑψηλάντη, συνεννοούμενοι κατὰ πρῶτον μὲ τοὺς ἐκτὸς Χίου καὶ ἐπὶ ἐδαφῶν εὑρισκομένων ἐντὸς τῆς ἐπαναστάσεως συμπατριώτας των. Τότε οἱ εὑρισκόμενοι εἰς τὴν Τῆνον Χῖοι ἀντέδρασαν. Ἔκριναν ὅτι δὲν ἦτο καιρὸς ἀκόμη διὰ τὴν ἐπανάστασιν τῆς Χίου, διότι ὁ πληθυσμὸς ἦτο ἐντελῶς ἀπαράσκευος πρὸς τοῦτο καὶ καμμία ὀργάνωσις δὲν ἦτο δυνατὴ εἰς τὴν νῆσον χωρὶς νὰ τὸ μάθουν οἱ Τοῦρκοι καὶ νὰ λάβουν κεραυνοβόλα μέτρα πρὶν προφθάσῃ νὰ ἐκραγῇ τὸ κίνημα. Ἐν πρώτοις θὰ ἐσφάζοντο ἀμέσως οἱ κρατούμενοι εἰς τὸ φρούριον τῆς νήσου ὡς ὅμηροι διὰ τὴν ἐγγύησιν τῆς τάξεως πρόκριτοι, καθὼς καὶ ὅλοι οἱ σκορπισμένοι εἰς τὰ τουρκικὰ κέντρα Χῖοι ἔμποροι. Δὲν ἀπεκλείετο δὲ ἡ ἐκ τῆς ὀργῆς τοῦ Σουλτάνου θεωροῦντος τὴν Χίον σουλτανικὸν κτῆμα —ἡ Χίος εἶχε δοθῆ ὡς προῖκα εἰς τὴν ἀδελφήν του Ἐσμὲ— καταστροφὴ ὁλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ. Οἱ Χῖοι αὐτοὶ ἐζήτουν ἐξ ἄλλου καιροῦ διὰ νὰ κατορθώσουν ἐν τῷ μεταξὺ νὰ καταστήσουν τὸν λαὸν τῆς Χίου ἱκανὸν νὰ ἐπαναστατήσῃ καὶ ν' ἀμυνθῇ κατὰ τῆς



ΟΔΟΝΤΟΚΡΕΜΑ ΣΚΟΥΪΜΠ
Ἡ Ἀμερικανικὴ Ὀδοντόκρεμα ΣΚΟΥΪΜΠ εἶνε ἡ ἀποτελεσματικωτέρα ὀδοντόκρεμα ἐξ ὅσων παρήχθησαν μέχρι σήμερον.
Ἡ ΣΚΟΥΪΜΠ περιέχει ἄνω τῶν 50 % ΓΑΛΑ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ. Τὸ Γάλα Μαγνησίας εἶναι τὸ ἀνώτερον προϊὸν τὸ ὁποῖον ἐξουδετερώνει ταχέως καὶ ἀσφαλῶς τὰ ὀξέα τοῦ στόματος, ποὺ προσβάλλουν τοὺς ὀδόντας καὶ τὰ οὖλα.
Ἡ ΣΚΟΥΪΜΠ λευκαίνει, στιλβώνει καὶ σῴζει τοὺς ὀδόντας. Πλύσατε ἀπὸ τὴν Οὐλίτιδα. Ἡ ΣΚΟΥΪΜΠ δὲν περιέχει ἀσβέστιον ἢ ἄλλας ἐπιβλαβεῖς οὐσίας. Ἡ γεῦσις της εἶνε ἰδεώδης.
Dental Cream
Made with Squibb Milk of Magnesia Neutralizes Mouth Acids
E.R. Squibb & Sons NEW YORK

ἀναποφεύκτου τουρκικῆς ἐκστρατείας. Τὰ ἐπιχειρήματά των ἐστηρίζοντο τόσον ἐπὶ τῆς πραγματικότητος καὶ τὰ ἐξέθεσαν τόσον παραστατικῶς εἰς τὸν Ὑψηλάντην, ὥστε τὸν ἔπεισαν καὶ ἡ ἐκστρατεία διὰ τὴν ἐπανάστασιν τῆς Χίου ἀνεβλήθη.

Ἐπίσης ἔγινε σκέψις καὶ ἤρχισεν ἡ πρώτη κίνησις διὰ τὴν ἐπανάστασιν τῆς Λέσβου. Πρὸς τοῦτο ἐνήργησε ζωηρῶς πλησίον τοῦ Ὑψηλάντη ὁ ἐκεῖθεν καταγόμενος Παλαιολόγος Λεμονῆς. Ὁ Ὑψηλάντης ἐθεώρησε δυνατὴν τὴν ἐπανάστασιν καὶ αὐτῆς τῆς νήσου παραβλέπων τὸ ἀναπόφευκτον τόσον διὰ τὴν Λέσβον ὅσον καὶ διὰ τὴν Χίον νὰ φρουροῦνται διαρκῶς ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου αἱ δύο νῆσοι διὰ ν' ἀσφαλισθοῦν ἀπὸ τὴν ἐπιδρομὴν τοῦ τουρκικοῦ στόλου, διότι δὲν διέθεταν πολεμικὰς δυνάμεις ἀναλόγους πρὸς ἐκείνας τῶν Σαμίων διὰ ν' ἀμυνθοῦν διὰ τῶν ἰδίων ὅπλων. Καὶ μὲ μόνην τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἡ ἐπανάστασις ἔπρεπε νὰ ἐπεκταθῇ ἔστειλε τὴν 13ην Αὐγούστου πρὸς τὸν Λάζαρον Κουντουριώτην καὶ τοὺς λοιποὺς προκρίτους τῆς Ὕδρας ἐπιστολήν, εἰς τὴν ὁποίαν ἔγραφε μεταξὺ ἄλλων:

«Εἰς τὸ στάδιον τοῦ πολέμου, ἀφοῦ ἐμβήκαμεν ἅπαξ, ἡ δόξα καὶ τὸ συμφέρον μας ἀπαιτεῖ νὰ τρέχωμεν πανταχοῦ μὲ τὴν αὐτὴν γενναιότητα, ἕως νὰ φθάσωμεν τῶν ἀγώνων μας τὸ ἐπιτυχὲς τέλος. Ἡ πατρὶς ἔχει προσηλωμένα πρὸς ὑμᾶς ἀπ' ἀρχῆς περὶ τῆς κατὰ θάλασσαν βοηθείας της. Αὐτὴ πλέκουσα τοὺς στεφάνους τῶν ὅσα ἐνεργήσατε, σᾶς προσκαλεῖ καὶ τώρα φωνάζουσα νὰ μακρύνετε τοῦ σταδίου τὸν δρόμον. Ὑμεῖς ἐκεῖνοι, οἱ ὁποῖοι ἐτρέψατε τὸν στόλον τοῦ ἐχθροῦ μὲ μόνον τὸν φόβον τῆς ἀνδρείας σας, προσκαλεῖσθε, ὅπου ἠμπορεῖτε νὰ βλάψετε τὸν τύραννον περισσότερον καὶ νὰ ὠφελήσετε τὴν πατρίδα. Ἡ νῆσος Μυτιλήνη προσμένει νὰ ἴδῃ πλοῖα ἑλληνικά, διὰ νὰ σηκώσῃ τὰ ὅπλα της κατὰ τοῦ ἐχθροῦ τόσον προθυμότερον, καθ' ὅσον εἶνε ἤδη ἐλευθέρα ἀπὸ τὸν φόβον τοῦ τυραννικοῦ στόλου. Ταῦτα θέλει σᾶς πληροφορήσῃ καὶ ὁ Κ. Παλαιολόγος Λεμονῆς, ἀνὴρ φιλογενέστατος, συντελέσας πολλὰ ὑπὲρ τοῦ γένους καὶ ἐπιθυμῶν καὶ ἤδη πολὺ προθυμότερον τὴν ἐλευθερίαν τῆς ἰδίας πατρίδος του. Οἱ ἀγῶνες καὶ αἱ θυσίαι σας εἶνε μεγάλαι καὶ μήτε δύναται νὰ ἀναισθητῇ τινὰς εἰς αὐτάς. Ἐκ τούτου νομίζονται περιτταὶ αἱ πρὸς ἡμᾶς παρακλήσεις καὶ περὶ ἄλλων ἤδη ἀγώνων. Ἔσεσθε δὲ βέβαιοι ὅτι συντελέσαντες πρὸς τὸ παρὸν ἐξ ἰδίων σας εἰς τὰ ἀναγκαῖα τῆς ναυτικῆς βοηθείας, θέλετε λάβει ὅλα αὐτὰ ἀπὸ τὴν Μυτιλήνην.»

Ταυτοχρόνως ὁ Ὑψηλάντης ἔγραψε καὶ πρὸς τὸν πολιτικὸν διοικητὴν τῆς Λέσβου, τὸν Κουλακσίζογλου, ποὺ ἦτο ἐπίσης γνωστὸς διὰ τὰ αἰσθήματά του ὑπὲρ τῶν Ἑλλήνων ὅπως ὁ Ἐμὶν ἀγᾶς καὶ ὁ Λιάζ-μπέης τῆς Χίου, καὶ ἐθεωρεῖτο ὅτι κατὰ τὴν ἐπανάστασιν τῆς νήσου κατὰ τοῦ Σουλτάνου θὰ συνέπραττε μὲ τοὺς Ἕλληνας.

Τὴν ὑποκίνησιν τῆς Κύπρου ἐνήργει ὁ Κυπριανὸς θησεύς, ὁ ὁποῖος ἔγραψε πρὸς τὸν Δημήτριον Ὑψηλάντην καὶ πρὸς τοὺς Ὑδραίους τὴν 3ην Ἰουλίου ζητῶν ἐνίσχυσιν πρὸς ἐπανάστασιν τῆς πατρίδος του. Ἀλλ' αἱ σφαγαὶ ποὺ ἔγιναν εἰς τὴν Κύπρον ἐξ ἡμέρας μόλις μετὰ τὴν ἀποστολὴν τῶν γραμμάτων ἐκείνων, καὶ περὶ τῶν ὁποίων ἤδη ἐγράψαμεν, σφαγαὶ χωρὶς ν' ἀντιταχθῇ σχεδὸν ἀντίστασις, ἀπέδειξαν μὲ τὸν τραγικώτερον τρόπον πόσον αἱ συνθῆκαι τῆς καταστάσεως τῆς Κύπρου ἀπέκλειαν τὴν ἐκεῖ ἐπανάστασιν.

Ἡ νέα κάθοδος τοῦ τουρκικοῦ στόλου κατὰ τὸ τέλος Αὐγούστου ἐματαίωσεν ἐγκαίρως τὰ κινήματα τὰ σχεδιαζόμενα εἰς τὰς ἀνοργανώτους διὰ τὴν ἐπανάστασιν νήσους.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ τρίτη ἐκστρατεία τοῦ τουρκικοῦ στόλου

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΓΡΑΦΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἐμμανουηλίδης συνειργάσθη χθὲς τὸ ἀπόγευμα μετὰ τοῦ γενικοῦ γραμματέως κ. Σφακιανάκη καὶ τοῦ ἀντιπροσώπου τῆς ἑταιρείας Νέας Σμύρνης κ. Μαυρομμάτη ἐπὶ τῶν λεπτομερειῶν τῆς ὑπὸ ὑπογραφὴν συμβάσεως.

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα ἡ ὑπογραφὴ τῆς συμβάσεως θὰ γίνῃ ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος καὶ εὐθὺς ὡς ἀφιχθῶσιν οἱ ἀναμενόμενοι ἀντιπρόσωποι τῆς γαλλικῆς ἑταιρείας.

Μετὰ τὴν ὑπογραφὴν θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ δήλωσις ἐγγραφῆς ἀνεγέρσεως ὑπὸ τῶν ἰδιοκτητῶν οὕτως ὥστε τὸ ταχύτερον νὰ γίνῃ ἡ ἔναρξις τῶν ἔργων.

— Τὰ κοινωφελῆ τῆς Ν. Σμύρνης

Κατὰ τὸ χθεσινὸν συμβούλιον στεγάσεως προσφύγων ἐλήφθησαν διάφοροι ἀποφάσεις διὰ τὴν συμπλήρωσιν τῶν προσωρινῶν κοινωφελῶν ἔργων τῆς Νέας Σμύρνης.

— Αἱ ἐκλογαὶ τῆς Παμβουρλιωτικῆς

Καθ' ἃ πληροφορούμεθα θὰ ἐπαναληφθοῦν συντόμως αἱ ἐκλογαὶ τῆς «Παμβουρλιωτικῆς Ἑνώσεως». Σχετικῶς ἡ κεντρικὴ ἐπιτροπὴ τῶν ἐκλογῶν ἐξέδωκε χθὲς τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Κατὰ τὴν συγκέντρωσιν τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν διαφόρων τμημάτων ἠγέρθη διαλογικὴ συζήτησις μεταξὺ τῶν ὑποψηφίων καὶ τῶν δύο παρατάξεων, ὅτι δὲν διενηργήθησαν αἱ ἐκλογαὶ κανονικῶς συμφώνως τῷ καταστατικῷ τῆς Παμβουρλιωτικῆς Ἑνώσεως. Γενομένης δὲ δεκτῆς τῆς ἀπόψεως ταύτης παρ' ἀμφοτέρων τῶν παρατάξεων ὅτι ὄντως αἱ ἐκλογαὶ δὲν διεξήχθησαν κανονικῶς καὶ κοινῇ ἀποφάσει ἠκυρώθησαν τὰ πρακτικὰ 9 τμημάτων ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως προκηρυχθοῦν νέαι ἐκλογαὶ τῶν ὁποίων τὰς λεπτομερείας θέλουν καθορίσει ἐν συνεννοήσει οἱ ἀντιπρόσωποι καὶ τῶν δύο παρατάξεων.

Πάντα τὰ ἀναγραφέντα εἰς τὰς ἐφημερίδας δὲν ἔχονται ἀληθείας».

— Ἀνακοινωθὲν

Μεταξὺ τῶν 15 μελῶν τοῦ διοικητικοῦ συμβουλίου τῆς ἡμετέρας ὀργανώσεως δὲν ὑπάρχουν οὔτε κομμουνισταὶ οὔτε βασιλόφρονες. Ὑπάρχουν μόνον γνήσιοι πρόσφυγες, τῶν ὁποίων μοναδικὸς σκοπὸς εἶνε ἡ σθεναρά, ἀξιοπρεπὴς καὶ ἀνδρικὴ περιφρούρησις τῶν τόσον ἀνοικτιρμόνως καταπατηθέντων μέχρι σήμερον προσφυγικῶν δικαιωμάτων. Οἱ ἰσχυριζόμενοι ὅτι εἰς τὴν Ἕνωσιν ἡμῶν παρεισέφρυσαν κομμουνισταὶ καὶ βασιλόφρονες στεροῦνται σοβαρότητος. Ἡμεῖς ἀποδίδοντες ὅλην αὐτὴν τὴν κίνησιν εἰς τὴν δικαιολογημένην ἀποτυχίαν τῶν ἰδίων μελῶν μας πικρίαν καὶ χάριν τῆς κοινῆς ὅλων μας ἀξιοπρεπείας δὲν θὰ ἀποδεχθῶμεν τὰς σπασμωδικὰς τούτων προκλήσεις μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ εἶνε παροδικαί.

Ἡ Παμβουρλιωτικὴ Ἕνωσις θὰ ἀκολουθήσῃ ὅπως καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἀκλόνητος τὸν δρόμον ποὺ τῆς διαγράφουν αἱ παραδόσεις της, τὸ καταστατικόν της καὶ ἡ ὁμόφωνος πλέον θέλησις τῶν κατοίκων τῆς πολυπαθοῦς Ἐρυθραίας, δηλαδὴ τὸν δρόμον τῆς ἐπιβολῆς τῶν δικαίων προσφυγικῶν ἀξιώσεων.

(Ἐκ τῶν γραφείων τῆς Παμβουρλιωτικῆς Ἑνώσεως).

— Δήλωσις

Τὸ διοικητικὸν συμβούλιον τοῦ Σωματείου τῶν Δικαιούχων ἐκ Ρωσσίας Ἑλλήνων δηλοῖ, πρὸς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων, ὅτι οἱ ἐκ τῶν δικαιούχων ἐπιθυμοῦντες, ἐγγράφονται μέλη τοῦ Σωματείου, συμφώνως τῷ καταστατικῷ ἄρθρον 3ον, εἰς τὰ γραφεῖα —ὁδὸς Νικηταρᾶ ἀρ. 12Α— καθ' ἑκάστην ἡμέραν 6—8 μ. μ.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΛΑΡΙΣΗΣ

Ὡς Πρόεδρος τῆς Ἐφορείας τοῦ Κουτλιμπανείου Δημοτ. Νοσοκομείου Λαρίσης

Διακηρύττει ὅτι τὴν 28 μηνὸς Νοεμβρίου ἐ. ἔ., ἡμέραν Τρίτην καὶ ὥραν 11 π.μ. καὶ ἐν τῷ Δημοτ. Κουτλιμπανείῳ Νοσοκομείῳ Λαρίσης ἐκτίθεται εἰς φανερὰν μειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ προμήθεια καὶ ἐγκατάστασις τῶν ἀπαιτουμένων μηχανημάτων καὶ ἐξαρτημάτων διὰ τὴν κεντρικὴν θέρμανσιν δι' ἀτμοῦ ἢ θερμοῦ ὕδατος, τοῦ ὡς ἄνω Νοσοκομείου.

Οἱ ὅροι καὶ λοιπὰ σχετικὰ εἰσὶ κατατεθειμένα παρὰ τῇ τεχνικῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ Δήμου Λαρίσης, ὧν οἱ βουλόμενοι δύνανται καθ' ἑκάστην νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν.

Ὁ Δήμαρχος Λαρίσης, ὡς πρόεδρος τῆς Ἐφορείας τοῦ Κουτλιμπανείου Δημοτ. Νοσοκομείου

Μ. ΣΑΠΚΑΣ

Ἐκλεκτὰ μυθιστορήματα

Δυὸ μάτια γαλανὰ

Τοῦ Ἄγγλου συγγραφέως Τόμας Χάρντυ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Καὶ τὴν βοήθησε νὰ βάλῃ τὸ πόδι της στὶς σκάλες. Ὁ Στέφανος, σὲ λίγα μέτρα ἀπόσταση, ἀκουμπισμένος στὴν καγκελλόπορτα, τοὺς κυττοῦσε. Ἡ κόρη, σὰ νὰ τὴν εἶχε γοητέψει τὸ βλέμμα ἐκεῖνο, ἔστριψε πρὸς τὰ ἐκεῖ τὸ κεφάλι. Γιὰ πρώτη φορά, ὕστερα ἀπὸ τὸ μεγάλο χωρισμό τους στὸν κάμπο τοῦ Σάντ-Λῶνς, ἡ Ἐλφρίδα κυττοῦσε κατὰ πρόσωπο ἐκεῖνον ποὺ εἶχε ἀγαπήσει.

Αὐτὸς ἦταν λοιπὸν ὁ ἄνθρωπος ποὺ τὴν εἶχε πῆ ἀγαπημένη του γυναικοῦλα, καὶ ποὺ τοῦ φέρθηκε κι' αὐτὴ σὰ νἆταν ἄντρας της. Τὰ μάτια τους συναντήθησαν. Τὸ φριχτὸ παράπονο ποὺ διάβασε μέσα στὸ βλέμμα τοῦ Στέφανου, σαΐτεψε τὴν καρδιά της καὶ τὴν ἔκαμε νὰ πονέσῃ δυνατά.

Μὲ γενναία προσπάθεια, τράβηξε τὰ μάτια της ἀπὸ κεῖ, ἔστριψε τὸ κεφάλι καὶ κέντησε τὸ ἄλογο μὲ τὰ σπιρούνια.

Ὁ Νάϊτ τὴν ἔφθασε στὴν εἴσοδο τοῦ μικροῦ δάσους κ' ἔγειρε τρυφερὰ πρὸς αὐτήν:

—Εἶσαι καλύτερα, Ἐλφρίδα;

—Ὤ! ναί!

Καὶ πέρασε τὸ χέρι της ἐπάνω ἀπὸ τὰ μάτια της, σὰ νὰ ἤθελε νὰ σβύσῃ τὴν εἰκόνα τοῦ Στέφανου.

Μιὰ κόκκινη κηλίδα ἔλαμπε τώρα στὰ μῆλα τοῦ προσώπου της, ἐνῷ ἡ ἄλλη της μορφὴ ἦταν χλωμὴ σὰν κρίνο.

—Ἐλφρίδα, εἶπε ὁ Νάϊτ μὲ τὸ δασκαλικό του ὕφος, δὲ θέλω, βέβαια νὰ σὲ μαλλώσω, δείχνει ὅμως ἀδυναμία μεγάλη ἡ ταραχή σου αὐτὴ ἀπὸ ἕνα θέαμα, πού, τὸ κάτω-κάτω τῆς γραφῆς, εἶναι πολὺ φυσικό. Κάθε γυναῖκα, ποὺ εἶναι ἄξια τοῦ ὀνόματος αὐτοῦ, θὰ ἔπρεπε νὰ μπορῇ νὰ κυττάζῃ κατάματα τὸ θάνατο χωρὶς νὰ τρέμῃ. Δὲν τὸ νομίζεις κ' ἐσύ;

—Ναί, τὸ νομίζω.

Πῶς νὰ καταλάβῃ ὁ Νάϊτ τὴν ἀρχικὴ αἰτία τῆς ταραχῆς της; Δὲν μποροῦσε ποτὲ νὰ βάλῃ μὲ τὸ νοῦ του πῶς τὸν εἶχε ξεγελάσει τόσο. Ἡ διαπίστωση αὐτὴ ἐπλήθυνε τὶς τύψεις τῆς Ἐλφρίδας. Τὸν ἀγάπησε ἀκόμη περισσότερο γιὰ τὴ ριζικὴ εὐθύτητα τοῦ χαρακτῆρος του.

Ἅμα γυρίσανε στὴν ἔπαυλη, φρόντισε ν' ἀποφύγῃ τὸν ἀρραβωνιαστικό της ὡς τὴν ὥρα ποὺ θὰ δειπνούσανε. Ὕστερα ὅμως ἀπὸ τὸ φαγητό, μίλησε μὲ τὸν Χένρυ στὴν ταράτσα.

—Κύριε Νάϊτ, ἔχω κάτι νὰ σᾶς πῶ, τοῦ εἶπε μὲ ἤρεμη φωνή.

—Τί πρᾶγμα; ἔκαμε ἐκεῖνος φαιδρά. Ὄχι τίποτα θλιβερό, ἐλπίζω. Ἤσουν σιωπηλή, σήμερα τ' ἀπόγεμα.

—Δὲν μπορῶ νὰ σᾶς ἀπαντήσω παρὰ αὔριο. Ναί, κάποιο περιστατικὸ μοῦ θύμισε σήμερα κάτι ποὺ δὲν ἔπρεπε νὰ εἶχα κάμει ἄλλοτε.

Ὁ τρόπος αὐτός, μὲ τὸν ὁποῖον ἀποφάσιζε νὰ ὁμολογήσῃ τὸν τρελλὸν ἔρωτά της καὶ τὴ φυγή της μ' ἕνα νέο, μπορεῖ νὰ φανῇ κάπως μαλακωμένος. Ὁ Νάϊτ νόμισε πῶς ἐπρόκειτο γιὰ κανένα τιποτένιο κι' ἀσήμαντο σφάλμα. Εἶπε λοιπὸν γελῶντας:

—Ὥστε δὲ θ' ἀκούσω λοιπὸν σήμερα τὴ φοβερὴν αὐτὴν ἐξομολόγηση;

—Ὄχι, ὄχι τώρα, εἶπε ἡ Ἐλφρίδα μὲ φωνὴ ὀλιγώτερο σταθερή. Εἶναι σοβαρώτερο, ἀπ' ὅ,τι φαντάζεσθε. Καὶ μὲ βλέπετε πολὺ σαστισμένη.

Ἀλλά, ἐπειδὴ φοβήθηκε πῶς προχώρησε πολύ, πρόσθεσε ζωηρά:

—Μ' ὅλο ποὺ ἡ ὁμολογία μου μπορεῖ καὶ νὰ μὴ σοῦ φανῇ πολὺ ἀξιόλογη.

—Καὶ πότε θὰ μοῦ πῇς τὸ τρομερὸ αὐτὸ μυστικό;

—Αὔριο πρωΐ. Νὰ ὁρίσετε μιὰ ὥρα καὶ νὰ μοῦ θυμήσετε τὴν ὑπόσχεσή μου, γιατ' εἶμαι ἀδύνατη γυναῖκα, κ' ἴσως θελήσω νὰ τὴν ξεφύγω.

Κ' ἐγέλασε μ' ἕνα γέλοιο βιασμένο, ποὺ ἔδειχνε πόσο ἀσταθὴς ἦταν ἀκόμη ἡ ἀπόφασή της.

—Ἂς ὁρίσουμε λοιπὸν ὕστερα ἀπὸ τὸ πρόγευμα, στὶς ἕντεκα.

—Ναί, στὶς ἕντεκα. Σοῦ τὸ ὑπόσχομαι. Ἀνάγκασέ με νὰ τηρήσω τὸ λόγο μου.

----o----

XXVIII

«ΠΑΡΗΓΟΡΩ ΤΟΝ ΠΟΝΟ ΜΟΥ...»

—Μὶς Σουόνκορτ. Εἶναι ἕντεκα ἡ ὥρα.

Ἡ Ἐλφρίδα ἦταν σκυμμένη στὸ παράθυρο τῆς τουαλέττας της, στὸ πρῶτο πάτωμα. Ὁ Νάϊτ, καθισμένος ἀρκετὴ ὥρα στὴν ταράτσα, ἔρριχνε τὸ βλέμμα του πότε στὶς σελίδες ἑνὸς βιβλίου, πότε στὰ ἀστραφτερὰ γεράνια καὶ πότε στὸ ἀνοιχτὸ παράθυρο τῆς κόρης.

—Ναί. Κατεβαίνω.

Ὁ Νάϊτ ἐπλησίασε.

—Πῶς εἶσαι σήμερα τὸ πρωΐ, Ἐλφρίδα; Ἡ νύχτα δὲ φαίνεται νὰ σὲ ξεκούρασε.

Σὲ λίγο, ἡ Ἐλφρίδα πρόβαλε στὸ κατῶφλι. Πῆρε τὸ μπράτσο του καὶ τράβηξε ἀπὸ τὸ μονοπάτι, τὸ στρωμένο μὲ βοτσαλάκια, πρὸς τὸ ποτάμι ποὺ φαινόταν πέρα, μέσα ἀπὸ τὰ δέντρα.

Ὅλες αὐτὲς τὶς τελευταῖες δεκαπέντε ὧρες εἶχε ἐπιμείνει στὴν ἀπόφασή της: νὰ πῇ ὅλη τὴν ἀλήθεια. Καὶ τώρα εἶχε φτάσει πιὰ ἡ στιγμή!

Προχωροῦσαν βῆμα πρὸς βῆμα. Ἐκείνη σιωποῦσε πάντα. Ἔφταναν σχεδὸν στὸ τέρμα τοῦ περιπάτου των. Ὁ Νάϊτ ἔσπασε τὴ σιωπή.

—Λοιπόν; Ἡ ἐξομολόγησή σου, Ἐλφρίδα;

Ἡ κόρη στάθηκε μιὰ στιγμή, λὲς κ' ἤθελε νὰ ξανασάνῃ.

—Σοῦ εἶπα μιὰν ἡμέρα —ἢ μᾶλλον, σ' ἄφησα νὰ φαντασθῇς— πῶς θὰ κλείσω τὰ δεκαεννιὰ στὰ ἑπόμενα γενέθλιά μου... Αὐτὸ ἦταν ψέμμα. Τὰ ἔκλεισα τὸν περασμένο χρόνο.

Ἡ Ἐλφρίδα, τὴν τελευταία στιγμή, ὑποχωροῦσε. Μπροστὰ στὴν ἐπικείμενη κρίση, ὅλα κατρακυλοῦσαν: τύψεις, τιμιότητα, εἰλικρίνεια. Ὁ φόβος μήπως δὲν τὴ συχωρέσῃ ὁ Νάϊτ, ὁ κίνδυνος μήπως ἡ ὑποκριτική της στάση κατὰ τὴν περασμένη ἡμέρα προσθέσῃ καὶ τὴν ἀηδία στὴν ἀπογοήτευση τοῦ νέου, τὴν κατατρόμαξαν. Ἡ βεβαιότης μιᾶς τοὐλάχιστον ἀκόμη εὐτυχισμένης ἡμέρας, ποὺ τὴν κέρδιζε μὲ τὴ σιωπή της, ἦταν πιὸ ἰσχυρὴ ἀπὸ τὴν ἀβέβαιη ἐλπίδα ἑνὸς αἰωνίου ἔρωτος ποὺ θὰ ἐπακολουθοῦσε τὴ συχώρεση.

(Ἀκολουθεῖ)

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν δημοπρασίαν τὴν 1ην πρώτην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ἐν τῷ Δημαρχικῷ καταστήματι καὶ ἐνώπιον τῆς Δημαρχιακῆς Ἐπιτροπῆς ἡ ἐπισκευὴ καὶ μεταρρύθμισις τοῦ ἐν Πειραιεῖ καὶ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Φίλωνος καὶ Ναυάρχου Μπήττυ μεγάρου τῶν Τ.Τ.Τ. κατὰ τοὺς ὅρους τῆς ἐγκεκριμένης λεπτομεροῦς διακηρύξεως, συγγραφῆς ὑποχρεώσεων καὶ λοιπῶν σχετικῶν.

Προϋπολογισθεῖσα δαπάνη δραχμὰς 1.100.000 ἓν ἑκατομμύριον ἑκατὸν χιλιάδας.

Ἐγγύησις κατατεθησομένη εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Δήμου εἰς μετρητὰ συμφώνως σχετικῷ Προεδρικῷ Διατάγματι δραχμαὶ ἑξήκοντα χιλιάδας (60.000).

Δεκτοὶ εἰς τὴν δημοπρασίαν γενήσονται ἐργολάβοι Β', Γ' καὶ Δ' τάξεως συμμορφούμενοι πλήρως πρὸς τὰ ἄρθρ. 13 παραγ. 2 τοῦ ἀπὸ 23 Ἀπριλίου 1928 Ν. Δ. περὶ ἐκτελέσεως δημοσίων ἔργων καὶ τὸ ἄρθρον 1 τοῦ ἀπὸ 6—8—1929 Π. Δ.

Προϋπολογισμὸς καὶ ἡ σχετικὴ μελέτη εἰσὶν κατατεθειμένα εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Τεχνικῆς Ὑπηρεσίας (Δ)σις Τεχν. ὑπηρεσιῶν) ὅπου οἱ συναγωνισθησόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην ὥραν 11—12 ½ π. μ.

Ἡ προκειμένη ἐργασία ὑπόκειται εἰς τὴν κράτησιν 1 % ὑπὲρ τοῦ Μ. Τ. Π. Υ. καὶ 1 % ὑπὲρ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς Ἑλλάδος.

Συμφώνως τῇ ὑπ' ἀριθ. 10616 ἀπὸ 29 Αὐγούστου ἐ. ἔ. διαταγῇ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, ὁ μειοδότης εὐθύνεται διὰ τὴν καταβολὴν τοῦ νομίμου τέλους χαρτοσήμου τῆς προκειμένης ἐργολαβίας.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 17)11)1930

Ὁ Δήμαρχος

ΤΑΚΗΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΛΑΡΙΣΣΗΣ

Διακηρύττει ὅτι τὴν 23ην Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 π. μ. ἐν τῷ Δημαρχιακῷ Καταστήματι, κατόπιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 19549 διαταγῆς τῆς Νομαρχίας Λαρίσσης διενεργεῖται ἡ ματαιωθεῖσα Δημοπρασία ἀνεγέρσεως Δημοτικῆς Ἀγορᾶς συμφώνως πρὸς τοὺς ὅρους καὶ συμφωνίας τῆς ὑπ' ἀριθ. 6923 σχετικῆς Διακηρύξεως ἐγκριθείσης νομίμως.

Ἐγγύησις διὰ τὴν συμμετοχὴν δρχ. 280 χιλιάδες συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 5ῳ 23)4)28 Νομοθετικοῦ Διατάγματος περὶ ἐκτελέσεως Δημοσίων ἔργων.

Ἐν Λαρίσῃ τῇ 7ῃ Νοεμβρίου 1930

Ὁ Δήμαρχος Λαρίσσης

Μ. ΣΑΠΚΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Εἰδοποιοῦνται οἱ μέλλοντες νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὴν δημοπρασίαν φωτεινῆς σημάνσεως τῶν ἀεροδρομίων Τατοΐου, Λαρίσσης καὶ Σέδες, ἥτις θὰ ἐνεργηθῇ τὴν 8ην Δεκεμβρίου ἐ. ἔ. ὅτι δέον εἰς τὰς παρ' αὐτῶν προσφερθησομένας τιμὰς νὰ μὴ συνυπολογίσωσι τοὺς εἰσαγωγικοὺς δασμοὺς καὶ λοιποὺς παρομαρτοῦντας φόρους καὶ δικαιώματα δι' ἅπαντα τὰ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ εἰσαχθησόμενα μηχανήματα καὶ ὑλικὰ πλὴν ἐκείνων ὧν ἀπαγορεύεται ἡ ἀτελὴς εἰσαγωγὴ δυνάμει τοῦ Νόμου 4782.

Ὁ Ὑφυπουργὸς

ΑΛ. ΖΑΝΝΑΣ

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Σύσκεψις διὰ τὸ καπνικὸν ζήτημα

ΚΑΒΑΛΛΑ. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ καπνεργατικοῦ σωματείου «Πρόοδος» συνεκροτήθη χθὲς μεγάλη σύσκεψις πρὸς λῆψιν ἀποφάσεων διὰ τὸ καπνικὸν ζήτημα, ἡ ἐκκρεμότης τοῦ ὁποίου ζημιοῖ ἀνυπολογίστως τὸν νομόν μας καὶ ὅλας τὰς λοιπὰς μεγάλας καπνοπαραγωγοὺς περιφερείας τοῦ τόπου. Εἰς τὴν σύσκεψιν ταύτην ἔλαβον μέρος ὁ δήμαρχος καὶ ἐπιτροπὴ τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου, ἅπασαι αἱ ἐπαγγελματικαὶ ὀργανώσεις, ἀντιπρόσωποι τοῦ Πανεργατικοῦ Κέντρου, τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου καὶ τῶν προσφυγικῶν σωματείων.

Κατόπιν σχετικῆς εἰσηγήσεως τοῦ γενικοῦ γραμματέως τοῦ σωματείου «Πρόοδος» κ. Μαρούδα καὶ μετὰ μακρὰν συζήτησιν ἐνεκρίθη τὸ κάτωθι ψήφισμα, τὸ ὁποῖον διεβιβάσθη τηλεγραφικῶς εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ τὰ Νομοθετικὰ Σώματα:

Σύμπας ὁ ἐπαγγελματικὸς καὶ ἐργατικὸς κόσμος τῆς πόλεως Καβάλλας, συνελθὼν σήμερον τὴν 15 Νοεμβρίου ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος Κυριακὴν καὶ ὥραν 10 εἰς σύσκεψιν καὶ λαβὼν ὑπ' ὄψιν τὴν μὴ ἐπίλυσιν εἰσέτι τοῦ καπνικοῦ ζητήματος καὶ τὴν συνεπείᾳ τούτου τρομακτικὴν ἀνεργίαν τῶν καπνεργατῶν, ζητεῖ:

1) Τὴν ἄμεσον λύσιν τοῦ καπνικοῦ ζητήματος διὰ τῆς κατοχυρώσεως τῆς ἐπεξεργασίας τῶν εὐγενῶν καπνῶν Ἀνατολικῆς Μακεδονίας καὶ Θρᾴκης.

2) Τὴν κατοχύρωσιν τοῦ καπνεργατικοῦ ἐπαγγέλματος τῆς ἐπεξεργασίας τῶν καπνῶν.

Καταδικάζει τὸ σύνθημα ἐπὶ τῆς τογκοποιήσεως τοῦ καπνοῦ τῶν κομμουνιστῶν ὡς σύνθημα καταστρεπτικὸν διὰ τὸν καπνὸν καὶ τὴν καπνεργατικὴν τάξιν.

4) Καλεῖ τοὺς ἐπαγγελματίας καπνοπαραγωγοὺς καὶ ὅλας τὰς ἐργαζομένας τάξεις ὅπως ἐνισχύσουν τὸν δίκαιον ἀγῶνα τῶν καπνεργατῶν.

5) Ποιεῖται ἔκκλησιν εἰς τοὺς βουλευτὰς καὶ γερουσιαστὰς τοῦ νομοῦ ὅπως ἐπεμβῶσι τὸ ταχύτερον παρὰ τῇ Κυβερνήσει καὶ σώσωσι τὸν τόπον, ἀπὸ ἀπειλουμένην βεβαίαν καταστροφήν.

6) Τὸν ἄμεσον περιορισμὸν τῶν μικρῶν κέντρων ἐπεξεργασίας καὶ διὰ νόμου κατοχύρωσιν τῶν πόλεων τῆς Ἀνατολικῆς Μακεδονίας καὶ Δυτικῆς Θρᾴκης ὡς μονίμων κέντρων ἐπεξεργασίας ἐπιτρεπομένης τῆς ἐπεξεργασίας εἰς μικρὰ κέντρα μόνον διὰ τοῦ συνεταιρισμοῦ.

Δηλοῖ ὅτι θέλει ἀγωνισθῇ δι' ὅλων τῶν δυνάμεών της διὰ τὴν ματαίωσιν τῆς μελετωμένης ἀποπείρας ἐναντίον τοῦ καπνεργατικοῦ ἐπαγγέλματος τοῦ προϊόντος καὶ τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς τοῦ τόπου τούτου.

Ἐπίσης γίνεται δεκτὸν διὰ βοῆς καὶ τὸ κάτωθι ψήφισμα σχετικῶς μὲ τὸ ἀναφυὲν σκάνδαλον τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου:

«Σύμπας ὁ ἐπαγγελματικὸς προσφυγικὸς καὶ ἐργατικὸς κόσμος τῆς πόλεως συνῆλθε σήμερον Κυριακὴν 15 τρέχοντος μηνὸς εἰς σύσκεψιν καὶ λαβὼν ὑπ' ὄψιν τὴν μὴ ἐλάττωσιν εἰσέτι τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου, καίτοι αἱ ἀγοραστικαὶ συνθῆκαι τοῦ σίτου εἶνε εὐνοϊκαί, ζητεῖ τὴν ἄμεσον ἐλάττωσιν τῆς τιμῆς τοῦ ἄρτου σύμφωνα πρὸς τὰς ὑποδείξεις τῆς Συνομοσπονδίας Ἐπαγγελματιῶν καὶ Γεν. Συνομοσπονδίας Ἐργατῶν Ἑλλάδος.»

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Κ. Α. Τ. Ξάνθην. Ἡ ἐγκύκλιος τοῦ Γενικοῦ Διοικητοῦ στηρίζεται εἰς τὸν σχετικὸν νόμον, σύμφωνα μὲ τὸν ὁποῖον οἱ μαθηταί, ἀποτελοῦντες ἰδίους ἀθλητικοὺς συλλόγους, δὲν ἔχουν τὸ δικαίωμα νὰ ἀνήκουν εἰς ἄλλα ἀθλητικὰ σωματεῖα.

κ. Ι. Πολυκάρπου, Βόλον. Τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Λιέγης εἶνε ἰσότιμον πρὸς τὸ ἰδικόν μας καὶ ἀνεγνωρισμένον ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ Κράτους.

κ. Α. Α. Καλάβρυτα. Ἡ αἴτησίς σας ἔλαβεν ἀριθμὸν πρωτ. ὑπουργείου Παιδείας 60626. Ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθμὸν 172 χρηματικὴ ἐντολὴ διὰ δραχμὰς 1454.50, ἡ ὁποία διεβιβάσθη εἰς τὸ Εἰδικὸν Λογιστήριον τὴν 25)10)30, ἡ ἔκδοσις ὅμως τοῦ ἐντάλματος καθυστερεῖται, ἕως ὅτου δοθῇ ἡ ζητηθεῖσα σχετικὴ ἔγκρισις πιστώσεων.

κ. Μ. Μ. Κέρκυραν. Ἀπαιτεῖται ἀπόφασις τοῦ Ἐκπαιδευτικοῦ Συμβουλίου, στηριζομένη εἰς σχετικὴν πρότασιν τοῦ ἐποπτικοῦ συμβουλίου Κερκύρας.

κ. Ν. Λαμπράκην, Σκιαδάδες. Ἡ αἴτησίς σας ἔλαβεν ἀριθ. πρωτ. ὑπουργείου Παιδείας 69979)9—11—30. Ἡ σχετικὴ χρηματικὴ ἐντολὴ ἐξεδόθη χθὲς καὶ θὰ διαβιβασθῇ σήμερον εἰς τὸ εἰδικὸν λογιστήριον, πρὸς ἔκδοσιν τοῦ ἐντάλματος.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Πάτρας. Ἐδόθη ἔγκρισις τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου διά τε τὴν ἔναρξιν τῆς λειτουργίας καὶ τὴν προαγωγὴν ἐνίων σχολείων τῆς περιφερείας Πατρῶν.

κ. Α. Κ. Β. Μ. Κέρκυραν. Δὲν ὑπάρχει ζήτημα ἐνεργειῶν. Τὸ ζήτημά σας εἶνε γνωστὸν εἰς τὸ ὑπουργεῖον, ἀλλά, σᾶς ἐπαναλαμβάνομεν, τὸ ὑπουργεῖον δὲν διορίζει ἀπ' εὐθείας, παρὰ μόνον κατόπιν προτάσεων τῶν ἐποπτικῶν συμβουλίων. Αἰτήσεις, ὡς ἡ ἰδική σας, ὑπάρχουν ἄπειροι εἰς τὸ ὑπουργεῖον, δὲν ἐνεργοῦνται ὅμως δι' οὓς λόγους προανεφέραμεν.

κ. Ι. Γ. Β. Θεσσαλονίκην. Σκέψις γίνεται νὰ προκηρυχθοῦν, ἀπόφασις ὅμως δὲν ἐλήφθη ἀκόμη.

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ ΣΑΚΚΩΝ

ΤΕΤΑΡΤΗ, 19—11—

Ἀεροπορικῶς δι' Εὐρώπην γένει μέσῳ Βελιγραδίου διὰ τῆς ἁμαξοστοιχίας Σεμπλὸν μέχρι 12 ὥρας.

Ἀναχωρήσεις Σιδ)κῶς. Διὰ ἁμ)ξίας Σεμπλὸν γίνεται δεκτὴ ἀλληλογραφία μέχρι τῆς 11 π. μ. συστημένη καὶ 12 1)2 ἡ συνήθης. Διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας μέχρι τῆς 6 μ.μ. ἡ συστημένη καὶ μ.μ. ἡ συνήθης.

Σιδηροδρομικῶς. Διὰ Πάτρας, Τρίπολιν, Καλάμας γίνεται δεκτὴ ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 5 πρωΐας ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 6 ἑσπερινῆς τῆς προτεραίας. Μὲ τὴν ταχεῖαν Πατρῶν καὶ Τριπόλεως γίνεται δεκτὴ ἡ μὲν ἁπλῆ ἀλ)φία μέχρι τῆς 11.40' π. μ., ἡ δὲ συστημένη μέχρι τῆς 10.40 π. μ.

«Κεραυνὸς» 6 π. μ. Ἀργολικόν.

«Κ. Τόγιας» 8 π. μ. Κάρυστον, Γαύριον, Μπατσί.

«Πτερωτὴ» 11 π. μ. Αἴγιναν, Μέθανα, Πόρον.

«Σμύρνη» 9 π. μ. Κων)πολιν, Σμύρνην.

«Πατρὶς» 10 π. μ. Ἀλεξάνδρειαν.

Ἰταλικὸν 2 μ. μ. Πάτρας, Βρινδήσιον.

«Κανάρης» 2 μ.μ. Χαλκίδα, Βόλον, Θεσσαλονίκην, Καβάλλαν, Δεδεαγάτς.

«Ἄφοβος» 2 μ.μ. Χανιά, Ρέθυμνον, Ἡράκλειον.

«Ὑπεροχὴ» 2 μ.μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, Ἀργοστόλιον, Ληξούριον.

«Πέτρος» 2 μ.μ. Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Κόπραιναν, Ἀμφιλοχίαν.

«Ναυσικᾶ» 2 μ.μ. Ἰτέαν, Βιτρίνιτσαν, Γαλαξείδιον, Αἴγιον, Μεσολόγγιον, Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Κάλαμον, Ζαβέρδαν, Βασιλικήν, Νιδρίον.

«Σάμος» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Ἀρμενιστήν, Εὔδηλον, Σάμον, Τηγάνι.

«Ἀδριατικὸς» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Μύκονον, Εὔδηλον, Σάμον.

«Ἔλενα Μ.» 2 μ.μ. Σῦρον, Τῆνον, Ὑστέρνια, Ἄνδρον, Κορθίον.

ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΚΕΔΙΒΙΕ

Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς

Τὸ ἀτμόπλοιον

"RODA,,

τὴν Παρασκευὴν 21ην Νοεμβρίου 3 μ. μ. διὰ

Κατ' εὐθεῖαν δι'

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ & ΠΟΡΤ-ΣΑΪΔ

ΝΑΥΛΟΙ ΗΛΑΤΤΩΜΕΝΟΙ

Δι' Ἀλεξάνδρειαν

[Συμπεριλαμβανομένων τῶν σχετικῶν φόρων Ἑλληνικῶν καὶ Αἰγυπτιακῶν.]

Α' θέσεως μετὰ τροφῆς Δρ. 2.558

Β' » » » » 1.791

Γ' » ἄνευ » » 464

Τὸ ἀτμόπλοιον

"RASHID,,

τὴν Παρασκευὴν 21ην Νοεμβρίου 5 μ. μ.

Κατ' εὐθεῖαν διὰ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΝ & ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑΝ

ΝΑΥΛΟΙ ΗΛΑΤΤΩΜΕΝΟΙ

Διὰ Κωνσταντινούπολιν

[Συμπεριλαμβανομένων τῶν σχετικῶν φόρων Ἑλλην. Δημοσίου]

Α' θέσεως μετὰ τροφῆς Δρ. 1.452

Β' » » » 990

Γ' » ἄνευ » 292

Πράκτορες ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΑΡΙΝΟΣ Ἐν Ἀθήναις: Ὁδὸς Σταδίου 68 (Γωνία Σανταρόζα) Τηλ. 32-56. Ἐν Πειραιεῖ: Λεωφόρος Μιαούλη 28. Τηλ. 84.

ΠΑΛΙΝ ΠΡΩΤΟ!

ΑΓΩΝΕΣ ΑΝΤΟΧΗΣ ΤΟΥ ΑΘΗΝΑΪΚΟΥ ΜΟΤΟΣΥΚΛΕΤΙΣΤΙΚΟΥ ΟΜΙΛΟΥ

τῆς 16ης Νοεμβρίου 1930

1ος. Ἐπαμειβόμενον Κύπελλον, Κύπελλον Α. Μ. Ο. καὶ Χρυσοῦν Μετάλλιον κ. Πέτρος Ραϊτσίδης. NORTON 500 C. C.

2ος. Χρυσοῦν Μετάλλιον κ. Γεώργιος Κίρζης. NORTON 600 C. C.

3ος. Χρυσοῦν Μετάλλιον κ. Γεώργιος Σαββόπουλος. HARLEY DAVIDSON 1200 C. C.

Καὶ οἱ τρεῖς ἐχρησιμοποίησαν τὸ παγκοσμίου φήμης ἔλαιον μηχανῆς

ΓΚΑΡΓΚΟΪΛ

ΜΟΜΠΙΛΟΪΛ

ΒΑΚΙΟΥΜ ΟΪΛ ΚΟΜΠΑΝΥ

Θὰ περάσετε μὲ ὑγείαν τὸν χειμῶνα ἔχοντες ἕνα φιαλίδιο

"ΣΛΟΑΝΣ,,

ἀπαραίτητο προφυλακτικὸ καὶ θεραπευτικὸ διά:

Κρυολογήματα

Νευραλγίας

Ἰσχυαλγίας

Πόνους τῆς ράχεως

Μυαλγίας

Ρευματισμούς

Χιονίστρες κλπ. κλπ.

ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΕΣΘΕ ΑΜΕΣΩΣ ΑΠΟ ΤΟΝ ΠΟΝΟΝ

ὁσονδήποτε ἰσχυρὸς καὶ ἂν εἶναι

Δὲν περιέχει οἰνόπνευμα

Μία ἐλαφρὰ ἐπάλειψις ἀρκεῖ

Διαδεδομένον εἰς ὅλον τὸν κόσμον

Ἐγκεκριμένον ὑπὸ τοῦ Ἀνωτάτου Ὑγειονομικοῦ Συμβουλίου

Γενικοὶ Ἀντιπρόσωποι:

ΑΔΕΛΦΟΙ Π. & Χ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΙ

Ἀθῆναι - Πειραιεὺς - Πάτραι - Θεσσαλονίκη.

ΚΑΛΤΣΕΣ, ΚΥΛΟΤΕΣ, ΓΑΝΤΙΑ

ΚΑΣΚΟΡΣΕ, ΤΣΑΝΤΕΣ, ΚΟΜΒΙΑ

ΓΥΝ. ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ, ΓΟΥΝΕΣ ΚΛΠ.

ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΕΚΤΟΣ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΣΤΟ "ΡΕΚΟΡ"

ΔΗΜ. ΚΟΡΑΚΗ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΤΡΙΑΣ 16 — ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 5-49

ΥΠΕΡΑΝΩ ΟΛΩΝ

ΟΙ ΚΗΛΕΠΙΔΕΣΜΟΙ

ΤΟΥ ΤΕΛΕΙΟΤΕΡΟΥ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Χ. ΧΡΗΣΤΟΥ

ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ & ΑΝΑΚΟΥΦΙΖΟΥΝ ΤΟΥΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑΣ

ΣΗΜ. Εἰς τοὺς ἐκ τῶν Ἐπαρχιῶν πάσχοντας ἀποστέλλομεν δωρεὰν ὁδηγὸν μετρήσεως Κήλης

3ης ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 5γ—ΑΘΗΝΑΙ

Προσοχὴ στὴν ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΝ

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε

Ἵδρυσε τὸ 105ον ἐν Ἑλλάδι Ὑποκατάστημά της

ΕΙΣ ΑΓΙΑΝ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ (ΜΥΤΙΛΗΝΗΣ)

καὶ θέτει τὰς ὑπηρεσίας αὐτοῦ εἰς διάθεσιν τῆς πελατείας της

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 423.147.267

Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ

ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ
ΑΡΓΟΣ
ΠΥΡΓΟΣ
ΠΑΤΡΑΙ
ΚΕΡΚΥΡΑ
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ
ΝΑΥΠΛΙΟΝ
ΑΙΓΙΟΝ
ΚΑΛΑΜΑΙ
ΣΥΡΟΣ
ΧΙΟΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ
ΒΟΛΟΣ
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ
ΛΑΡΙΣΣΑ
ΤΡΙΚΚΑΛΑ
ΜΥΤΙΛΗΝΗ
ΧΑΝΙΑ
ΖΑΚΥΝΘΟΣ
ΠΛΩΜΑΡΙΟΝ
ΤΡΙΠΟΛΙΣ
ΧΑΛΚΙΣ
ΚΑΡΔΙΤΣΑ
ΚΑΒΑΛΛΑ
ΠΡΕΒΕΖΑ
ΚΑΡΔΟΒΑΣΙ
ΒΑΘΥ
ΝΑΞΟΣ
ΡΕΘΥΜΝΟΣ
ΦΑΡΣΑΛΑ
ΙΣΤΙΑΙΑ
ΦΛΩΡΙΝΑ
ΑΓΡΙΝΙΟΝ
ΑΜΑΛΙΑΣ
ΛΑΜΙΑ

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST LTD

4 LONDON WALL BULDINGS EC 2

Μεθ' ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑ

Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.

Ταμιευτήριον μέχρι 100.000 δρ. 4 1)4 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου

ΑΓΓΛΙΚΑ ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ ΚΑΠΑΡΤΙΝΕΣ ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ

ΠΑΛΤΑ εἰς μεγάλην ποικιλίαν χρωμάτων. Εἰς τοὺς κ.κ. Ἀξιωματικοὺς ξηρᾶς καὶ θαλάσσης τὰ παρέχομεν μὲ ἐξαιρετικὰς εὐκολίας πληρωμῆς καὶ ἄνευ ἐγγυητοῦ.

ΑΔΕΛΦΟΙ ΦΕΤΣΗ

ΣΩΚΡΑΤΟΥΣ 51

ΕΝΑΝΤΙ ΠΟΛΥΚΛΙΝΙΚΗΣ

ΑΔΙΑΒΡΟΧΕΣ ΚΑΠΑΡΔΙΝΕΣ CAMEL WOOL

BURBRRYS LTD

ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ

4 ΟΔΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ 4

Φ. ΚΤΕΝΙΔΗΣ ΙΑΤΡΟΣ ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΥΦΙΛΙΔΟΛΟΓΟΣ

(Σχ. Παρισίων) τ. ἐν Ρωσσίᾳ κ. α. Διευθυντὴς τῶν ΑΦΡΟΔ. ΔΕΡΜ. καὶ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΩΝ νόσων. Φειδίου 16α 10—1, 5—8 καὶ sur rendez-vous

ΠΑΛΤΑ-ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ-ΚΑΠΑΡΔΙΝΕΣ-ΑΔΙΑΒΡΟΧΑ

ὄχι μόνον φθηνά, ἀλλὰ καὶ στερεά, μοδέρνα, καλλοραμένα. Ἐπὶ παραγγελίᾳ καὶ ἕτοιμα εἰς ποικιλίαν ἀσυναγώνιστον ΠΑΖΑΡ. Στοὰ Ἀρσακείου.

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

AUDI ET ALTERA PARS

ΤΑ ΠΑΤΡΙΑ

Η ΕΞΗΜΕΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΗΘΩΝ

ξιότιμε κ. Διευθυντά,

φορμῆς τοῦ οἰκογενειακοῦ τος τὸ ὁποῖον ἔλαβε χώραν ἔξωθι τοῦ Γυθείου μὲ θῦμα παραστρατήσασαν Μανιατο καὶ δράστας τὴν μητέρα ἀδελφόν της, αἱ στῆλαι μεφημερίδων ἐπληρώθησαν περιγραφὰς τῆς ἀγριότητος Μανιατικῶν ἐθίμων καὶ ἀπὸ ἀγανάκτησιν ἐνίων φιλανθρώ διὰ τὸ τελεσθὲν κακούργημα. πρόκειται διὰ τῆς παρούσης ἀναλάβω τὴν ὑπεράσπισιν ρώων τῆς οἰκογενειακῆς αὐτραγῳδίας —θυμάτων καὶ αὐἐξ ἴσου τραγικῶν μὲ τὴν κρεσθεῖσαν κόρην— διότι ἡ Διθὰ ἀποδώσῃ εἰς πάντα τῷ ἀνήκει. Ἁπλῶς καὶ μόνον ζω ὅτι εἰς τὴν Μάνην τὸ σφάλμα τῆς δυσμοίρου τὸ ὁποῖον κατὰ τοὺς προοδευτικοὺς καὶ ἐξειλιγμένους στηλιτοῦ ἐγκλήματος ἔδει νὰ μὴ τὰς τραγικὰς συνεπείας προυκάλεσε, θεωρεῖται πρᾶγμα ἀτιμάζουσα ὄχι μόνον αὐτὴν καὶ ὅλους τοὺς συγγενεῖς καὶ τοὺς πλέον μακρυνοὺς ἀοἵτινες ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ θὰ νὰ ζήσωσιν εἰς τὸν τόἐκεῖνον. Ὑπενθυμίζω ἀκόμη νεανικὸν σφάλμα, ὅπως εἰνὰ καλῆται τελευταίως ἡ ἀπὸ τῆς ἠθικῆς ὁδοῦ μιᾶς δὲν θεωρεῖται συνεπαγόμετὴν ἀτίμωσιν μόνον ὅταν γνωτοῦτο ἡ κοινωνία ἀλλὰ καὶ ὅἀγνοῇ τοῦτο.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς τί θὰ ἄρά γε εὑρισκόμενοι εἰς θέσιν οἱ τόσον ἐξεγερἐναντίον τῆς ἀγριότητος Μανιατικῶν ἐθίμων; Θὰ ἐνὰ ζήσουν ἀπομονωμένοι ὑποβληθοῦν εἰς μίαν κοινωνίθὰ ἐτιμώρουν, ὅπως ἐπιβάλοἱ ἄγραφοι νόμοι αὐτῆς τὴν τισθεῖσαν κόρην καὶ τὸν ἀτιαὐτήν; Ἢ μήπως θὰ ἐφυγάδευαν εἰς τὰς Ἀθήνας νὰ αὐξηθῇ τὸ ἐμπόρευμα τῆς νούμενης» καὶ νὰ εὑρίσκουν αἱ ἀσχολούμεναι μὲ τὰ κένα αὐτὰ ἐφημερίδες;

Εἶμαι, ἐπαναλαμβάνω, περίεργος νὰ μάθω τί θὰ ἔπραττον οἱ αὐτοὶ οἵτινες, εἰρήσθω ἐν παρόδῳ, εἶνε καὶ οἱ περισσότερον ἐνδιαφερόμενοι ὑπὲρ τῆς διατηρήσεως τῶν πατρίων ἐθίμων.

Ἴσως μοῦ ἀντιπροβληθῇ ὅτι ἔπρεπε νὰ διαπαιδαγωγηθῇ ὁ λαὸς τῆς Μάνης ὥστε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὰ ἄγρια αὐτὰ ἔθιμα. Ποῖος λέγει ὄχι; Ἀλλ' ὅταν ἡμεῖς ἀγωνιζώμεθα διὰ νὰ βελτιώσωμεν κάπως τὴν ἐκεῖ κατάστασιν νὰ δημιουργήσωμεν μίαν ἄλλην —οὐχὶ διὰ τὸν λόγον ἐκεῖνον ποὺ θὰ ἐπέτρεπε νὰ θεωρῆται ἡ ἀτιμία ἁπλοῦν νεανικὸν σφάλμα— ἀποκλείουσαν τὴν χρῆσιν τῆς μαχαίρας καὶ τοῦ περιστρόφου πρὸς ἐπαναφορὰν τῶν ἐκτρεπομένων τῆς ἠθικῆς ὁδοῦ ποὺ ἦσαν οἱ τόσον ἐξεγειρόμενοι σήμερον φιλάνθρωποι; Παραδείγματα πολιτισμοῦ καὶ προόδου κ. Διευθυντὰ εἶνε ἄδικον νὰ ζητοῦν ὅσοι δὲν ἐφρόντισαν διὰ τὴν διάδοσιν αὐτῶν, ὅπως εἶνε τοὐλάχιστον παράδοξον νὰ κόπτεται κανεὶς ὑπὲρ τῆς διατηρήσεως τῶν πατρίων ἐθίμων καὶ ταυτοχρόνως νὰ καταφέρεται ἐναντίον ἐκείνων οἵτινες τὰ ἀκολουθοῦν.

Μετὰ τιμῆς

Π. ΚΟΥΚΗΣ

Η ΤΡΟΧΑΙΑ ΚΙΝΗΣΙΣ

Κύριε Διευθυντά,

Ὄντως ὁ ἀστυφύλαξ Τ 89 Βλάχος Σπυρ. περὶ οὗ τὸ πλαγιότιτλον «ἡ Τροχαία Κίνησις» τῆς ἐγκρίτου ἐφημερίδος σας τῆς 16 τρέχοντος δὲν ἐνήργησε καλῶς. Ἀντικατεστάθη, κριθεὶς ἀκατάλληλος διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τῆς Τροχαίας Κινήσεως, θέλει δὲ καὶ ἐλεγχθῇ μετὰ τὴν διενέργειαν τῶν κεκανονισμένων διατυπώσεων.

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς

Ὁ Ἀστυνομικὸς Διευθυντὴς

Ι. ΝΑΣΚΟΣ

Η ΚΑΘ' Σ [illegible] ΗΜΕΝΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Ἐκ τῶν ὑστέρων φαίνεται ὅτι ἔναντι τῆς ὑπὸ τῆς ἡμετέρας κυβερνήσεως ἐκδηλωθείσης ἐπιθυμίας πρὸς τὴν Ἄγκυραν διὰ τὴν ἀπομάκρυνσιν ἐκ Κωνσταντινουπόλεως τοῦ ταραχοποιοῦ Παπαευθύμ ἡ Κεμαλικὴ κυβέρνησις ἀπῄτησε τὴν ἐξ ἴσου ἐκδίωξιν ἐκ τῆς Ἑλλάδος δέκα ἀντικεμαλικῶν Τούρκων ἡ δὲ κυβέρνησίς μας συμμορφουμένη, ὡς πάντοτε, εἰς τὸν πόθον τοῦτον τῆς Ἀγκύρας ἔσπευσε νὰ καλέσῃ τοὺς δέκα τούτους Τούρκους νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν χώραν.

Ἀλλ' ἂν λάβωμεν ὑπ' ὄψιν ὅτι, οἱ ἀντιδραστικοὶ οὗτοι Τοῦρκοι κατηγοροῦνται μόνον διὰ τὰ πολιτικὰ αὐτῶν φρονήματα, ὅτι μεταξὺ τῶν δύο κρατῶν δὲν ὑπάρχει σύμβασις περὶ ἐκδιώξεως ἢ παραδόσεως τῶν πολιτικῶν ἐνόχων, ὅτι οἱ Τοῦρκοι οὗτοι καὶ οἱ τυχὸν ὁπαδοί των, φιλοξενούμενοι ἐν Ἑλλάδι ἀπὸ πενταετίας, οὐδεμίαν ἀφορμὴν ἔδωκαν παραπόνου οὔτε ν' ἀσχοληθῇ περὶ αὐτῶν ἡ κυβέρνησις καὶ νὰ λάβῃ κατ' αὐτῶν ἀνάλογα μέτρα, φρονῶ ὅτι εἶνε καταφώρως ἀντισυνταγματικὸν ἂν μή τι ἄλλο ἡ ἄνευ δικαίας αἰτίας ἐκδίωξις τῶν Τούρκων τούτων ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα.

Ὅσον διὰ τὸν Παπαευθύμ, τὸ πρᾶγμα εἶνε τελείως διάφορον, λόγῳ τῆς ἀνταλλαξίμου αὐτοῦ ἰδιότητος, ὑποχρεωμένου νὰ εἶχεν ἐγκαταλείψει πρὸ πολλοῦ τὴν Τουρκίαν, πρὸ παντὸς δὲ νὰ εὑρίσκεται εἰς τὰς φυλακὰς διὰ τὸν σφετερισμὸν δύο ἐκκλησιῶν, τῆς κλοπῆς τῶν περιεχομένων αὐτῶν, τῶν σκανδάλων ἅτινα ἐδημιούργησε καὶ ἐξακολουθεῖ νὰ δημιουργῇ μεταξὺ τοῦ ὁμογενοῦς λαοῦ καὶ τῆς ἀσεβείας ἣν ἐπέδειξεν ἔναντι τῆς θρησκείας καὶ τῆς ἐκκλησιαστικῆς αὐτοῦ ἀρχῆς, ταῦτα δὲ ὅλα ὑπὸ τὴν ἀνοχήν, ἵνα μὴ εἴπω τὴν ὑποκίνησιν τῶν τοπικῶν ἀρχῶν Κωνσταντινουπόλεως.

Μετὰ τιμῆς

Α. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

Η ΣΥΝΤΑΞΙΣ ΤΩΝ ΔΙΚΗΓΟΡΩΝ

Φιλτάτη «Πρωΐα»,

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς καταθέσεως κατ' αὐτὰς ἐν τῇ Βουλῇ ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῆς Δικαιοσύνης σχεδίου νόμου «περὶ τροποποιήσεως τοῦ κώδικος περὶ δικηγόρων», καθ' ἃ ἀναφέρει τὸ σημερινόν σας φύλλον, σᾶς παρακαλῶ θερμῶς συνηγορήσατε διὰ τὴν ἄρσιν τῆς ἑξῆς ἀδικίας ἥτις προσγίνεται διὰ τοῦ νεαροῦ νόμου «περὶ ταμείου συντάξεως νομικῶν» εἰς εὐαρίθμους νέους δικηγόρους.

Κατὰ τὸν νόμον τοῦτον ὅλοι οἱ δικηγόροι οἱ ὁρκισθέντες πρὸ τῆς 30ῆς Ἰουνίου ἐ. ἔ. τυγχάνουν τοῦ εὐεργετήματος ν' ἀναγνωρισθῇ αὐτοῖς ὡς συντάξιμος χρόνος ὑπηρεσίας ὅλος ἐκεῖνος ὁ χρόνος καθ' ὃν οὗτοι ὑπηρέτησαν εἰς τὸ στράτευμα ἢ τυχὸν εἰς δημοσίαν ὑπηρεσίαν.

Διὰ τοῦ μέτρου τούτου ὅμως στεροῦνται τοῦ ἀνωτέρω εὐεργετήματος εὐάριθμοι δικηγόροι, οἵτινες ἐνῷ ὡρκίσθησαν μετὰ τὴν 30ὴν Ἰουνίου ἐ. ἔ., ἐν τούτοις ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ὑπηρέτησαν εἰς τὸ στράτευμα καὶ κατὰ τὸ πλεῖστον ἐν τῷ μετώπῳ καὶ ἀκριβῶς ἡ μακροχρόνιος αὐτὴ στρατιωτικὴ τῶν ὑπηρεσία εἶνε καὶ ἡ αἰτία τῆς τοιαύτης τῶν καθυστερήσεως, ἔργον δικαιοσύνης θὰ ἦτο, ἐὰν ὁ κ. ἐπὶ τῆς Δικαιοσύνης ὑπουργὸς ἐτροποποίει κατὰ τὸ σημεῖον τοῦτο τὸν ρηθέντα νόμον παρατείνων τὴν προθεσμίαν τῆς ὁρκωμοσίας μέχρι τέλους τοῦ 1930 ἵνα τύχωσι τοῦ εὐεργετήματος τούτου καὶ οἱ κατὰ τὸ δεύτερον ἑξάμηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους ὁρκισθέντες ἐκ τῶν προαναφερθέντων δικηγόρων.

Εὐχαριστῶν διατελῶ μετὰ τιμῆς

Ε. Τ. ΠΑΡΑΒΑΝΤΗΣ

Δικηγόρος, Φειδίου 5

Ἀθῆναι, 18—11—930.

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ ΘΑ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΗ Ο "ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΑΝΘΡΩΠΟΣ,,

Η ΝΕΑ ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ ΠΡΩΪΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ-ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Κ. ΑΘΑΝΑΤΟΣ

«ΔΕΟ»

ΗΛΕΚΤΡΟΘΕΡΑΠΕΙΑ ΑΚΤΙΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ MASSAGE-ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ

Η ΙΑΤΡΟΣ ΛΙΑ ΦΑΡΜΑΚΙΔΟΥ

Τ. βοηθὸς τῶν καθηγητῶν Grashey ἐν Μονάχῳ, Delot ἐν Παρισίοις — Γωνία ὁδοῦ Θεμιστοκλέους — Γραβιᾶς 13.

Θεραπεύει: παχυσαρκίαν, ἀναιμίαν, ἀδενοπάθειαν, νευρασθένειαν, ρευματισμούς, τριχόπτωσιν, ὑπερτρίχωσιν, Ἀκμὴν (μπιμπίκια) φακίδες κλπ. 10-12 καὶ 4-7.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΣΥΛΛΥΠΗΤΗΡΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΝ ΤΗΣ ΛΥΩΝ

Ὁ Δήμαρχος Πειραιῶς κ. Παναγιωτόπουλος ἐπὶ τῇ καταστροφῇ τῆς Λυῶνος ἐκ πλημμυρῶν ἀπέστειλε πρὸς τὸν δήμαρχον ταύτης κ. Ἑρριὸ τὸ κάτωθι τηλεγράφημα:

«Βαθύτατα συγκεκινημένος διὰ τὸ μέγα πλῆγμα ἀδελφῆς πόλεως Λυῶνος μεταδίδω εἰλικρινῆ συμπάθειαν πόλεως Πειραιῶς πρὸς ὑμᾶς καὶ ἀγαπητὴν πόλιν σας.

Δήμαρχος Πειραιῶς

Τάκης Παναγιωτόπουλος»

Εἰς τὸ ἀνωτέρω τηλεγράφημα ὁ κ. Ἑρριὸ ἀπήντησεν:

«Παναγιωτόπουλον

Δήμαρχον Πειραιῶς

Βαθυτάτας εὐχαριστίας.

Ἑρριό».

Η ΕΟΡΤΗ ΤΟΥ ΤΑΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΣΑΜΟΥ

ΛΙΜΗΝ ΒΑΘΕΟΣ (Ταχυδρομικὴ ἀνταπόκρισις). — Μετὰ πάσης ἐπιβλητικότητος ἐτελέσθη πρόχθὲς εἰς τὴν πόλιν μας ἡ ἑορτὴ τοῦ Τάγματος Σάμου. Εἰς τὸν πρὸ τῶν στρατώνων χῶρον, καταλλήλως διακοσμηθέντα, εἶχε στηθῇ κενοτάφιον, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἀνεγράφοντο τὰ ὀνόματα τῶν κατὰ τοὺς ἀπελευθερωτικοὺς ἀγῶνας πεσόντων ἀξιωματικῶν καὶ ὁπλιτῶν τοῦ Τάγματος.

Κατὰ τὴν τελετὴν παρέστησαν πᾶσαι αἱ πολιτικαὶ καὶ στρατιωτικαὶ ἀρχαὶ τῆς πόλεως, ὁ κλῆρος, τὰ ἐφεδρικὰ σωματεῖα καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν διαφόρων ἄλλων ὀργανώσεων.

Ἅμα τῇ ἀφίξει τῶν ἐπισήμων καὶ τοῦ κλήρου ἐτελέσθη δοξολογία χοροστατοῦντος τοῦ Πανοσ. Ἀρχιμανδρίτου κ. Γαβ. Σπανουδάκη, ὕστερον δὲ ἐψάλη κατανυκτικωτάτη ἐπιμνημόσυνος δέησις, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας ἡ Μουσικὴ τῶν Ἐφέδρων ἀνέκρουσε πένθιμα ἐμβατήρια. Μετὰ τὸ πέρας τῆς δεήσεως ἔγινε προσκλητήριον τῶν πεσόντων ἀξιωματικῶν, ὑπαξιωματικῶν καὶ ὁπλιτῶν τοῦ τάγματος (6ου Συντάγματος Ἀρχιπελάγους).

Ἀκολούθως ὁ ὑπασπιστὴς τοῦ Τάγματος λοχαγὸς κ. Κένταυρος, ἐξεφώνησε τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας, πλέξας τὸ ἐγκώμιον τῶν ἡρωϊκῶς πεσόντων ἀνδρῶν τοῦ Τάγματος. Ὡμίλησεν ἐπίσης καταλλήλως ὁ διοικητὴς τοῦ Τάγματος ἀντισυνταγματάρχης κ. Γιαννακάκης, ἐπηκολούθησε δὲ στρατιωτικὴ παρέλασις ὑπὸ τοὺς ἤχους τῆς μουσικῆς τῶν ἐφέδρων.

Μετὰ τὴν τελετὴν ἐγένετο δεξίωσις εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Τάγματος, ὅπου ὁ Διοικητὴς Ἀντισυνταγματάρχης κ. Γιαννακάκης ἐδέχθη τὰ συγχαρητήρια πάντων τῶν παραστάντων εἰς τὴν τελετὴν εἰς τοὺς ὁποίους προσεφέρθησαν διάφορα γλυκίσματα καὶ ἀναψυκτικά.

ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΝ

Προσεγειώθη χθὲς εἰς τὸ Ἀεροδρόμιον Τατοΐου γαλλικὸν ἀεροπλάνον τῆς ἑταιρίας «Σίδνα», ἡ ὁποία ἐκτελεῖ τὴν συγκοινωνίαν μεταξὺ Παρισίων-Μόσχας.

Τοῦ ἀεροπλάνου ἐπιβαίνει ὁ διευθυντὴς τῆς ἑταιρίας προκειμένου νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὴν μελετωμένην ἐπέκτασιν τῆς γραμμῆς ἀπὸ Βουκουρεστίου εἰς Ἀθήνας μέσῳ Σόφιας.

ΕΠΙΠΛΑ

Modernes α' τάξεως χειροποίητα, καλλιτεχνικά, στερεώτατα, ἠγγυημένα, εἰς τιμὰς ἀσυναγωνίστους. Ἐπισκεφθῆτε μας διὰ νὰ πεισθῆτε. ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ, Ἀκαδημίας 57.

Η ΣΥΝΕΧΙΣΙΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΗΣ Ε. Α. Π.

ΕΙΔΙΚΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος θὰ συγκροτηθῇ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ εἰδικὴ σύσκεψις διὰ τὴν ἐξέτασιν τῶν μέτρων ἅτινα δέον νὰ ληφθοῦν πρὸς συνέχισιν τοῦ ἔργου τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων μετὰ τὴν διάλυσιν αὐτῆς, ἡ ὁποία θὰ γίνῃ συμφώνως μὲ τὴν συνθήκην τῆς Λωζάννης τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1931. Εἰς τὴν σύσκεψιν θὰ λάβουν μέρος οἱ ὑπουργοὶ τῶν Οἰκονομικῶν, Προνοίας καὶ Γεωργίας καὶ ἀντιπρόσωποι τῆς Ἐθνικῆς καὶ Ἀγροτικῆς Τραπέζης, θὰ ἐξετασθοῦν δὲ τὰ καταρτισθέντα ἤδη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας σχετικὰ διατάγματα.

Ὡς γνωστόν, διὰ τούτων προβλέπεται ἡ ἵδρυσις ἰδίου ὀργανισμοῦ παρὰ τῇ Ἀγροτικῇ Τραπέζῃ ὅστις θ' ἀναλάβῃ τὴν συνέχισιν τοῦ ἔργου τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων διὰ τῆς εἰσπράξεως ὑπ' αὐτοῦ τῶν ὀφειλομένων εἰς τὴν Ε.Α.Π. χρεῶν τῶν ἀποκατασταθέντων ἤδη τοιούτων.

ΤΟ ΣΚΑΝΔΑΛΟΝ ΤΗΣ ΝΟΘΕΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΙΝΗΣ

Ἐνώπιον τοῦ ἐνεργοῦντος τὰς ἀνακρίσεις διὰ τὸ σκάνδαλον τῆς κινίνης ἀνακριτοῦ προσήχθη χθὲς καὶ ἀπελογήθη ὁ συλληφθεὶς ἐνταῦθα διευθυντὴς τοῦ ἐν Θεσσαλονίκῃ παραρτήματος τοῦ Γενικοῦ Χημείου καὶ διευθυντὴς τῆς ἑταιρείας «Παστὲρ» κ. Δεπάστας.

Ὁ ἀπολογηθεὶς ἠρνήθη τὴν ἀποδιδομένην εἰς αὐτὸν κατηγορίαν ὅτι ἐνέχεται εἰς τὸ σκάνδαλον καὶ ὅτι ἐν γνώσει του ἡ ἀνωτέρω ἑταιρεία ἐνόθευε τὴν κινίνην τὴν ὁποίαν ἐδισκιοποίει. Ἐπὶ τῆς προφυλακίσεως ἢ μὴ τούτου θὰ ληφθῇ ἀπόφασις σήμερον.

Ἐντὸς τῆς ἡμέρας θὰ ἀπολογηθῇ ὁ συλληφθεὶς ἐν Θεσσαλονίκῃ φαρμακοποιὸς κ. Τσακίρης.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Συνελήφθη ὁ Νικ. Μανιάτης, τῶν 20, διότι ἀφῄρεσεν ἐκ τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Καραβία οἰκίας τοῦ Νικ. Σοφιανοπούλου ἕνα καναρίνι μετὰ τοῦ κλωβίου του ἀξίας 1100 δραχμῶν. Ὁ συλληφθείς, ἀνακρινόμενος εἰς τὸ τμῆμα, ὡμολόγησεν ὅτι ἔχει διαπράξει περὶ τὰς 150 κλοπὰς καναρινίων ἐκ διαφόρων οἰκιῶν.

— Τὸν ὑπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας κ. Ἀβραὰμ ἐπεσκέφθη χθὲς ἐπιτροπὴ μηχανικῶν ἐσωτερικῆς καύσεως καὶ ἐζήτησεν ὅπως μεριμνήσῃ καὶ ἀποζημιωθοῦν ὑπὸ τῆς «Πάουερ», διότι, κατόπιν τῆς ἐπελθούσης συμφωνίας μεταξὺ ταύτης καὶ ἰδιωτικῶν σταθμῶν περὶ ἐξαγορᾶς των οἱ μηχανικοὶ μένουν ἄνευ ἐργασίας.

— Ἐξερράγη πυρκαϊὰ εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀχαρνῶν ἐκκλησίαν τοῦ Ἁγίου Ἐλευθερίου, προελθοῦσα ἐξ ἀνημμένου κηρίου. Ἐπὶ τόπου κατέφθασεν ἐγκαίρως ἡ πυροσβεστικὴ ὑπηρεσία, ἡ ὁποία καὶ κατέσβεσε τὸ πῦρ. Αἱ προξενηθεῖσαι ζημίαι ἀνέρχονται εἰς 5000 δραχ.

— Ἑτέρα πυρκαϊὰ ἐξερράγη εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πατησίων 30 οἰκίαν τῆς Ἀδριανῆς Καδμακῆ τῆς ἐν τῷ πλυντηρίῳ εὑρισκομένης πυρᾶς. Τὸ πῦρ κατεσβέσθη ἐγκαίρως ἄνευ σημαντικῶν ζημιῶν.

— Ὁ Γενικὸς Διοικητὴς Ἠπείρου κ. Καλεύρας ἐτηλεγράφησεν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ὅτι [illegible] ὑπαλλήλων καὶ [illegible] τῆς Ἠπείρου [illegible] ἐνεργείας εὐαρίθμων συναδέλφων τῶν Ἀθηνῶν.

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 18. (Ἀσύρμ). — Εἰς τὸ Χρηματιστήριον τοῦ Βερολίνου ἕνεκα τῶν εἰδήσεων περὶ δυσχερειῶν τῶν ἀμερικανικῶν Τραπεζῶν, ἐπεκράτησε χαλαρότης εἰς τὰς συναλλαγάς. Ἡ ἀπραξία αὕτη ἐπροκάλεσεν ἔκπληξιν διότι ἐκ τῆς δημοσιευθείσης καταστάσεως τῆς Τραπέζης τῆς Γερμανίας καταδεικνύεται ὅτι τὸ εἰς χρυσὸν ἀπόθεμά της ηὐξήθη κατὰ τὴν ἑβδομάδα ταύτην κατὰ 266 ἑκατομμύρια μάρκων, ἀνελθὸν οὕτω εἰς 2.666 ἑκατομμύρια μάρκα, τὰ δὲ ἀποθέματα ξένων τίτλων καὶ ἀξιῶν ἀνῆλθον εἰς 488 ἑκατομμύρια μάρκα. Συνεπείᾳ τούτου τὸ κάλυμμα τῶν τραπεζογραμματίων ηὐξήθη ἀπὸ 54 % εἰς 64 %.

ΑΙ ΕΚΛΟΓΑΙ ΕΝ ΠΟΛΩΝΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18 (Ἀσύρματος). Τηλεγραφοῦν ἐκ Βαρσοβίας ὅτι αἱ ἐκλογαὶ ἔδωσαν εἰς τὸ κόμμα τοῦ Πιλσούδσκυ 248 ἕδρας ἐπὶ 444. Ἐκ τῆς ἀντιπολιτεύσεως οἱ χωρικοὶ σοσιαλισταὶ ἐκέρδισαν 80 ἕδρας, οἱ ἐθνικόφρονες 64, οἱ δημοκράται Χριστιανοὶ 14, οἱ ἐθνικόφρονες Οὐκρανοὶ 21, οἱ κομμουνισταὶ 4 καὶ οἱ Γερμανοὶ 5. Εἰς τὴν ἄνω Σιλεσίαν ὁ κυβερνητικὸς συνασπισμὸς ἔλαβεν 185000 ψήφων, οἱ δημοκράται Χριστιανοὶ 193.000 καὶ οἱ Γερμανοὶ 127.000.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἐν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ὀκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ μεγάλη ἀποθήκη [illegible] κτιστος καὶ ἔστρωμένη πλακῶν, κατάλληλος δι' ἔπιπλα ἢ δι' [illegible] φύσεως [illegible] Πατριάρχου Ἰωακείμ, ἀντὶ μηνιαίου μισθώματος [illegible] χιλιάδων (2.000).

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Ν. Χούντρᾳ, Στοὰ Πεσμαζόγλου, 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην, καὶ παρὰ τῷ θυρωρῷ τῆς ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κηφισίας οἰκίας Πεσμαζόγλου.

ΛΟΓΙΣΤΗΣ μὲ ἀρίστας συστάσεις ἀπόφοιτος Γερμανικῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς, γνώστης ἐπίσης τῆς Γαλλικῆς, διατελέσας λογιστὴς καὶ ταμίας μεγάλης καπνεμπορικῆς Ἑταιρείας, ζητεῖ θέσιν. Ἀπευθυντέον: Ε. Κ., Στουρνάρα 27.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως, Κλεοπάτρας 55, στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

Ο ΣΤΟΜΑΧΟΛΟΓΟΣ Ἰατρὸς κ. Γ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ μετώκησε ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς 17, ἔναντι πρώην κατοικίας του. Τηλέφ. 55-27.

ΕΓΕΝΕΤΟ ΠΡΟΣΦΥΓΗ ΤΩΝ ΟΥΝΙΤΩΝ

ΕΙΣ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

Εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἐπικρατείας ἐγένετο ὑπὸ τῶν ἐνταῦθα Ἑλληνορθοδόξων (Οὐνιτῶν) προσφυγὴ κατὰ τῶν ἀποφάσεων τῶν ὑπουργείων Παιδείας καὶ Ἐσωτερικῶν, διὰ τῶν ὁποίων ἀπηγορεύθη ἡ προσηλυτιστικὴ δρᾶσις τῶν ἐν Ἑλλάδι ἱδρυμάτων των.

Ἡ προσφυγὴ ὑπογράφεται α) ὑπὸ τοῦ Σεβασμιωτάτου Ἀρχιεπισκόπου τῶν Καθολικῶν κ. Ι. Φιλιππούση, ὡς ἀντιπροσώπου τῆς ἐν Ρώμῃ Καθολικῆς Ἐκκλησίας, β) ὑπὸ τοῦ Ἐπισκόπου Θεοδωρουπόλεως Γ. Χαλαβαζῆ, ἐκπροσωποῦντος τὸ ἐν Ἀθήναις Τμῆμα τῆς Ἑλληνορρύθμου Ἐκκλησίας, γ) ὑπὸ τοῦ δικηγόρου κ. Χ. Δελένδα, πληρεξουσίου τῶν ἐν Ἀθήναις ἑδρευόντων καὶ λειτουργούντων καθιδρυμάτων τῶν καθολικῶν ἐκκλησιαστικῆς καὶ φιλανθρωπικῆς φύσεως καὶ δ) ὑπὸ τῶν κ. κ. Π. Ἰωάννου καὶ Μακαρίου Βουτσίνου, τοῦ μὲν πρώτου καθηγητοῦ, τοῦ δὲ δευτέρου ἱερέως τῶν ὡς ἄνω καθιδρυμάτων.

ΕΓΚΛΗΜΑ ΔΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΤΙΜΗΣ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Θηβῶν ὁ Ἰωάννης Παπαγεωργίου ἐπιστρέφων εἰς τὴν οἰκίαν του ἐκ τοῦ χωρίου Δρετσία, εὗρεν ἐν αὐτῇ τὸν μνηστῆρα τῆς ἀδελφῆς του Μαρίας, Γεώργιον Πιτσούνην μόνους, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον τὸν ἐξηρέθισεν, ἁρπάσας δὲ μεγάλην μάχαιραν κοπῆς κρέατος, ἐπετέθη κατ' αὐτοῦ καὶ τὸν ἐτραυμάτισε σοβαρῶς εἰς τὴν δεξιὰν πλευρὰν καὶ τὸ στῆθος. Ὁ τραυματισθεὶς μετεφέρθη εἰς τινα κλινικὴν εἰς Χαλκίδα. Ὁ δράστης ἐξηφανίσθη.

ΑΛΤ!

Πωλοῦνται ὅλαι αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ χαρτοπωλεῖον Πέτρου Κρεάλη. Σοφοκλέους 7 (στοὰ Πάππου).

ΥΠΕΓΡΑΦΗ ΤΟ ΕΛΛΗΝΟΣΕΡΒΙΚΟΝ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 18 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ἀπόψε τὴν 8 μ.μ. ὑπεγράφη εἰς τὸ Διοικητήριον τὸ Ἑλληνοσερβικὸν πρωτόκολλον εἰς ἐκτέλεσιν τοῦ δευτέρου ἄρθρου τοῦ πρώτου παραρτήματος τῆς Ἑλληνοσερβικῆς συμβάσεως ἐμπορίου καὶ ναυτιλίας τοῦ 1927. Ἐν τῷ πρωτοκόλλῳ περιλαμβάνονται τὰ ἑξῆς: Καθορίζονται οἱ κάτοχοι τῶν μεθοριακῶν διμερῶν κτημάτων. Κανονίζεται ἑκατέρωθεν τὸ βάθος τῆς οὐδετέρας μεθοριακῆς ζώνης. Ὁρίζεται ὁ τύπος τῶν δελτίων δι' ὧν θὰ ἐφοδιασθοῦν οἱ κάτοικοι τῆς μεθορίου. Κατονομάζονται οἱ τομεῖς, οἵτινες εἶνε ὁ Ἅγιος Γερμανός, τὰ Μούμπινα, ἡ Νίκη, ἡ Κενάλη, ἡ Ἀχλάδα, τὰ Ζέβοινα, ὁ Εὔζωνος, τὸ Μπρέζισκο, τὰ Χοῦμα, ἡ Λιουμνίτσα, ἡ Εἰδομένη, τὸ Γευγελῆ, οἱ Εὔζωνοι, τὸ Στογιάκοβο καὶ ἡ Δοϊράνη. Ἐπίσης κατονομάζονται καὶ αἱ εἰδικαὶ διαβάσεις. Εἰς ἕκαστον τομέα ὁρίζονται δύο ἕως τέσσαρες διαβάσεις, δι' ὧν θὰ διέρχωνται ἀκωλύτως οἱ ἐφωδιασμένοι δι' εἰδικῶν δελτίων κάτοικοι τῆς μεθορίου. Ὡσαύτως καθορίζονται οἱ τελωνιακαὶ διατυπώσεις διὰ τοὺς ἁπλοῦς κατοίκους καὶ τοὺς κατέχοντας ποίμνια. Ἡ ἰσχὺς ἄρχεται ἀπὸ τὴν 1ην Φεβρουαρίου, ὁπότε καταργοῦνται ὅλα τὰ ὑφιστάμενα πρωτόκολλα περὶ κινήσεως τῶν πληθυσμῶν τῆς μεθορίου. Τὸ πρωτόκολλον τοῦτο ὑπέγραψαν οἱ κ.κ. Τοντόροβιτς, Φώτιτς, οἰκονομικὸς σύμβουλος, Ἀδάμοβιτς τμηματάρχης τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γιουγκοσλαυΐας, Καλλιγᾶς γενικὸς γραμματεὺς τῆς Διοικήσεως, Δύκος ὑποστράτηγος καὶ Στρεφτάρης τελωνιακὸς ἐπιθεωρητής. Αὔριον θὰ παρατεθῇ γεῦμα εἰς τοὺς Σέρβους ἀναχωροῦντας τὴν Πέμπτην.

ΕΝΑ ΜΑΘΗΜΑ ΚΑΛΟ

Ἐπὶ τέλους νὰ καὶ ἕνας φθηνός.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ "ΑΦΡΟΔΙΤΗ,,

ΕΠΑΥΛΙΣ ΑΡΕΛΑ

ἐντὸς τοῦ πευκῶνος τοῦ Χαλανδρίου. Δωμάτιον μετὰ τροφῆς (τάμπλ ντ' ὂτ) δρχ. 120 κατ' ἄτομον ἡμερησίως. Μία ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πείσῃ.

ΤΟ ΕΚΚΡΕΜΕΣ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

Ο ΕΝΕΡΓΟΥΜΕΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Ἐδηλώθη καὶ χθὲς ὅτι ἅταν περατωθῇ ὁ διοικητικὸς ἔλεγχος διὰ τὴν ὑπόθεσιν τοῦ ἄρτου αὕτη θὰ παραπεμφθῇ εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν διὰ ν' ἀποφανθῇ ἂν ὑπάρχουν στοιχεῖα ποινικῆς διώξεως.

Κατ' ἀπόφασιν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐσωτερικῶν μέχρι νομοθετικῆς διευθετήσεως τοῦ ζητήματος τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἀγορανομίας τὰ ἔγγραφα τῆς ὑπηρεσίας αὐτῆς θὰ μονογράφῃ ὁ Διευθυντὴς τῆς Διοικήσεως κ. Λιανόπουλος.

Ἀνεκοινώθη ἐξ ἄλλου ὅτι ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος θὰ γίνουν τὰ πειράματα διὰ τὴν ἐξακρίβωσιν τῆς ἐλαττωματικότητος τοῦ ἐγχωρίου σίτου, δηλαδὴ ἂν αὕτη εἶναι 12 % ὅπως ὑποστηρίζουν οἱ ἀλευροβιομήχανοι ἢ 8 % ὅπως βεβαιοῖ τὸ Χημεῖον.

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐγνωστοποιήθη ὅτι οἱ Ἐπαγγελματίαι ὥρισαν ἀντιπροσώπους διὰ τὴν ἐπιτροπὴν ἡ ὁποία θὰ συγκροτηθῇ πρὸς μελέτην τοῦ ζητήματος τοῦ ἄρτου, τοὺς κ.κ. Ψαρρᾶν, Γκάτ καὶ Κότσην, τὸ δὲ Ἐργατικὸν Κέντρον τὸν κ. Καλύβαν.

Ὁ κ. Σίδερης ἀναμένει νὰ τῷ γνωστοποιηθοῦν καὶ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἐπαγγελματιῶν Πειραιῶς καὶ τῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργατῶν, διὰ νὰ καταρτίσῃ τὴν Ἐπιτροπήν.

ΤΑ ΣΥΣΣΙΤΙΑ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΕΡΓΟΥΣ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν συνεκροτήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας μακρὰ σύσκεψις τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς διὰ τὴν ὀργάνωσιν τῶν συσσιτίων διὰ τοὺς ἀνέργους.

Τῆς συσκέψεως δὲν μετέσχεν ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ Δήμου Ἀθηναίων δι' ὃ καὶ ἡ σύσκεψις κατηναλώθη ἐξ ὁλοκλήρου μὲ τὴν ὀργάνωσιν τῶν λαϊκῶν συσσιτίων εἰς τὸν Πειραιᾶ.

Ἅμα τῇ ἐνάρξει τῆς συσκέψεως, συνεζητήθη τὸ ζήτημα τῆς διαρκείας τῆς λειτουργίας τῶν συσσιτίων, ἐλήφθη δὲ ἀπόφασις ὅπως αὕτη παραταθῇ μέχρι τοῦ Φεβρουαρίου καθόσον κατὰ τὸ μεσολαβοῦν χρονικὸν διάστημα αἱ ἐργασίαι περιορίζονται, λόγῳ τοῦ χειμῶνος, σημαντικῶς.

Συνεζητήθη ἀκολούθως ὁ ἀριθμὸς τῶν μερίδων, τὰς ὁποίας πρέπει νὰ διανέμουν τὰ ἱδρυθησόμενα εἰς τὴν γείτονα συσσίτια, ἵνα ἐπιτύχουν τὴν ἀνακούφισιν τῶν ἀνέργων. Κατὰ τοὺς γενομένους ὑπολογισμοὺς διεπιστώθη ὅτι ἡ διανομὴ 4,000 μερίδων ἡμερησίως, ἤτοι 2.000 τὴν μεσημβρίαν καὶ 2.000 τὴν ἑσπέραν, εἶνε ἀρκετὴ διὰ τὴν περίθαλψιν τῶν ἀνέργων.

Ἐξητάσθη κατόπιν ὁ τρόπος τῆς ἐξευρέσεως τῶν ἀναγκαίων πόρων διὰ τὴν λειτουργίαν τῶν συσσιτίων. Ὁ Πρόεδρος τοῦ Πατριωτικοῦ Ἱδρύματος κ. Δοξιάδης ἀνεκοίνωσεν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ὅτι κατὰ τοὺς ὑπολογισμοὺς τοῦ Ἱδρύματος, ἑκάστη μερὶς θὰ στοιχίζῃ 4.46 δραχμάς, δεδομένου δὲ ὅτι αἱ διανεμηθησόμεναι μερίδες τῶν συσσιτίων θὰ ἀνέλθουν εἰς 240.000, τὰ κεφάλαια τὰ ὁποῖα θὰ ἀπαιτηθοῦν πρέπει νὰ εἶνε περίπου ἓν ἑκατομμύριον δραχμαί.

Διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ κεφαλαίου τούτου ἔγιναν πλεῖσται προτάσεις ἐκ τῶν ὁποίων ἐγένετο κατ' ἀρχὴν δεκτὴ ἡ πρότασις περὶ πληρωμῆς 1 1)2 δραχμῆς ἀπὸ τῶν ἀνέργων δι' ἑκάστην μερίδα, τὴν ὁποίαν θὰ λαμβάνουν. Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ ὑπολοίπου ποσοῦ ἀπεφασίσθη ὅπως τοῦτο καταβληθῇ ὑπὸ τοῦ Δήμου Πειραιῶς καὶ ἄλλων ὀργανώσεων πρὸς ἃς θὰ ἔλθουν εἰς συνεννόησιν τὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν ἤθελε παραστῇ ἀκόμη ἀνάγκη κεφαλαίων, ἔλθῃ ἐπίκουρον καὶ τὸ κράτος.

Πρὸς τοῦτο ἀπεφασίσθη ὅπως γίνῃ καὶ νέα σύσκεψις ἐντὸς τῆς ἀμέσως ἐπιμεθαύριον καθ' ἣν ἡ ἐπιτροπὴ θὰ ἐκθέσῃ τὸ ἀποτέλεσμα τῆς συνεννοήσεως διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τῶν κεφαλαίων. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κ. Βουλιάρης [illegible] τὸ ζήτημα εἰς τὸ Ὑπουργικὸν Συμβούλιον πρὸς ἐξεύρεσιν τῶν ἀναγκαιούντων εἰσέτι κεφαλαίων.

ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Πρὸς ἅπαντα τὰ ἐν Ἀθήναις καὶ Πειραιεῖ μέλη τοῦ Ἐπιμελητηρίου.

Θέτομεν εἰς γνῶσιν τῶν μελῶν τοῦ Ἐπιμελητηρίου, ὅτι κατόπιν ἐντολῆς τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῆς Συγκοινωνίας, ἡ ἐπὶ τῆς ὁμιλίας τοῦ κ. Π. Μόσσου, [illegible] σχέδιον τῆς [illegible] τῶν Ἀθηνῶν, καθορισθεῖσα [illegible] αἴθουσαν τοῦ Ἐπιμελητηρίου [illegible] τὴν 19ης τρέχοντος, ἀντὶ τῆς 6ης τοιαύτης.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 17ῃ Νοεμβρίου 1930

(Ἐκ τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου)

ΕΠΩΦΕΛΗΘΗΤΕ ΜΕΓΑΛΗΣ ΕΥΚΑΙΡΙΑΣ

Πωλοῦνται μεγάλαι ἐγκαταστάσεις [illegible] Πληροφορίαι παρὰ [illegible] Ἀνδρέα Κουτσολάμπρου (Συντάκτῃ «Πρωΐας») [illegible] 10 π. μ.

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ ΞΑΝΘΗΣ ΖΟΥΛΙΑΜΗ ΕΠΕΒΛΗΘΗΣΑΝ

NIRVANA ΓΚΛΟΡΙΑ ΕΞΤΡΑ ΓΚΛΟΡΙΑ ΒΕΓΟ

ΕΛΩΔΕΙΣ ΠΥΡΕΤΟΙ ΘΕΡΜΕΣ — ΣΠΛΗΝΑ

ΣΗΜΑ ΚΑΤΑΤΕΘΕΝ ΠΛΑΣΜΩΔΙΑ LAVERAN — ΧΡΥΣΟΥΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ

Θεραπεία αὐτῶν διὰ τῆς ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗΣ Ζ. ΤΖΑΜΑΛΗ

Ἡ ΑΝΤΙΠΛΑΣΜΩΔΙΝΗ, ἐγκεκριμένη ὑπὸ τοῦ Ἰατροσυνεδρίου καὶ βραβευθεῖσα διὰ χρυσοῦ βραβείου ἐν τῇ Ἐκθέσει Ἀμερικῆς, εἶνε τὸ τελειότερον καὶ ἀποτελεσματικώτερον φάρμακον κατὰ τῶν πυρετῶν. Θεραπεία ἀσφαλὴς καὶ ταχεῖα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΠΑΧΥΣΑΡΚΙΑΣ

Embrodanya

Ἡ EMBRODANYA εἶνε τὸ ΜΟΝΟΝ ΑΒΛΑΒΕΣ ΦΑΡΜΑΚΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ, τὸ ὁποῖον ΕΞΑΦΑΝΙΖΕΙ ΤΟ ΠΑΧΟΣ εἰς οἱονδήποτε μέρος τοῦ σώματος, ταχέως, ἀποτελεσματικῶς, χωρὶς δίαιταν καὶ γυμνάσια. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΤΗΝ ΗΜΕΡΑΝ.

Εὑρίσκεται εἰς τὰ φαρμακεῖα εἰς φιάλας τῶν 100 κ.ἑ. LABORATOIRES DETEKTA PARIS.

Ἀντιπροσωπεῖα - Παρακαταθήκη: ΦΡΕΙΔ. ΜΑΡΧ. Εὐαγγελιστρίας 7, ΑΘΗΝΑΙ. Διὰ τὴν Μακεδονίαν καὶ Θρᾴκην: Χρ. Πένιζος, πλατεῖα Ἐμπορίου, Θεσσαλονίκη.

Ζητήσατε ὁδηγίας ἀπὸ τὰ φαρμακεῖα καὶ τὸν ἀντιπρόσωπον.

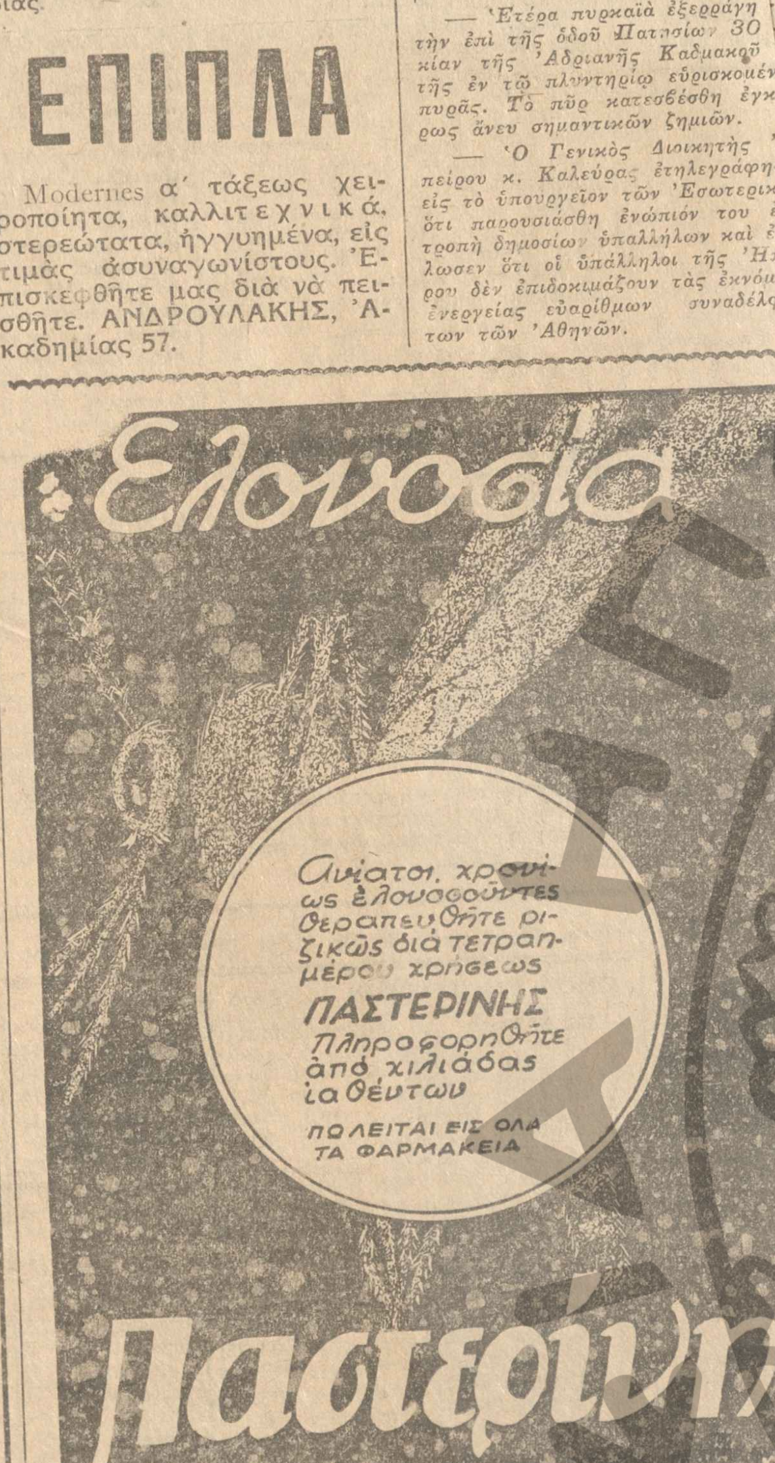
ΜΗΝΥΤΩΡ

ΤΟ ΠΟΥΡΓΚΟΚΑΝΤΙ ΕΙΝΕ ΕΝΑ ΖΑΧΑΡΟΝ ΚΑΘΑΡΤΙΚΟΝ ΑΠΟ ΡΟΔΑ ΚΑΙ ΦΡΟΥΤΑ

ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΚΑΣΤΟΡΕΛΑΙΟΥ — ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΜΑΓΝΗΣΙΑΣ — ΕΙΝΕ ΑΝΩΤΕΡΟΝ ΛΕΜΟΝΑΔΑΣ

Δὲν εἶνε μόνον τὸ καλύτερον καθαρτικόν, ἀλλὰ καὶ τὸ ἀποτελεσματικώτερον φάρμακον [illegible]. Πωλεῖται εἰς πακέτα τῶν [illegible] δόσεων, εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα. Οἱ ἅπαξ δοκιμάσαντες τὸ Πουργκοκάντι, οὐδέποτε προτιμοῦν ἄλλο καθαρτικόν.

Ἐλονοσία



Ἀνίατοι, χρόνιοι ἐλονοσοῦντες θεραπευθῆτε ῥιζικῶς διὰ τετραημέρου χρήσεως ΠΑΣΤΕΡΙΝΗΣ Πληροφορηθῆτε ἀπὸ χιλιάδας ἰαθέντων. ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Παστερίνη

ΓΚΡΕΚΑ

ΔΙΑΡΚΕΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΑΙ ΠΡΟΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΝ ΠΩΛΗΣΙΝ

Ἀργοστόλιον: Β. Λιναρδᾶτος — Ἀθῆναι: Ἑταιρεία Δάφνης, Βερανζέρου 44 — Πάτραι: Σινιγάλιας — Θεσσαλονίκη: Μ. Βαβέλας — Ἰωάννινα: Καζαντζῆς — Λαμία: Δασκαλόπουλος καὶ παρ' ἅπασι τοῖς ἐγχωρίοις ἀντιπροσώποις.

Λιανικὴ πώλησις εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα τῆς Ἑλλάδος

ΜΟΝΟΝ ΚΑΣΜΗΡΙΑ

Τὰ μεγάλα Καταστήματα χονδρικῆς πωλήσεως Σ. ΚΑΜΧΗ & Σία Α. Ε. Καλαμιώτου 4 ἀπεφάσισαν νὰ πωλήσουν ΛΙΑΝΙΚΩΣ δι' ἕνα μόνον μῆνα Κασμήρια καὶ Παλτὰ Ἀγγλίας καὶ Γαλλίας εἰς μεγάλην συλλογὴν μὲ 30 ο)ο ΚΑΙ 40 ο)ο ΚΑΤΩ ΤΗΣ ΑΞΙΑΣ ἀπὸ Δρχ. 65 μέχρι Δρχ. 250 τὸν πῆχυν.

Σημ. Οὐδὲν ἄλλο ἐμπόρευμα θὰ πωλῆται λιανικῶς

Εἰς μεγάλην συλλογήν, αἱ γνωσταὶ

ΘΕΡΜΑΣΤΡΑΙ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΧΑΡΙΟΥ & ΣΙΑ

Ὁδὸς Σταδίου 58Α

TORFOLEUM

Ἰδεώδεις ἐλαφραὶ πλάκες πρὸς ἀπομόνωσιν ἀπὸ ψύχους, καύσωνος καὶ ἤχου.

Αἱ μόναι εὔθυναι πλάκες πρὸς ταχεῖαν ἀπομόνωσιν παραπήγματων.

TORFOLEUM WERKE

EDUARD DYCKERHOFF

Parfumerie

STYLIANOU A. BACHARIA

Rue du Stade 23

ATHÈNES

Eau de Cologne

Chypre

Origan

Vieille

Royale

Princes

Εἴμεθα ἀσυναγώνιστοι εἰς τὴν Κολώνια μας

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

ΘΑ ΓΙΝΗ ΑΡΓΟΤΕΡΟΝ
Η ΑΝΑΒΛΗΘΕΙΣΑ ΣΥΜΠΡΑΞΙΣ ΤΩΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ

Οἱ κύκλοι τῆς ἀντιπολιτεύσεως πιστεύουν ὅτι, παρὰ τὰς χθεσινὰς δηλώσεις τοῦ κ. πρωθυπουργοῦ, ἀποκρούοντος τὸν σχηματισμὸν κυβερνήσεως συνασπισμοῦ τῶν συμπολιτευομένων δημοκρατικῶν κομμάτων, ἡ σχετικὴ κίνησις εἶνε προωρισμένη νὰ εὐοδωθῇ, ἐν καιρῷ, διὰ διαφόρους λόγους. Ὁ κυριώτερος τούτων φαίνεται ὅτι εἶνε τὸ γεγονὸς ὅτι τὴν σύμπραξιν ταύτην ἔχουν υἱοθετήσει ἰσχυροὶ παράγοντες, τοὺς ὁποίους δὲν δύναται νὰ δυσαρεστήσῃ εἰς τὸ διηνεκὲς ὁ κ. Βενιζέλος.

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ προβληθὲν ἐπιχείρημα ὅτι ὁ συνασπισμὸς προϋποθέτει ἀβαρίαν ἀρχῶν, εἰς τὴν ὁποίαν δὲν νομίζει ὀρθὸν νὰ προέλθῃ ὁ κ. Βενιζέλος, οἱ ἴδιοι οἱ Κονδυλικοί, οἱ πρωτοστατήσαντες εἰς τὴν περὶ συμπράξεως κίνησιν, ἀντιπροέβαλαν τὸ γεγονὸς ὅτι ὅλα τὰ συμπολιτευόμενα δημοκρατικὰ κόμματα τῶν κ. κ. Κονδύλη καὶ Παπαναστασίου, ὡς καὶ ὁ συμπράττων σήμερον ἐν τῇ κυβερνήσει κ. Μιχαλακόπουλος, ἐπίσης δὲ καὶ τὸ μέχρι πρό τινος συμπράξαν ἐν αὐτῇ κόμμα τοῦ κ. Ζαβιτσιάνου, ἐξελέγησαν ὑπὸ τὰ ἐμβλήματα τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ συνεπῶς αἱ ἀρχαί των συμπίπτουν. Τὸ δὲ ἐπιχείρημα τοῦτο εἶνε τὸ ἰσχυρότερον —ὁσονδήποτε καὶ ἂν δὲν ἐνδιαφέρῃ τὴν ἀντιπολίτευσιν.

Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ κίνησις διὰ τὴν σύμπραξιν τῶν δημοκρατικῶν κομμάτων ὑπὸ τὸν κ. Βενιζέλον ἀπολήξῃ εἰς θετικὰ ἀποτελέσματα, ὡς ἀναμένεται ἐντὸς ὀλίγου, οἱ κύκλοι τῆς ἀντιπολιτεύσεως φρονοῦν ὅτι θὰ ἐπιβληθῇ ἐκ τῶν πραγμάτων ἡ μεταβολὴ τῆς στάσεως αὐτῆς, πρὸς ἀντιμετώπισιν τῆς νέας καταστάσεως.

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ ΚΗΡΥΣΣΟΜΕΝΟΥ ΥΠΕΡ ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ
Η ΠΕΡΙΠΤΩΣΙΣ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Ἀσύρματος). — Ἡ «Νταίηλυ Ἐξπρὲς» δημοσιεύει ἄρθρον τοῦ κ. Μουσσολίνι ἐπὶ τῆς ἀνωμάλου καταστάσεως διὰ τὴν εὐρωπαϊκὴν εἰρήνην. Ὁ Ντοῦτσε ἐπιτίθεται κατὰ τῶν συνθηκῶν τῆς εἰρήνης καὶ ζητεῖ τὴν ἀναθεώρησίν των. Περαιτέρω ὁ κ. Μουσσολίνι συνιστᾷ τὸν γενικὸν ἀφοπλισμὸν προσθέτων ὅτι ἐφ' ὅσον ἡ Εὐρώπη ἐξακολουθεῖ νὰ ἐξοπλίζεται, ἡ Ἰταλία θὰ διατηρῇ τὸν ἀνταγωνισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν. Εἰλικρινῶς, γράφει, ἐπιθυμοῦμεν τὴν εἰρήνην, ἀλλ' ὀφείλομεν νὰ διατηρήσωμεν τὴν ἐδαφικήν μας κληρονομίαν. Ἀλλοίμονον εἰς τὴν χώραν, ἥτις θὰ θελήσῃ νὰ παραβιάσῃ τὴν ἐθνικήν μας τιμήν. Ἂν ἀναγκασθῶμεν νὰ ἐμπλακῶμεν εἰς οἱονδήποτε πόλεμον θὰ χρησιμοποιήσωμεν ὅλα τὰ μέσα ὅπως ἐξέλθωμεν νικηταί.

ΚΑΙ Η ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΤΟ ΜΕΤΡΟΝ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΞΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΣΙΤΟΥ

ΣΟΦΙΑ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ληφθεῖσα ἀπόφασις ὅπως ἡ Κυβέρνησις προβῇ εἰς ἀγορὰν τῶν σιτηρῶν παρὰ τῶν γεωργῶν, ἐπροκάλεσε τὴν σύστασιν εἰδικοῦ γραφείου διὰ τὴν ἐξαγωγὴν τῶν σιτηρῶν, συμφώνως πρὸς τὰς ἐσχάτως ληφθείσας ἀποφάσεις τῆς Ἀγροτικῆς Διασκέψεως τοῦ Βελιγραδίου. Τὸ σχετικὸν νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου συνιστᾶται ἐν Σόφιᾳ αὐτόνομος ὀργανισμὸς συγκεντρώσεως καὶ ἐξαγωγῆς σιτηρῶν θὰ ὑποβληθῇ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν εἰς τὴν Σοβράνιε καὶ θὰ ψηφισθῇ ὡς κατεπεῖγον.

Τὸ μέτρον τῆς ἀγορᾶς ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως τῶν σιτηρῶν, ἐλήφθη διὰ νὰ ἀποσοβηθῇ ἡ μεγάλη κρίσις ἡ προκληθεῖσα ἐκ τῆς σημαντικῆς ἐκπτώσεως τῶν τιμῶν. Ἡ Κυβέρνησις θὰ ἀγοράσῃ ὅλας τὰς διαθεσίμους ποσότητας σιτηρῶν τῆς ἐφετεινῆς ἐσοδείας εἰς ὡρισμένην τιμήν, ἄνω τῶν τρεχουσῶν τιμῶν. Ἡ ἀξία τῶν σιτηρῶν θὰ πληρωθῇ εἰς τοὺς γεωργοὺς διὰ τῶν παλαιῶν χαρτονομισμάτων, ἅτινα ἀπεσύρθησαν τῆς κυκλοφορίας καὶ ἐπὶ τῶν ὁποίων θὰ ἐπιτεθοῦν εἰδικαὶ σφραγῖδες, δηλοῦσαι ὅτι ταῦτα ἀντιπροσωπεύουν μόνον τὴν ἀξίαν τῶν ἀγορασθέντων ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως σιτηρῶν.

Τὰ χαρτονομίσματα αὐτὰ δὲν θὰ ἔχουν ἄλλην ἀξίαν καὶ δὲν θὰ δύνανται νὰ χρησιμοποιηθοῦν ὡς τρέχον νόμισμα. Οἱ χωρικοὶ θὰ δύνανται πάντως δι' αὐτῶν νὰ πληρώνουν τοὺς φόρους των πρὸς τὸ Δημόσιον.

Η ΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ
ΑΙ ΠΑΛΑΙΑΙ ΕΠΙΦΥΛΑΞΕΙΣ

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΝ, 18. (Ἀσύρματος). — Κατὰ τὴν συνεδρίασιν τῆς ρουμανικῆς Βουλῆς ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνέγνωσε δήλωσιν τοῦ φιλελευθέρου κόμματος ἐπανερχομένου εἰς τὴν Βουλήν. Κατὰ τὴν δήλωσιν ταύτην, τὸ φιλελεύθερον κόμμα, συμμορφούμενον πρὸς τὴν βασιλικὴν πρόσκλησιν, δηλοῖ ὅτι διατηρεῖ πάντα τὰ παράπονα ἅτινα ἐξέφρασεν ὅταν ἀπεχώρησεν ἐκ τῆς Βουλῆς καὶ θὰ ἀγωνισθῇ κατὰ τῶν καταχρήσεων τῆς παρούσης κυβερνήσεως, ἀξιοῦν τὴν ἐνέργειαν ἐκλογῶν. Ὁμοία δήλωσις ἀνεγνώσθη καὶ εἰς τὴν Γερουσίαν ὑπὸ τοῦ κ. Ἀγγελέσκου, πρώην ὑπουργοῦ τῆς Παιδείας. Ὁ Γεώργιος Βρατιάνου, υἱὸς τοῦ κ. Ἰωάν. Βρατιάνου, ἀνέγνωσεν ἐξ ὀνόματος τῆς φιλελευθέρας νεολαίας δηλώσεις ὅτι θὰ ἐνασκήσῃ αὐστηρὸν ἔλεγχον ἐπὶ τῶν πράξεων τῆς κυβερνήσεως πρὸς πρόληψιν σφαλμάτων ὁμοίων πρὸς ἐκεῖνα, ἅτινα ἐπέφερον τὴν παροῦσαν κρίσιν. Ὁμοίαν δήλωσιν ἀνέγνωσεν εἰς τὴν Γερουσίαν ὁ Ἀρτζεντογιάννο, πρώην πρωθυπουργός.

ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΛΑΪΚΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Ἀσύρματος). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Καΐρου ὅτι τὸ πρόγραμμα τοῦ αἰγυπτιακοῦ Λαϊκοῦ κόμματος περιέχει πέντε ἄρθρα ἐν οἷς πλήρη ἀνεξαρτησίαν τῆς Αἰγύπτου, ἐξασφάλισιν τῆς ἐθνικῆς κυριαρχίας ἐπὶ τοῦ Σουδάν, συμφωνίαν μετὰ τῆς Ἀγγλίας ἐπὶ τῶν ἐκκρεμῶν ζητημάτων, κατάργησιν τῶν διομολογήσεων καὶ παραδοχὴν τῆς Αἰγύπτου εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ κ. Ο ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ ΝΑ ΜΕΤΑΒΗ ΕΙΣ ΣΟΦΙΑΝ

Εἰς τὴν ἐφημερίδα τῆς Σόφιας «Ζορὰ» ἐδημοσιεύθη ἡ πληροφορία ὅτι ὁ κ. Βενιζέλος ἐπιστρέφων ἐκ Βαρσοβίας, ὅπου πρόκειται νὰ μεταβῇ κατὰ τὰς διακοπὰς τῶν Χριστουγέννων, πρόκειται νὰ διέλθῃ καὶ ἐκ Σόφιας.

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ὑπ' ὄψει τοῦ ὁποίου ἐτέθη ἡ πληροφορία αὐτή, ἐδήλωσεν ὅτι δὲν βλέπει τὸν λόγον μεταβάσεώς του εἰς τὴν βουλγαρικὴν πρωτεύουσαν, δεδομένου ὅτι δὲν εχουν εἰσέτι διακανονισθῆ αἱ μετὰ τῆς Βουλγαρίας διαφοραὶ τῆς Ἑλλάδος, οὔτε ὑπάρχει περίπτωσις συντόμου διευθετήσεώς των.

«Βεβαίως —προσέθεσεν— ἂν αἱ διαφοραὶ αὐταὶ ἤθελον διακανονισθῇ, θὰ ἦτο λίαν φυσικὸν νὰ ἐπισκεφθῶ, ἐπανερχόμενος, καὶ τὴν Σόφιαν, ὅπου καὶ ἄλλοτε εἶχον μεταβῆ τὸ 1913.»

ΕΜΑΤΑΙΩΘΗ Η ΕΛΕΥΣΙΣ ΤΟΥ ΡΟΥΣΔΗ

Κατὰ χθεσινὰς πληροφορίας, ἡ ἐξαγγελθεῖσα διέλευσις καὶ ἐπὶ διήμερον παραμονὴ ἐνταῦθα τοῦ Τούρκου ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν Τεβφὴκ Ρουσδῆ κατὰ τὴν ἐπιστροφήν του εἰς Ἄγκυραν, ἐματαιώθη.

ΟΙ ΞΕΝΟΙ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Συνελήφθη εἷς ξένος διότι ἐξύβρισε τὸν Κεμὰλ καὶ τὸν Βενιζέλον. Ἡ «Γιάριν», σχολιάζουσα τὴν εἴδησιν, γράφει ὅτι καταπιέζονται οἱ ἐν Τουρκίᾳ ξένοι.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΕΚΛΟΓΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Ἡ Βουλὴ συνερχομένη τὸ ἀπόγευμα θὰ προβῇ εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ Προέδρου της. Ἡ Κυβέρνησις, ὡς γνωστόν, θὰ ὑποστηρίξῃ ὡς ὑποψήφιον τὸν κ. Σοφούλην.

Τὸν κ. Σοφούλην θὰ ψηφίσουν ἐπίσης καὶ τὰ κόμματα τῶν κ.κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη, συμφώνως πρὸς τὰς προηγηθείσας συνεννοήσεις. Δέον νὰ σημειωθῇ ἐνταῦθα ὅτι ἀμφότεροι οἱ ἀρχηγοί, κατόπιν τῶν ἀλλαχοῦ δημοσιευομένων δηλώσεων τοῦ κ. Βενιζέλου, ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸς ὁ σχηματισμὸς Κυβερνήσεως συνασπισμοῦ, θὰ δώσουν προσωπικὴν ψῆφον ὑπὲρ τοῦ κ. Σοφούλη, ἀποκλείοντα τὴν συσχέτισιν τῆς ψήφου των ταύτης πρὸς τὰς προηγηθείσας συνεννοήσεις περὶ συμμετοχῆς των εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

Συγκεκριμένως ὁ κ. Παπαναστασίου ἐδήλωσε χθὲς ὅτι τὸ ζήτημα τῆς ἐκλογῆς τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς δὲν ἔχει καμμίαν σχέσιν μὲ τὴν σύμπραξιν εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ἀνέκαθεν δὲ ἡ «Δημοκρατικὴ Ἕνωσις» ἐθεώρησε τὴν ἐκλογὴν τοῦ προέδρου ὡς ζήτημα μὴ κομματικὸν καὶ ἐψήφισε πάντοτε τὸν ὑπὸ τῆς πλειοψηφίας ὑποδεικνυόμενον.

Ἐξ ἄλλου ὁ κ. Κονδύλης ἐδήλωσεν ὅτι οἱ φίλοι του θὰ δώσουν ψῆφον ὑπὲρ τοῦ κ. Σοφούλη ἐκ προσωπικῆς ἐκτιμήσεως πρὸς αὐτόν, οὐδέποτε δὲ τὸ κόμμα του, λέγει, ἀπέδωσε κομματικὴν σημασίαν εἰς τὴν ἐκλογήν.

ΟΙ ΛΑΪΚΟΙ ΘΑ ΡΙΨΟΥΝ ΛΕΥΚΑ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ κ. Τσαλδάρη, οἱ βουλευταὶ τοῦ Λαϊκοῦ κόμματος κατὰ τὴν σημερινὴν ἐκλογὴν τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς θὰ ρίψουν λευκὰ ψηφοδέλτια.

Οἱ φίλοι τῶν κ.κ. Καφαντάρη καὶ Ζαβιτσιάνου θὰ ψηφίσουν τὸν κ. Λεωνίδαν, εἰς ἐκδήλωσιν τῆς κοινοβουλευτικῆς συμπράξεως τῶν δύο κομμάτων των.

Η ΕΚΛΟΓΗ ΤΗΣ ΓΕΡΟΥΣΙΑΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς, ἐρωτηθεὶς χθὲς τὴν νύκτα, διηυκρίνισεν ὅτι ἡ Κυβέρνησις δὲν πρόκειται νὰ ὑποστηρίξῃ ὡς ὑποψήφιον πρόεδρον τῆς Γερουσίας τὸν κ. Παρασκευόπουλον. Ἡ Γερουσία εἶνε ἐλευθέρα νὰ ἐκλέξῃ ὅποιον θέλει. Ἡ Κυβέρνησις, ὡς ἔπραξε καὶ πέρυσι, δὲν θὰ ἀναμιχθῇ, δὲν θὰ θέσῃ δηλαδὴ ζήτημα. Τὸν κ. Παρασκευόπουλον ὑποδεικνύει ἡ πλειοψηφία τοῦ Σώματος, ὄχι ἡ Κυβέρνησις, διότι, προκειμένου περὶ τῆς Γερουσίας, ἡ ὁποία δὲν εἶνε ἐντελῶς πολιτικὸν Σῶμα, ἡ ἐκλογὴ τοῦ Προέδρου δὲν ἔχε πολιτικὸν χαρακτῆρα. Διαφέρει τὸ πρᾶγμα ὡς πρὸς τὴν Βουλήν, μολονότι καὶ δι' αὐτήν, λέγει ὁ κ. Βενιζέλος, καλὸν θὰ ἦτο νὰ ἐθεσπίζετο ὁ ἀκομμάτιστος χαρακτὴρ ταύτης, ὡς συμβαίνει καὶ ἐν Ἀγγλίᾳ, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου εἶνε προσωπικῶς κεκηρυγμένος ὁ ἴδιος.

ΜΕΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΕΣΟΔΩΝ ΤΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

Παρὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπαλλήλων τοῦ λαχείου τοῦ Στόλου ἀνεφέρθη πρὸς τὸν κ. ὑπουργὸν τῶν Ναυτικῶν ὅτι τὸ διατεθησόμενον κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ποσοστὸν ἐκ τοῦ Ταμείου τοῦ Ἐθνικοῦ Στόλου διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ θὰ ἀνέλθῃ εἰς 28 ἑκατομμύρια δραχμῶν ἔναντι 41 ἑκατομ. τὰ ὁποῖα διετέθησαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος. Ἡ μείωσις αὐτὴ κατὰ 13 ἑκατομμύρια ὀφείλεται, κατὰ τοὺς εἰδικούς, εἰς τὸ ὅτι ἐτέθησαν εἰς κυκλοφορίαν ἢ ἐδημιουργήθησαν λαχεῖα παρ' ἰδιωτικῶν ὀργανισμῶν, ἐπιπροσθέτως δὲ καὶ εἰς τὴν γενικὴν οἰκονομικὴν κρίσιν.

Οἱ ἀνωτέρω ὑπάλληλοι ὑπέδειξαν τὴν ἀνάγκην τῆς λήψεως προστατευτικῶν μέτρων πρὸς περιστολὴν τοῦ κακοῦ, ὁ δὲ κ. Μπότσαρης ὑπεσχέθη ὅτι θὰ προβῇ εἰς τὰ κατάλληλα διαβήματα παρὰ τῇ κυβερνήσει.

Η ΣΥΜΒΑΣΙΣ ΤΗΣ ἩΣΤΕΡΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς συνειργάσθη χθὲς μὲ τὸν ὑπουργὸν τῆς Συγκοινωνίας ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν τηλεγραφικῶν ὑπαλλήλων μετὰ τὴν παραχώρησιν τῆς τηλεγραφικῆς συγκοινωνίας εἰς τὴν «Ἤστερν». Ἀπεφασίσθη ὅπως συγκροτηθῇ ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Βενιζέλου σύσκεψις τῶν ὑπουργῶν Συγκοινωνίας, Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ Οἰκονομικῶν πρὸς λύσιν τοῦ ζητήματος.

Παρεσχέθη ἡ πληροφορία ὅτι εὐθὺς μετὰ τὸν διακανονισμὸν τοῦ ὡς ἄνω ζητήματος θὰ ὑπογραφῇ ἡ μετὰ τῆς «Ἤστερν» σύμβασις.

ΔΙΕΚΟΠΗΣΑΝ ΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ
ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΝ ΤΩΝ κ. κ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΚΑΙ ΚΟΝΔΥΛΗ
ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΣΤΑΣΕΩΣ ΤΟΥ
ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΤΩΝ ΓΕΝΟΜΕΝΩΝ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΩΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, ἐρωτηθεὶς χθὲς τὴν νύκτα, ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς ἐν σχέσει πρὸς τὰ γραφέντα περὶ συνεννοήσεων διὰ τὸν σχηματισμὸν κυβερνήσεως δημοκρατικοῦ συνασπισμοῦ περιλαμβανούσης καὶ τὰ κόμματα τῶν κ.κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη:

«Ἡ Κυβέρνησις δὲν ᾐσθάνθη τὴν ἀνάγκην νὰ ζητήσῃ τὴν ἐνίσχυσιν καὶ ἄλλων κομμάτων. Ἀλλ' ἂν τις τῶν ἀρχηγῶν τῶν ἐν λόγῳ κομμάτων ἤθελε προβῇ εἰς σχετικὴν πρότασιν πρὸς αὐτήν, βεβαίως αὕτη δὲν θ' ἀπεκρούετο, τοὐναντίον δὲ θὰ συνεζητεῖτο εὐμενῶς, ὡς καὶ ἄλλοτε ἐδήλωσα.

»Πρέπει ἐν τούτοις νὰ διευκρινισθῇ — ἔσπευσε νὰ προσθέσῃ ὁ κ. Βενιζέλος — ὅτι δὲν πρόκειται ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ καὶ ὁπωσδήποτε, νὰ κάμωμεν κατάρτισιν συνασπισμοῦ, διότι μία κυβέρνησις συνασπισμοῦ ἢ συμμαχικὴ προϋποθέτει ἀμοιβαίας παραχωρήσεις ἢ ἀβαρίας, ἂν θέλετε, ἀπὸ μέρους τῶν κομμάτων τὰ ὁποῖα θὰ μετάσχουν εἰς αὐτήν, παραχωρήσεις ἐπιβαλλομένας διὰ τὸν καθορισμὸν τοῦ κοινοῦ προγράμματος τὸ ὁποῖον θὰ ἐπιδιώξῃ ἡ κυβέρνησις αὐτή. Ἀλλ' ἂν ἡ σημερινὴ κυβέρνησις προέβαινεν εἰς τοιαύτας ἀβαρίας, τοῦτο θ' ἀπετέλει καταπρόδωσιν τῆς λαϊκῆς ψήφου, ἡ ὁποία ἐδόθη εἰς τὸ κόμμα τῶν Φιλελευθέρων διὰ νὰ κυβερνήσῃ αὐτό, μὲ τὴν πλειοψηφίαν τὴν ὁποίαν ἔλαβε παρὰ τοῦ λαοῦ».

Κατόπιν τῶν ἀναφερομένων δηλώσεων τοῦ κ. Βενιζέλου, καθίσταται προφανὲς ὅτι αἱ συνεννοήσεις περὶ ὧν ἐγράφη χθὲς δὲν δύνανται νὰ συνεχισθοῦν ἐπὶ τῆς ἰδίας γραμμῆς, πρὸς τὸν συνασπισμὸν δηλαδὴ τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως μὲ τὰ κόμματα τῶν κ. κ. Παπαναστασίου καὶ Κονδύλη, ἐφόσον ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἀποκλείει τὸν συνασπισμὸν τοῦτον.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΤΩΝ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΩΝ

Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ἱστορικὸν τῶν ἐν λόγῳ συνεννοήσεων, ἐγνώσθησαν χθὲς ἐξ ἀσφαλοῦς πηγῆς τὰ ἑξῆς:

Αἱ πρῶται προτάσεις, ὡς ἀνεπίσημοι συνομιλίαι ἐν ἀρχῇ, ἔγιναν ἀπὸ μέρους μελῶν τοῦ Κονδυλικοῦ κόμματος, περὶ συμμετοχῆς τοῦ ἀρχηγοῦ του εἰς τὴν Κυβέρνησιν, διὰ τῆς ὁποίας συμμετοχῆς θ' ἀπεσοβεῖτο τελικῶς, ὡς παρεστάθη, οἱοσδήποτε κίνδυνος ἐκ τῶν παγκαλικῶν ἀξιωματικῶν, κατόπιν τῆς τελευταίας ἀποπείρας τούτων. Συγκεκριμένως, τὰς συνομιλίας αὐτὰς διεξήγαγεν ὁ Κονδυλικὸς βουλευτὴς κ. Ἀποσκίτης, ἐπισκεφθεὶς τὸν κ. Κυριᾶκον Βενιζέλον. Γενομένων κατ' ἀρχὴν δεκτῶν τῶν προτάσεων, ὁ κ. Κ. Βενιζέλος ἐπεσκέφθη καὶ τὸν κ. Κονδύλην. Ἂς σημειωθῇ, ὅτι αἱ πληροφορίαι περὶ ἐπικειμένης κυβερνητικῆς μεταρρυθμίσεως παρεῖχον ἔδαφος πρόσφορον διὰ τὴν συνέχισιν τῶν ἀρχικῶν συνομιλιῶν, ἐν συνεχείᾳ τῶν ὁποίων παρεστάθη ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων ὅτι ἡ συμμετοχὴ τοῦ κ. Κονδύλη εἰς τὴν Κυβέρνησιν καὶ μάλιστα ἡ ἀνάθεσις εἰς αὐτὸν τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν δὲν θ' ἀπετέλει μόνον ἐξασφάλισιν ὡς πρὸς τοὺς παγκαλικοὺς ἀξιωματικούς, ἀλλὰ προσθέτως θὰ ἦτο καὶ μία ἐγγύησις περὶ τοῦ ὅτι ἡ ἐνταθεῖσα δυσφορία τοῦ ἀντιπολιτευομένου κόσμου, τὴν ὁποίαν οἱ Φιλελεύθεροι καὶ οἱ Κονδυλικοὶ κύκλοι ἐνεφάνιζον ὡς «κίνησιν τῶν μοναρχικῶν διὰ τὴν ἀνατροπὴν τοῦ πολιτεύματος», δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ἐκδηλωθῇ ἢ καὶ ἐκδηλουμένη θὰ ἐπατάσσετο τάχα ἀμειλίκτως «παρὰ τοῦ διαλύσαντος δι' αἵματος τὰ δημοκρατικὰ τάγματα».

Φαίνεται ὅμως ὅτι κατὰ τὴν ἐξέλιξιν τῶν περαιτέρω συνομιλιῶν προεβλήθη, ἀπὸ μέρους τοῦ κόμματος τῶν Φιλελευθέρων, ἡ ἀξίωσις ὅπως πρὸ τῆς συμμετοχῆς του εἰς τὴν Κυβέρνησιν ὁ κ. Κονδύλης διαλύσῃ τὸ κόμμα του. Οἱ Φιλελεύθεροι κύκλοι ἰσχυρίζονται ὅτι ἐξ ἀρχῆς αἱ συνομιλίαι ἐγίνοντο μὲ τὴν βάσιν αὐτήν, τῆς διαλύσεως τοῦ κόμματος, τὴν ὁποίαν δὲν ἀπέκρουαν οὐδ' αὐτοὶ οἱ Κονδυλικοί, οὐδ' ὁ ἴδιος ὁ κ. Κονδύλης, ὅστις παραδόξως — κατὰ τοὺς Φιλελευθέρους — ἤλλαξε γνώμην ὡς πρὸς τὸ σημεῖον τοῦτο τὴν τελευταίαν μόνον στιγμήν. Οἱ Κονδυλικοί, ἀντιθέτως, λέγουν ὅτι ἡ ἀξίωσις περὶ διαλύσεως τοῦ κόμματος προεβλήθη τελευταίως, δὲν ἠθέλησε δὲ νὰ τὴν δεχθῇ ὁ κ. Κονδύλης καὶ διὰ λόγους ἀξιοπρεπείας ἀλλὰ καὶ διότι, κατὰ συμβουλὴν ὡρισμένων παραγόντων, ἔκρινε σκόπιμον νὰ παραμείνῃ «ὡς ἐφεδρεία τοῦ δημοκρατικοῦ κόσμου».

Ἐν πάσῃ περιπτώσει, αἱ συνομιλίαι ἐσταμάτησαν κατόπιν τῶν ὡς ἄνω, μετὰ δὲ τὰς χθεσινὰς δηλώσεις τοῦ κ. Βενιζέλου, δὲν δύνανται πλέον νὰ λάβουν τὴν ἰδίαν συνέχειαν, ὡς πρίν.

Ο ΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙ «ΔΗΜΟΚΡ. ΕΝΩΣΕΩΣ»

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι, ὅταν προεβλήθη, καὶ ἀπεκρούσθη ὑπὸ τοῦ κ. Κονδύλη, ἡ ἀξίωσις περὶ διαλύσεως τοῦ κόμματός του, διὰ νὰ εἰσέλθῃ οὗτος εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Ἐθνικοῦ Δημοκρατικοῦ κόμματος δικαιολογῶν τὴν ἄρνησίν του παρετήρησεν ὅτι αἱ ἀρχικαὶ συνομιλίαι τῶν φίλων του καὶ τελευταίως καὶ αὐτοῦ τοῦ ἰδίου, δὲν ἔβλεπον εἰς μονομερῆ συμμετοχήν του ἀλλὰ καὶ εἰς σύγχρονον συμμετοχὴν τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως», οὕτως ὥστε ἡ νέα κυβέρνησις νὰ ἐμφανισθῇ ὡς κυβέρνησις συνασπισμοῦ τῶν συμπολιτευομένων δημοκρατικῶν κομμάτων. Μὲ τὴν δικαιολογίαν δὲ ταύτην, ἐξευρέθη τὸ καλύτερον πρόσχημα τῆς τελικῆς ἀρνήσεως, ἐφόσον, ὡς φυσικόν, δὲν ἠδύνατο νὰ γίνῃ λόγος περὶ διαλύσεως καὶ τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως». Πρέπει νὰ προστεθῇ ὅτι ἓν ἢ δύο μέλη τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» λαβόντα γνῶσιν τῶν συνομιλιῶν περὶ συμπράξεως τοῦ κ. Κονδύλη ἔσπευσαν νὰ ὑπεισέλθουν εἰς αὐτὰς καὶ ὅσον ἀφορᾷ τὸ κόμμα των, ἀλλ' ἡ χθεσινὴ δήλωσις τοῦ κ. Βενιζέλου ἀνέτρεψε τὴν σχετικὴν κίνησιν δι' ἀμφότερα τὰ κόμματα.

Ὁ ἡγέτης τῆς «Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως» ἄλλως τε προέβη χθὲς εἰς δηλώσεις εἰς τὰς ὁποίας τονίζει ὅτι ἐφόσον ἡ Κυβέρνησις στηρίζεται εἰς συμπαγῆ καὶ ὀγκωδεστάτην πλειοψηφίαν, τὸ κόμμα του δὲν ἔχει ἀφορμὴν ν' ἀσχοληθῇ εἰς ζήτημα συμπράξεώς του ἐν αὐτῇ. Ἄλλωστε, προσέθεσεν ὁ κ. Παπαναστασίου, δὲν εἶναι βάσιμος ἡ προβληθεῖσα δικαιολογία διὰ τὴν σύμπραξιν ὅλων τῶν δημοκρατικῶν κομμάτων, διότι τάχα ἡ δημοκρατία κινδυνεύει, ἀφοῦ οὐδεὶς τοιοῦτος κίνδυνος ὑπάρχει.

ΑΙ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΡΟΥΜΑΝΙΚΗΝ ΣΥΜΒΑΣΙΝ

Ὁ κ. Μιχαλακόπουλος ἐδέχθη χθὲς τὰ μέλη τῆς ἀφιχθείσης ἐκ Βουκουρεστίου ρουμανικῆς ἀντιπροσωπείας διὰ τὰς διαπραγματεύσεις τῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως. Τοὺς Ρουμάνους ἀντιπροσώπους παρουσίασε πρὸς τὸν κ. Μιχαλακόπουλον ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ρουμανίας κ. Λάγκα Ρασκάνο.

Ὁ κ. ἀντιπρόεδρος τῆς κυβερνήσεως διεβεβαίωσε τοὺς Ρουμάνους ἀντιπροσώπους ὅτι θὰ εὕρουν ἐνταῦθα τὰς καλυτέρας τῶν διαθέσεων διὰ τὴν ἐπίτευξιν συμφωνίας ἐπὶ τῶν ὑπὸ διαπραγμάτευσιν ζητημάτων.

Οἱ Ρουμᾶνοι ἀντιπρόσωποι ἀπήντησαν ὅτι ἀνεχώρησαν ἐκ Βουκουρεστίου ἐφωδιασμένοι μὲ ὁδηγίας τῆς κυβερνήσεώς των ὅπως ἐπιδείξουν κατὰ τὰς διαπραγματεύσεις τὴν καλυτέραν θέλησιν πρὸς ἐπίτευξιν συμφωνίας.

Ἡ ἀφιχθεῖσα ρουμανικὴ ἀντιπροσωπεία ἀποτελεῖται ἐκ τῶν κ. κ. Ἴγκορ Δημητρέσκο, διευθυντοῦ τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας καὶ Κ. Στοϊτσέσκο, νομικοῦ συμβούλου τῶν ὑπουργείων Ἐξωτερικῶν καὶ Γεωργίας. Τῆς ἀντιπροσωπείας θὰ προεδρεύῃ ὁ πρεσβευτὴς τῆς Ρουμανίας κ. Λάγκα Ρασκάνο, θὰ μετέχῃ δὲ ὁ ἐμπορικὸς σύμβουλος κ. Μανέσκο.

Αἱ διαπραγματεύσεις θ' ἀρχίσουν ἀπὸ σήμερον εἰς κοινὰς συνεδριάσεις. Κατὰ σύστασιν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, διὰ τὴν ταχυτέραν πρόοδον τῶν ἐργασιῶν, οἱ ἀποτελοῦντες τὰς δύο ἀντιπροσωπείας θὰ διαιρεθοῦν εἰς ὑποεπιτροπάς, πρὸς ἐξέτασιν τῶν καθ' ἕκαστα ζητημάτων.

Ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ἑλληνικῆς ἐπιτροπῆς ἐτέθη ὁ βοηθὸς τοῦ γενικοῦ διευθυντοῦ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ραοὺλ Ρωσσέτης.

Κατὰ τὴν συζήτησιν τῶν δασμολογικῶν διευκολύνσεων θὰ παρίστανται καὶ ἀντιπρόσωποι τῶν Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς.

ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ
ΔΙΑ ΤΑ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

Σήμερον τὸ ἀπόγευμα θὰ συνέλθουν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον εἰς γενικὴν συνέλευσιν ἀντιπρόσωποι ὅλων τῶν ἐν Ἑλλάδι ἀνωνύμων ἑταιρειῶν διὰ νὰ ἀκούσουν τὰς ἀνακοινώσεις τοῦ προέδρου τοῦ συνδέσμου κ. Δ. Λοβέρδου ἐπὶ τῶν τελικῶν συνεννοήσεων αὐτοῦ μετὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν διὰ ζωτικὰ φορολογικὰ ζητήματα τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν, ἰδίᾳ δὲ διὰ τὸ γνωστὸν ζήτημα τῆς φορολογίας τῶν ἀνωνύμων ἑταιρειῶν τῶν ἱδρυθεισῶν μετὰ τὴν 1η Ἀπριλίου 1926.

Αἱ ἀνώνυμοι ἑταιρεῖαι τῶν ἐπαρχιῶν ἀπέστειλαν εἰδικοὺς ἀντιπροσώπους διὰ τὴν σημερινὴν γενικὴν συνέλευσιν ἡ ὁποία θὰ ἔχῃ γενικὴν σημασίαν, καὶ τῆς ὁποίας αἱ ἀποφάσεις θὰ ἀνακοινωθοῦν δι' ὑπομνήματος πρὸς τὴν κυβέρνησιν.

ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΕΜΠΟΡΟΥ

Ὑπὸ τοῦ πενταμελοῦς Ἐφετείου κατεδικάσθη δι' ἔλλειμμα ἰδιωτικῆς ἀποθήκης ἀποταμιεύσεως εἰς τεσσάρων ἐτῶν φυλάκισιν, 650 χιλιάδων δραχμῶν πρόστιμον καὶ στέρησιν τῶν πολιτικῶν δικαιωμάτων ἐπὶ ἓξ μῆνας ὁ ἔμπορος Ἠλ. Γερακάρης.

ΤΟ ΑΣΤΕΡΟΣΚΟΠΕΙΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑΝ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐδέχθη χθὲς εἰς συνεργασίαν τὸν ὑφυπουργὸν τῆς Ἀεροπορίας καὶ τὸν Διευθυντὴν τοῦ Ἀστεροσκοπείου.

Κατὰ τὴν συνεργασίαν ταύτην ἀπεφασίσθη ὅπως τὸ Ἀστεροσκοπεῖον ὑπαχθῇ τοῦ λοιποῦ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας.

Δέον νὰ προστεθῇ ὅτι αἱ παρατηρήσεις καὶ τὰ δεδομένα τὰ ὁποῖα ἐνδιαφέρουν τὸ Πανεπιστήμιον ἢ ἄλλην ὑπηρεσίαν, θὰ ἐξακολουθήσουν νὰ παρέχωνται εἰς αὐτά.

ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ

Ἀνηγγέλθη ἐκ Λεβαδείας ὅτι ὁ Νικόλαος Παπαγεωργίου ἐξηφανίσθη συναποκομίσας 60.000 δρχ. εἰς βάρος τῶν ἐκεῖ ἐργοστασιαρχῶν νηματουργίας κ. κ. Μαγιάκου καὶ Μαυρίκη, παρὰ τοῖς ὁποίοις ἐξετέλει χρέη λογιστοῦ.

Τὸ ἄνω ποσὸν εἶχε παραδοθῆ αὐτῷ ὑπὸ τῶν ἐν λόγῳ ἐργοστασιαρχῶν, ἵνα τὸ καταθέσῃ εἰς τὸ ἐν Λεβαδείᾳ ὑποκατάστημα τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης.

Ὡς ἐξηκριβώθη, ὁ Παπαγεωργίου ἀνεχώρησε διὰ τῆς ταχείας ἁμαξοστοιχίας εἰς Θεσ)νίκην μετὰ τῆς ἐρωμένης του Ἑλένης Χαρανιᾶ.

Ὑπὸ τῆς ἀστυνομίας Λεβαδείας ἀπεστάλη τηλεγράφημα πρὸς τὴν ἀστυνομίαν Θεσσαλονίκης πρὸς σύλληψιν αὐτοῦ.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΕΡΙ ΔΗΜΩΝ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Καταρτίζεται εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν νομοσχέδιον τροποποιητικὸν τοῦ κώδικος περὶ Δήμων καὶ Κοινοτήτων. Διὰ τοῦ νομοσχεδίου καθορίζεται ὅτι αἱρετὸς ἄρχων παραπεμπόμενος ἐπὶ κακουργήματι διὰ βουλεύματος τίθεται εἰς ἀργίαν. Ὁριστικῶς ἀπολύεται ὅταν τὸ Δικαστήριον ἐκδώσῃ καταδικαστικὴν ἀπόφασιν. Ἂν ἡ ἀπόφασις αὕτη εἶνε ἀθωωτικὴ ὁ ἄρχων ἀποκαθίσταται.

ΣΥΜΠΛΟΚΗ ΜΕΤΑ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΩΝ ΕΝ ΒΟΛΩ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 18 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὸν Βόλον κατὰ τὴν σύσκεψιν τῶν διαφόρων ὀργανώσεων ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ ἄρτου εἰσέβαλον εἰς τὴν αἴθουσαν περὶ τοὺς διακοσίους κομμουνισταί, οἵτινες ἤρξαντο ὑβρίζοντες τὴν Κυβέρνησιν. Οἱ χωροφύλακες, ἀποπειραθέντες νὰ διαλύσουν τοὺς ταραξίας συνεπλάκησαν μετ' αὐτῶν, συλλαβόντες τριάκοντα, ἐν οἷς καὶ τρεῖς συντάκτας τοῦ «Ριζοσπάστου».

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΔΑΣΙΚΟΥ ΚΩΔΙΚΟΣ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας κ. Σπυρίδη πρόκειται νὰ κατατεθῇ εἰς τὴν Βουλὴν νομοσχέδιον, διὰ τοῦ ὁποίου ἀποσκοπεῖται ἡ συμπλήρωσις καὶ τροποποίησις διατάξεών τινων τοῦ δασικοῦ κώδικος.

Αἱ κυριώτεραι τροποποιήσεις αἱ ἐπερχόμεναι διὰ τοῦ ἀνωτέρω νομοσχεδίου εἶνε αἱ ἑξῆς:

Ἡ ἄσβεστος θὰ παύσῃ τοῦ λοιποῦ νὰ καταλέγεται εἰς τὰ δασικὰ προϊόντα, τῆς σχετικῆς φορολογίας στρεφομένης μόνον εἰς τὴν καύσιμον ὕλην τὴν χρησιμοποιουμένην διὰ τὴν κατασκευὴν ταύτης.

Προβλέπεται ἐπίσης ἡ εἰς βάρος τοῦ ταμείου δασῶν ἐγκατάστασις τηλεφωνικῆς συγκοινωνίας ἐντὸς ὅλων τῶν δασῶν πρὸς ἄμεσον εἰδοποίησιν τῶν ἀρχῶν εἰς περίπτωσιν πυρκαϊᾶς.

Λαμβάνεται ὡσαύτως πρόνοια, ὅπως εἰς περίπτωσιν παραχωρήσεως δασικῆς τινος ἐκτάσεως εἰς ἰδιώτας, καταλλήλου πρὸς γεωργικὴν καλλιέργειαν, ἡ ἔκτασις αὕτη μὴ ὑπερβαίνῃ τὸ σύνηθες ἐμβαδὸν ἀγροτικοῦ κτήματος ἵνα μὴ δημιουργῶνται μεγάλαι ἰδιοκτησίαι εἰς βάρος τῶν ἀκτημόνων καλλιεργητῶν.

Ἐπίσης συμπληροῦται ἡ διάταξις, ἡ ἀφορῶσα τὴν φορολογίαν τῆς ξυλείας, εἰς τρόπον ὥστε τὰ καυσόξυλα νὰ μὴ χρησιμοποιῶνται ὡς χρήσιμος ξυλεία.

Ὡσαύτως πρὸς διάδοσιν τῆς δασικῆς καλλιεργείας, θεσπίζεται ἡ δωρεὰν παραχώρησις δενδρυλλίων ἐκ τῶν δημοσίων δασικῶν φυτωρίων.

ΑΠΑΤΗ ΕΙΣ ΤΟ ΤΕΛΩΝΕΙΟΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 18 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Εἰς τὸ Τελωνεῖον ἀνεκαλύφθη νέον λαθρεμπόριον, ἐκτελούμενον ὑπὸ τῆς ὑφαντουργικῆς Ἑταιρείας «Ὑγανέτ», ἥτις, εἰσάγουσα ἀπορρίμματα μετάξης ὡς ἔρια, κατέβαλλε δασμὸν ὑπὸ τύπον παρακαταθήκης. Χθές, προκειμένου νὰ παραλάβῃ τὴν παρακαταθήκην ἐρίων, παρουσίασε πιστοποιητικὸν προελεύσεως, ἀναγράφον ἀπορρίμματα μετάξης. Ἡ πρᾶξις χαρακτηρισθεῖσα ὡς ἀπάτη καὶ ἀπόπειρα λαθρεμπορίου, παρεπέμφθη εἰς τὴν ἀνάκρισιν. Ὑπεύθυνος θεωρεῖται καὶ ὁ τελωνιακὸς ὑπάλληλος, ὅστις, παραδώσας τὰ δέματα, δὲν ἤσκησε τὸν ἀπαιτούμενον ἔλεγχον.

ΑΙ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΔΑΝΕΙΟΥ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ Σ.Ε.Κ.

Ὁ πρώην γενικὸς διευθυντὴς τῶν κρατικῶν σιδηροδρόμων κατὰ τὸ 1920 κ. Μποό, ὅστις ἀφίχθη ἐνταῦθα πρὸς ὑποβολὴν προτάσεων παροχῆς δανείου εἰς τοὺς Σ. Ε. Κ. περατώσας τὴν μελέτην του ἐπὶ τῆς οἰκονομικῆς καταστάσεώς των ἐζήτησε παρὰ τοῦ κ. Καραπαναγιώτη συνάντησιν, προκειμένου νὰ συζητήσουν τὸ ἀνωτέρω ζήτημα. Ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ τοῦ ὁρίσῃ συνάντησιν ἐντὸς τῆς ἑβδομάδος.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 18ης ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ
ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.02	3.03
Ν. Ὑόρκης..	77.01	77.19
Ἑλβετίας...	14.93	14.97
Ἰταλίας.....	4.03	4.04
Ὁλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.14	2.16
Βερολίνου..	18.34	18.41
Βιέννης.....	10.86	10.895
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας — Κλείσιμον 17)11

5 % 1910	63.—	5 % 1881	77.50
5 % 1914	81.—	5 % 1884	77.50
7 % 1924	101.25	4 % 1887	63.50
6 % 1928	92.—	4 % 1889	60.50
Κτηματικ.	160.75	5 % 1890	76.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	63.—
Ἀνταλλάξ.	99.—	5 % 1907	86.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ. — Κλεισ. 18)11

5 % 1914		Λαυρίου..	5
Τρ. Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	
Τρ. Ἀνατολ	290	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων....	245	Σιδ.Θεσσ.	292

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ. — Κλείσ. 18)11 γρόσ.

Τρ. Ἀθηνῶν	37.25	Ἀνταλλάξ	256 —
Τρ. Ἀνατολ.	62.—		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 18)11	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 17)11
Ἑλλάδος...	7810	7750	7800	7770
Ἐθνικῆς....	77750	77600	77600	77400
Ἀθηνῶν....	560	556	557	557
Ἀνατολῆς..	888	880	888	882
Ἐμπορικῆς..	805	805	806	803
Βιομηχανίας	184	184	184	184
Ἐθν. Ἀτμ...	258	258	258	258
Οἰνοπνευμ...	415	412	412	411
Οἴνων......	768	760	760	760
Ἠλεκτρ.Σιδ	710	707	709	705
Ἠσαΐα.....	15.—	15.—	15.—	15.—
Πυριτοδοπ..	2225	2225	2205	2200
Λιπασμάτων	965	960	960	950
Ἔργον....	270	270	270	270
Προμηθεὺς..	870	870	870	880
Σ.Π.Α.Π...	688	684	684	690
Ἐριουργίας.	310	303	303	296
Πειραϊκῶν..	110	108	109	109
Χρώματα...	433	433	433	433
Διαμαντοπ..	155	155	155	155
Καπνοῦ....	258	255	258	258
Τέκτων....	140	140	140	140
Ἠλεκτρικῆς	379	376	377	369
Ἀνταλλάξιμ	995—	993—	99350	99350

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδίνου, 18 Νοεμβρίου.—Παρισίων 123.75, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἀμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτ. Αἰγίου 210, Κάδμου 125, ΠΑΚ. 100, ΕΛΚΑ 65, Ἑλλ. Ξενοδοχείων 680, Ψυχικοῦ 30, Ὑποδηματ. Τιτὰν 530, Φὶξ 525, Φῶς 45, Ἱπποδρόμου 325.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Μετρητοῖς 992 καὶ 992.50 (κλείσιμον). —Προθεσμία 993—995 καὶ 993.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6)ο. — Προθεσμία 877 καὶ 878 (κλείσιον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. — Μετρητοῖς 481.50. — Προθεσμα 482.50 καὶ 482 (κλείσιμον).

Η ΕΚΚΑΘΑΡΙΣΙΣ. — Κατὰ τὴν διενεργηθεῖσαν χθὲς ἐκκαθάρισιν τῶν συναλλαγῶν τοῦ α' 15θημέρου Νοεμβρίου ἐ. ἔ. ἡ κίνησις τοῦ Ταμείου Μετρητῶν τοῦ «Γραφείου Ἐκκαθαρίσεως» ἀνῆλθεν εἰς τὸ ποσὸν τῶν 34.120.000 δραχμῶν, αἱ δὲ κατὰ τὸ λῆξαν 15θήμερον διαφοραὶ εἰς δραχμὰς 4.627.000.

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου ἐσημειώθησαν αἱ ἑξῆς τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 δολλ. 3.35 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμος.

Σῖτος Χὰρτ Βίντερ Νο 1 δολλ. 3.35 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἑτ.

Ἀραβόσιτος Μακεδονίας δρχ. 3.60 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. ἕτοιμος.

Ἀραβόσιτος Θράκης δρχ. 3.60 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἕτοιμος.

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 3.— κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Κριθὴ Θράκης δρχ 3.20 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἑτ.

Βρώμη Μακεδονίας δρχ. 2.90 κατ' ὀκᾶν ἐλ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Μώλου δρχ 3.20 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτ. χῦμα ἑτοίμη.

Βρώμη Θεσσαλίας δρχ. 3.— κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. χῦμα ἑτ.

Φασόλια Σπαλάτο Τσαλὶ £ 14-10-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτ. ταχ.

Φασόλια Ρουμανίας Παζαρτζὶκ £ 10-0-0 κατὰ τόν. μικτ. τσὶφ φόρτ. ἄμεσος.

Φασόλια Ρουμανίας Παζαρτζὶκ £ 9-5-0 κατὰ τόν. χῦμα τσὶφ φόρτωσις ἄμεσος.

Καφὲς Βίλλε Νο 5 σελ. 39)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἄμ.

Καφὲς Ὀρνσταῖν Νο 9 σελ. 38)6 κατ' ἀγγλ. στατ. τσὶφ φόρτ. ἄμ.

Τρίτη 18 Νοεμβρίου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρίας

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5740	5 % 1898	73.—
5 % 1884	5740	5 % 1900	72.—
4 % 1887	4820	4 % 1906	54.50
4 % 1889	4650	6 % 1917	90.—
5 % 1890	5760	6 % 1918	90.—
5 % 1893	5600	8 % Α.Β.1919	94.—
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	94.—
4 % 1902	4900	8 % Ζ.Ι.1929	94 25
5 % 1907	1385	5 % 1920 π.	210.—
4 % 1910	4620	5 % 1920 μ.	212.—
5 % 1914	5990	6 ½ % 1922	102.25
7 % 1924	7600	6 % 1926	96.—
7 % 1924	35500	8 % 1926	103 25
8 % 1925	81000	8 % 1927	482.—
6 % 1928	6870	Ἀνταλλ. 8 %	993.50
6 % 1928	36500	Ἀνταλλ. 6 %	878.—
		Βουλγαρ. 6 %	439.—
		Πολεμοπ. 6 %	82.25

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	69 50	7.— % 1925	278.50
2.50 % 1912	69.50	7.— % 1926	278.50
2.— % 1925	66.70	....	

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοπνευματ.	
Ἑλλάδος...	7800	Οἰνοποιΐας	412
Ἐθνικῆς...	77600	Οἴνων.....	760
Κτηματικῆς	4180	Καμπᾶ....	200
Ἀθηνῶν...	557	Ἠσαΐα....	15.—
Ἀνατολῆς..	888	Ἕνωσις...	102
Λαϊκῆς....	5050	Γεωργ.Βιομ.	200
Ἐμπορικῆς.	800		
Πειραιῶς...	405	Ἀτμοπλ.	
Βιομηχανίας	184		
Οἰκονομίας.	25	Κάππαρη...	6.—
Κεντρικῆς..	220	Ἀχαϊκῆς...	110
Κοσμαδοπ..	790	Ἐθνικῆς...	258
Χίου......	700	Μιχαληνοῦ	515
Ἑλ.Ἐμ.Πίστ	218	Χιακῆς....	325
Καραβασίλη	8200	Γιαννουλάτ.	85
Λακωνίας..	107	Κροκοδείλου	180

Βιομηχαν.		Οἰκοδ)καὶ	
Ἑρμῆς....	170	Ἡρακλῆς..	715
Καπνοῦ...	258	Τιτὰν....	2150
Ἀπόλλων..	100	Ξυλείας...	110
Βασιλειάδη.	300	Τέκτων...	140
Πυριτιδοπ..	2225	Ἔρθα.....	560
Λιπασμάτων	950	Ἄτλας....	45.—
Χρωμάτων..	425	Ἔργον....	270
Ἄγκυρα....	20	Κέκροψ...	240
Βιό.......	144	Κύκλωψ...	170
Παλλὰς....	210	Ἐργοληπτι	155
Κυλινδρόμ..	14	Ὄλυμπος..	180
Ἥλιος.....	33	ΑΚΤΕ....	30.—
Ψυγεῖα Θεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	205
Ἀθηνᾶ.....	50	Καψαμπέλη	90
Παγ.Πατησ.	75	Ἑλλοὺλ...	65
Ἀλεξόπουλο	10		
Σάνιτας....	6.—	Ὑφαντουρ.	
Κονσέρβαι..	270		
Ψυγ. Πειρ..	290	Πειρ. Ἐπιχ	108
Ἀνατολὴ...	160	Ἐριουργία	303
Χημ.Βιομηχ	84	Βερμίου...	444
Προμηθεὺς..	870	Ἔρια.....	82
Ἄλατος....	93	Ἑλλ.Ταπητ	25
Λεβαδείας..	200	Χρυσαλλὶς	106
Εὐρώτας...	120	Βάμβαξ...	95
		Ὑφαντουργ	30
Ἀνθρακευτ.		Ἀθηναῒς..	132
		....	
Ἀλιβερίου..	28	Ναθαναήλ..	400
Ἀνθρακωρ..	8.—	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	35.—		
Ἐπ. (προν.)	90	Διάφοροι	
Λαυρίου....	7.—		
Ὠρωποῦ....	18	Ἠλεκτρικὴ	377
		Ἑνιαίας...	520
Σιδ)μικαὶ		Τίτλ. Ἰδρ.	40
		Ὑπεγγύων	4.25
Θεσσαλίας..	895	Κορίνθου..	350
Σ.Π.Α.Π...	684	Γεν. Ἀποθ	390
Ἠλεκτρ.Σιδ.	709	Ἐξαγ.Καπν	4945

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

ΕΝ ΜΕΣΩ ΚΑΤΑΠΛΗΞΕΩΣ Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ ΕΔΕΧΘΗ ΡΩΣΣΙΚΗΝ ΠΡΟΤΑΣΙΝ ΠΕΡΙ ΕΛΑΤΤΩΣΕΩΣ ΠΑΣΩΝ ΤΩΝ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΔΥΝΑΜΕΩΝ

ΓΕΝΕΥΗ, 18. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Εἰς τὴν προπαρασκευαστικὴν διάσκεψιν τοῦ ἀφοπλισμοῦ ὁ Ρῶσσος ἀντιπρόσωπος Λιτβίνωφ ὑπέβαλε τροπολογίαν εἰς τὸ σχέδιον περὶ ἀφοπλισμοῦ, προτείνας νὰ ἐλαττωθοῦν πᾶσαι αἱ ναυτικαὶ δυνάμεις. Ἐπειδὴ δέ, πρὸς γενικὴν ἔκπληξιν, ἡ συνδιάσκεψις ἐνέκρινε τὴν τροπολογίαν ταύτην, ὁ Γάλλος ἀντιπρόσωπος ἐπεχείρησε νὰ βελτιώσῃ τὴν τροπολογίαν διὰ τῆς προσθήκης τῶν λέξεων «ἐὰν εἶναι δυνατόν», ἀλλ' ἡ βελτίωσις αὐτὴ ἀπερρίφθη ἐν μέσῳ γενικοῦ γέλωτος, τότε δὲ ὁ Λιτβίνωφ ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι καλύτερον ὑπὸ τοιαύτας περιστάσεις ἐὰν ἡ συνδιάσκεψις μεταβάλῃ τὸ ὄνομά της εἰς «Προπαρασκευαστικὴν διάσκεψιν περὶ ἀφοπλισμοῦ ἐὰν εἶναι δυνατόν.»

ΜΙΑ ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΟΛΙΤΟΥ

ΓΕΝΕΥΗ, 18. (Ἀσύρματος).—Ἡ προπαρασκευαστικὴ ἐπιτροπὴ τοῦ ἀφοπλισμοῦ κατὰ πρότασιν τοῦ κ. Πολίτη, ἐνέκρινε προσωρινῶς τὸ κείμενον τοῦ πρώτου ἄρθρου, καθ' ὃ τὰ κράτη θὰ συμφωνήσουν ἵνα περιορίσουν καὶ κατὰ τὸ δυνατὸν μέτρον νὰ ἐλαττώσουν τοὺς ναυτικοὺς ἐξοπλισμούς. Παρὰ τὴν ἐπέμβασιν τοῦ Γάλλου ἀντιπροσώπου Μασιγλὶ καὶ τοῦ Ἱσπανοῦ ἀντιπροσώπου, ἡ ἐπιτροπὴ ἐδέχθη διὰ ψήφων 11 κατὰ 1 (τῆς Πολωνίας) —ἀποσχόντων 12— τὴν ὑπὸ τοῦ Ρώσσου ἀντιπροσώπου ὑποβληθεῖσαν τροπολογίαν περὶ ὑποχρεωτικῆς ἐλαττώσεως τῶν ναυτικῶν δυνάμεων συγχρόνως μὲ τὸν περιορισμὸν τῶν ἐξοπλισμῶν. Ἐν τούτοις ἡ ἐπιτροπὴ προσέθεσε διάταξιν ὑπὲρ τῶν βοηθητικῶν πλοίων.

ΘΕΩΡΕΙΤΑΙ ΚΡΙΣΙΜΩΤΑΤΗ Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΕΝ ΙΣΠΑΝΙΑ
Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΕΓΕΝΙΚΕΥΘΗ
ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ ἱσπανικὴ κρίσις, παρὰ τὰ ἐπίσημα ἀνακοινωθέντα, θεωρεῖται ὡς ἐπικινδύνως ἐξελισσομένη, φέρουσα καὶ πάλιν μοιραίως τὰ ἀντιμοναρχικὰ στοιχεῖα εἰς τὴν ἐπιφάνειαν.

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Βαρκελώνης σήμερον τὸ ἀπόγευμα ἡ κατάστασις ἐπεδεινώθη καὶ ἐγένοντο πολλαὶ συγκρούσεις καθ' ἃς τέσσαρες ἐπληγώθησαν βαρέως καὶ πολλοὶ ἐπληγώθησαν ἐλαφρῶς. Ὁ διοικητὴς τῆς πόλεως διέταξε τὸ κλείσιμον τοῦ καταστήματος ὅπου συνεδριάζει τὸ Συνδικᾶτον τῶν Καλῶν Τεχνῶν. Περιπολίαι ἔφιπποι κυκλοφοροῦν εἰς τὰς ὁδούς. Ἡ ὄψις τῆς πόλεως εἶνε θλιβερά, τὰ καφενεῖα καὶ τὰ θέατρα ἐκλείσθησαν καὶ αἱ ἑσπεριναὶ ἐφημερίδες δὲν ἐξεδόθησαν.

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 18. (Πρακτορεῖον Τρανζόσεαν). —Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μαδρίτης ἡ κηρυχθεῖσα εἰς Μαδρίτην καὶ Βαρκελώνην ἀπεργία ἐπεξετάθη καὶ εἰς τὰς πόλεις Γρενάδαν καὶ Βαλλαδολίδ. Σοβαραὶ ταραχαὶ συνέβησαν εἰς Βαρκελώνην ὅπως καὶ συγκρούσεις τῶν ἀπεργῶν μετὰ τῶν ἀστυφυλάκων καθ' ἃς τρεῖς ἐφονεύθησαν καὶ πολλοὶ ἐπληγώθησαν. Τάξις ἐπικρατεῖ εἰς Μαδρίτην ἀλλ' ἡ ἀπεργία ἐπεξετάθη καὶ εἰς τοὺς ἐργάτας τῶν οἰκοδομῶν.

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΡΩΣΣΙΑΣ ΚΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΕΝ ΓΑΛΛΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ γενόμεναι εἰς τὸ Ἐθνικὸν Συμβούλιον Μελετῶν ἀνακοινώσεις τονίζονται ἰδιαιτέρως ὑπὸ τοῦ Τύπου, θεωροῦντος ὅτι διαγράφεται σαφῶς πολιτικὴ ρωσογερμανικῆς συνεργασίας. Ἐκ τούτου προκύπτει ὅτι τὸ γερμανικὸν ἐπιτελεῖον διατηρεῖ στενὴν ἐπαφὴν μετὰ τοῦ ρωσσικοῦ ἐπιτελείου, μεθ' οὗ συνεργάζεται ἐπὶ σχεδίων πολεμικῶν ἐπιχειρήσεων. Περισσότερον προκαλεῖ ζωηρὸν ἐνδιαφέρον ἡ προπαρασκευὴ τοῦ χημικοῦ πολέμου ἐξ ἀφορμῆς τῆς βεβαιώσεως ὅτι εἰδικὰ ἐργοστάσια λειτουργοῦν ἐν Ρωσσίᾳ.

ΣΧΟΛΙΑ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΙΑΛΥΣΙΝ ΤΟΥ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΦΕΤΧΗ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἀπὸ ἀπόψεως μελλοντικῆς θεωρεῖται σπουδαιοτάτη ἡ διάλυσις τοῦ κόμματος τοῦ Φετχῆ. Ὁ ἀντιϊσμετικὸς Τύπος ἐξαίρει τὴν δρᾶσιν τοῦ Φετχῆ κατὰ τὸ διαρρεῦσαν τρίμηνον ἀπὸ τῆς συστάσεως μέχρι τῆς διαλύσεως τοῦ κόμματος καὶ ἐκφράζει τὴν λύπην τοῦ λαοῦ, ὑπόσχεται δὲ ὅτι θὰ συνεχίσῃ τὴν ἀντιπολίτευσιν. Ἡ «Σομπόστα» φρονεῖ ὅτι ὁ Φετχῆ ἔσπευσε νὰ λάβῃ τὴν περὶ διαλύσεως ἀπόφασίν του ἐνῷ ὤφειλε νὰ ἀναμένῃ τὸν τερματισμὸν τῆς περιοδείας τοῦ Κεμάλ. Ἀντιθέτως, ὁ κυβερνητικὸς Τύπος παρατηρεῖ ὅτι ἡ διάλυσις τοῦ κόμματος, ὅπερ ἐδημιούργησε διχασμόν, ἐξυπηρετεῖ τὴν Τουρκίαν γενικῶς. Ἡ «Βακὴτ» λέγει ὅτι ἦτο πολύτιμος ἡ ἵδρυσις τοῦ κόμματος τοῦ Φετχῆ, καθότι ἀπεκάλυψε τὰ ὑπάρχοντα ἀντιδραστικὰ στοιχεῖα. Ἡ «Ἀκσὰμ» γράφει ὅτι ὁ Φετχῆ συνεκέντρωσε μόνον τοὺς δυσηρεστημένους.

Η ΥΠΟΒΟΛΗ ΕΙΣ ΤΗΝ Κ. Τ. Ε. ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΟΥ ΣΥΜΦΩΝΟΥ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ «Ἀκσὰμ» εἰς σημερινὸν ἄρθρον της φρονεῖ ὅτι ἡ ὑποβολὴ τῆς ἑλληνοτουρκικῆς ναυτικῆς συμφωνίας εἰς τὴν Κ.Τ.Ε. ἀποτελεῖ τὸ πρῶτον θετικὸν γεγονὸς ὅπερ ἐξυπηρετεῖ τὴν εἰρήνην.

ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΔΙΑΣΗΜΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΟΥ ΩΣ ΠΑΡΑΧΑΡΑΚΤΟΥ ΝΟΜΙΣΜΑΤΩΝ

ΒΙΕΝΝΗ, 18. (Ἀσύρματος). — Ὁ Τύπος σχολιάζει διὰ μακρῶν τὴν σύλληψιν τοῦ διαβάντος τὸν ὠκεανὸν ἀεροπόρου Καρόλου Λέβιν ὅστις κατηγορεῖται ὅτι ἐπρομήθευσε τὰ μέσα διὰ τὴν παραχάραξιν γαλλικῶν νομισμάτων. Ὁ Λέβιν καὶ μία γνωστὴ χορεύτρια τῶν καμπαρὲ συνελήφθησαν εἰς ἓν κομψὸν ξενοδοχεῖον τοῦ Σέμερινγ ἐνῷ ἡτοιμάζοντο νὰ ἀναχωρήσουν διὰ τὴν Ἰταλίαν. Ἀμφότεροι μετεφέρθησαν εἰς τὴν Βιέννην. Ὁ Λέβιν ἀρνεῖται τὴν ἐνοχήν του.

Η ΨΗΦΟΣ ΤΩΝ ΟΘΩΜΑΝΙΔΩΝ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 18. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἐπετράπη εἰς τὰς γυναῖκας, διὰ νόμου ψηφισθέντος σήμερον, νὰ ἐκλέγωνται μέλη τῆς δημογεροντίας.

Η ΙΝΔΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 18. (Ἀσύρματος). — Αἱ ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες σχολιάζουν διὰ μακρῶν τὴν ἐξέλιξιν τῶν συζητήσεων εἰς τὴν ἰνδικὴν συνδιάσκεψιν καὶ ἰδίως τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ Ἰνδοὶ ἀντιπρόσωποι ἐπιθυμοῦν ἀποκεντρωτικὴν διοίκησιν ἀντὶ ἐξηρτημένης τοιαύτης ἐκ τοῦ κέντρου. Οἱ Ἰνδοὶ πρίγκηπες ἐζήτησαν πλήρη αὐτοτελῆ διοίκησιν. Ἡ ἐφημερὶς «Νέα Χρονικὰ» γράφει ὅτι ἐκεῖνοι οἵτινες εἶχον ἐμπιστοσύνην εἰς τὴν ἀφοσίωσιν τῶν Ἰνδῶν πριγκήπων πρέπει ν' ἀπογοητευθοῦν ἤδη διὰ τὴν στάσιν των, ἐν τούτοις ἡ φιλελευθέρα αὐτὴ ἐφημερὶς ἐλπίζει ὅτι δύναται νὰ ἐξευρεθῇ συμβιβαστικὴ λύσις. Ἀντιθέτως πρὸς ταῦτα αἱ ἐφημερίδες τοῦ Συντηρητικοῦ κόμματος ἀποκρούουν ἐντόνως πᾶσαν σκέψιν περὶ παραχωρήσεως αὐτονόμου διοικήσεως εἰς τὰς Ἰνδίας.